

C'est reparti

## Les peintres du mercredi

Les peintres du mercredi ont remis de l'ordre dans leur boîte à peinture et, avec de nouvelles idées, se sont mis à l'oeuvre à compter des 18 et 19 septembre.

Plusieurs d'entre eux ont déjà de l'expérience et ont prouvé qu'ils y avaient de beaux talents, à Acton Vale.

De nouvelles figures s'occupent à trouver tous les secrets de la peinture à l'huile avec, comme conseiller et animateur, Ivano, le fondateur des peintres du mercredi.

Nombreuses sont les personnes qui ne savent pas qu'elles ont du talent pour les arts d'agrément, la peinture, le tissage et tout autre talent d'artisanat.

Beaucoup ont dit au début: "Bien moi, j's'rais pas capable de

faire une simple ligne droite".

Laissez-moi vous dire que si vous pouvez écrire ou simplement signer votre nom, vous pouvez peindre ou dessiner.

D'autres disent: "On l'a ou on l'a pas".

Qui vous dit que vous ne l'avez pas, si nous n'essayez pas!

Il n'y a pas d'âge pour devenir artiste ou simplement un bon artisan.

Après les fêtes, les peintres du mercredi exposeront leurs travaux dans une des salles de la nouvelle bibliothèque, dès qu'elle sera ouverte.

Toute la population sera alors invitée à venir partager la joie de constater que, dans la région, les arts sont à l'honneur tout autant que les sports. (Ivano, animateur)



### Un projet

## Parc récréatif, bibliothèque et sentiers de ski de fond

Le maire de la ville d'Acton Vale et le directeur de la récréation, sont heureux d'annoncer le début des activités relatives au projet "Aménagement d'un parc récréatif et sentiers de ski de fond".

L'objectif de ce programme,

dont le promoteur est la ville d'Acton Vale, favorise d'une part le retour sur le marché du travail des prestataires de l'aide sociale, par le biais d'un emploi temporaire, de développer ou de conserver des aptitudes professionnelles ou autres et,

d'autre part, vise à la production de nouveaux biens et services destinés à un usage public et collectif, comme l'aménagement d'un parc récréatif dans le quartier nord, l'amélioration des sentiers de ski de fond, ainsi que l'aménagement de la bibliothèque municipale.

Ce projet d'une durée de vingt (20) semaines regroupera onze (11) travailleurs.

Le budget affecté à ce programme est de \$78.115,80. Le financement du projet provient d'une subvention du ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre du Québec, dans le cadre du

Programme d'aide au Travail (PAT), représentant \$46.006,80 (59%), ainsi que d'une participation financière de la ville d'Acton Vale au montant de \$32.109 (41%).

Sur la photo, les personnes directement impliquées, alors qu'elles discutaient de ce projet, g. à d.: MM. Guy Milotte, du Centre de Main-d'oeuvre, le maire Roger LaBrèque, de la ville d'Acton Vale, René Faubert, directeur à la récréation à Acton Vale, Michel Fontaine, du ministère du Travail Rive-Sud, et Gerry Bertrand, du ministère du Travail. (Photo Pierre)

Le 28 septembre

### Une soirée de danse Comité Loisirs-Danses

Tous les jeunes désirant s'amuser et danser avec "Disco-Son" sont invités à se rendre à la salle de l'école Roger LaBrèque le vendredi 28 septembre, à compter de 20h.15.

Les organisateurs ont besoin de vous tous: votre présence les encouragera à faire toujours plus pour vous, les jeunes!

La direction profite de

l'occasion pour informer les intéressés à la danse sociale qu'ils ont une dernière chance de s'inscrire à la session qui débute.

Les membres du Comité Loisirs-Danses vous invitent donc à communiquer avec les préposés à 546-2564 ou 546-7476.

On vous attend!

### Une réussite libérale

## Une soirée-rencontre le 29 septembre

Après un déjeuner bien réussi au restaurant Le Flamand, dans une salle toute nouvelle, le 9 septembre, alors qu'une centaine de militants libéraux rencontraient leur député au fédéral, M. Marcel Ostiguy, le comité d'organisation décide d'une soirée-rencontre pour les 29 septembre à la grande salle de l'école Roger LaBrèque.

Tout sera mis en oeuvre pour avoir une participation imposante à cette soirée: et, il y en aura pour

tous les goûts.

Musique, danse, jeux divers, etc., et également une occasion unique de faire des rencontres intéressantes autour d'une coupe de petites bières.

Tout ça à un prix très abordable!

Toute la population est invitée et, croyez-en les organisateurs, rien n'a été négligé; on vous réserve des surprises agréables et une soirée mémorable!

### Le Centre d'Accueil reçoit un orgue électrique en cadeau

La Corporation du Centre d'Accueil d'Acton Vale désire remercier le donateur(trice) anonyme qui a offert gracieusement un orgue électrique.

C'est un geste de générosité extraordinaire qui ne peut être

passé sous silence, quand on connaît le prix d'un orgue et son utilité, pour les bénéficiaires du Centre, en maintes occasions.

À ce généreux donateur(trice) anonyme, merci!

Le 29 septembre

### Partie de cartes Chasse et Pêche

La direction du Club Chasse et Pêche Acton Vale Bagot, invite la population locale et de la région à sa partie de carte annuelle, laquelle a lieu le samedi 29 septembre, à 20 heures, au sous-sol de l'église.

Les prix sont exposés dans les vitrines du magasin Charette 5-10-15, à 1067 rue Beaugrand, Acton Vale.

C'est dire que de nombreux prix seront attribués aux vainqueurs du plus grand nombre de parties.

Tous ceux qui désirent faire parvenir des cadeaux, dont les membres n'ont qu'à communiquer avec Charles-André Gauthier, 1591 Landry, Acton Vale, téléphone 546-2971.

Bienvenue à tous!



Dans le cadre des activités d'après-midi des personnes de l'Age d'or d'Acton Vale, M. et Mme Lucien Maurice étaient honorés à l'occasion de leur 40<sup>e</sup> anniversaire de mariage. Une messe a été célébrée à leurs intentions à l'autel de la sacristie par M. le curé Bruno Galipeau. Après la messe, un vin d'amitié était offert en l'honneur des jubilaires. Sur la photo d'occasion: Mme Marie-Anne Verrier (debout à gauche), M. le curé Bruno Galipeau, Mme Marie-Rose Roy, responsable de l'Age d'or, et (assis) Hélène et Lucien Maurice, jubilaires. Longue vie! (Photo Pierre)

## Le Cégep de Drummondville en expansion

Le Service de l'éducation aux adultes du Cégep de Drummondville, a ouvert un centre d'éducation aux adultes à Acton Vale.

Ce nouveau centre permet une plus grande accessibilité aux études collégiales pour la population de cette région.

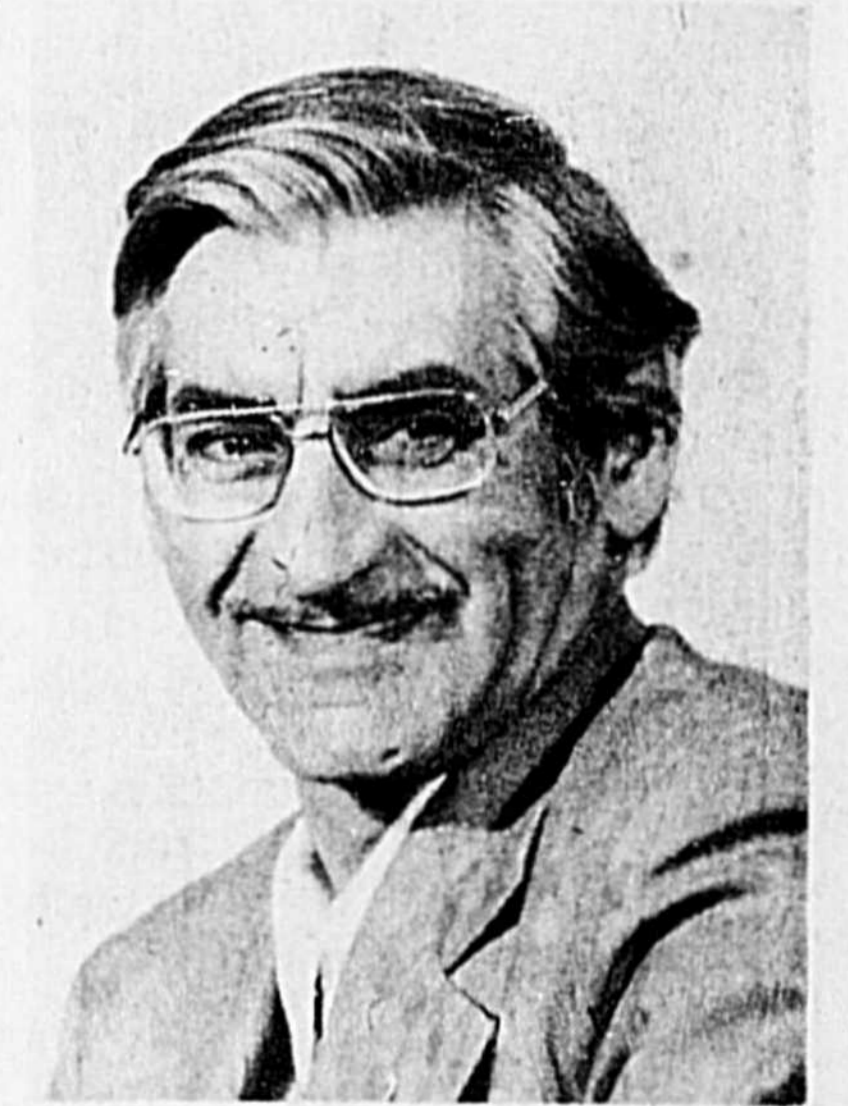
Le centre offre des cours de formation générale et professionnelle.

Les cours sont donnés à la Polyvalente Robert Ouimet et ont débuté le 10 septembre.

Le développement du centre a été confié à Monsieur Camille Bernard, personnalité bien connue dans la région d'Acton Vale.

Les bureaux du service de l'éducation aux adultes seront situés à la Polyvalente

Robert-Ouimet, local 225, et ouverts les lundis, mardis et mercredis, de 19h.00 à 21h.00.



### Parti québécois

## Acton rencontre le Premier Ministre

Monsieur René Lévesque, se rendra au Cégep de Sherbrooke le 28 septembre prochain à l'occasion du lancement de la campagne référendaire, en Estrie.

Un groupe de citoyens d'Acton

Vale se forme présentement dans le but d'assister à cette rencontre.

Toutes les personnes intéressées à se joindre au groupe doivent communiquer avec Réjean Côté, route 116, téléphone 549-4157.



Les champions des séries

Pour une troisième année consécutive, les jeunes de la Brasserie Valoise d'Acton Vale ont déjoué les calculs des experts en remportant le championnat des séries de détail de la Ligue de balle molle O'Keefe. Un exploit digne de mention. Quelques joueurs de l'équipe posent fièrement avec leur trophée. Avant, g. à d.: Claude Roy, président de Brasserie Valoise, Daniel Martel, instructeur des champions, et Daniel Cournoyer. Debout: Pierre Lamothe, Francis Jetté, le joueur des séries, Serge Dufresne, Réjean Gosselin, Serge Rossignol, Daniel Jetté et Benoît Jetté. Félicitations aux champions! (Photo Normand)

Acton Vale

# Au conseil municipal

Les conseillers de la ville d'Acton Vale se réunissent en séance régulière le 7 septembre, sous la présidence du maire Roger LaBrèque.

La ville informe l'Hydro-Québec qu'elle étudie la possibilité d'une compensation financière, suite aux déficiences sur une période de six mois des lumières de rues suivantes: Adam, Marc-Aurèle, Notre-Dame et Bouverie.

Les permis de construction suivants ont été émis au cours du mois d'août par l'inspecteur des bâtiments: MM. Ernest Bergeron (2), André Dubois, Pierre Cantin, Jean-Marc Savoie, Réal Faucher, Robert Laflamme, Mme Estelle Paré, Boulangerie Beauséjour, Mme Marie-Paule G. Lavigne, MM. Florice Lpiselle, Donat Dame, Jacques Witty, Les Chaussures Cadieux, Daniel Carignan et Marcel Benoit.

Des avis de présentation de règlements ont été donnés: 1) pour prévoir un amendement au règlement 809-79 concernant les charges et compensations des services d'aqueduc et d'égoût; 2) pour abroger le règlement

825-79 concernant les charges et compensations annuelles pour les services d'aqueduc et d'égoût.

Il a aussi été résolu d'autoriser la pose d'une lumière de rue sur la rue Labonté en face du numéro civique 510.

MM. Roger LaBrèque, maire, et Fernand Ménard, secrétaire-trésorier, sont autorisés à signer pour et au nom de la ville un mémoire d'entente avec la Commission de Protection du Territoire Agricole du Québec.

Les propriétaires de la rue Morgan se plaignent du manque d'approvisionnement en eau potable; le conseil les informe qu'il va prendre les dispositions nécessaires pour remédier à la situation.

Le contrat de pavage des rues est donné à Labe Inc. au prix de \$77.186,25 comme étant le plus bas soumissionnaire; la soumission de Pavage Maska Inc. se chiffrait à \$79.650,00.

Le conseil a autorisé la prolongation de l'égoût domestique sur la rue Ricard, à partir de la rue Migneault vers l'est sur une distance approximative de 300 pieds.

Un avis de règlement est donné pour amender le

règlement 282, concernant le paiement des droits d'entrées d'aqueduc et d'égoût.

MM. les conseillers Pierre Lagonté et Roger Gingras sont mandatés, pour et au nom de la ville d'Acton Vale, pour négocier une entente pour mettre en commun le service d'incendie entre la ville d'Acton Vale et les municipalités Saint-André d'Acton et Saint-Théodore d'Acton.

On doit savoir que de nouvelles modifications seraient apportées au prochain contrat, en se basant sur les statistiques passées.

L'entente qui s'achève prévoyait une participation de 62% aux dépenses d'opérations pour la ville d'Acton Vale et 19% pour

chacune des deux municipalités.

Une autorisation est donnée par le conseil, d'installer des enseignes "zone d'hôpital" sur la rue Ricard entre les rues Roy et McClure et sur la rue Migneault, en vertu de l'article 51, du règlement 702-74.

M. Jean Brindle est engagé comme policier à l'essai au département de police avec les avantages de la convention collective en vigueur.

Le conseil demande au ministère des Transports qu'une étude soit faite pour étudier la circulation sur les rues Saint-André et Landry, Mc Clure et Boulay, par rapport aux lumières de signalisation des rues Landry et Saint-André.

TEL.: 514-546-3361

**Menuiserie Gosselin Inc.**  
PIERRE GOSSÉLIN, PRÉS.

Spécialités: Armoires de cuisine  
Rampes d'escalier  
Meubles de tous genres  
Estimation gratuite

975, Daigneault  
ACTON VALE, QUÉ.  
J0H 1A0

C.P. 808

# Les activités au Centre d'Accueil

Le jeudi 23 août, la Fanfare saluait les personnes hébergées et leur offrait un concert.

Le dimanche 26 août, grâce à la collaboration de M. Raymond Coutu, une quinzaine des meilleurs violoneux, accordéonistes, gigueurs et chanteurs du concours provincial des violoneux présentaient un spectacle d'une heure et demie.

Le dimanche 16 septembre, à l'heure du dîner, Chantal et Dominique Lamothe présentaient un concert de violon et piano.

Lundi et mardi, les 24 et 25 septembre, c'était le tournoi de "500" pour les personnes hébergées, organisé par le comité des bénévoles.

Pour bientôt, ce sera la journée des Lions qui, durant une journée en-

tière, prendront en main les activités sociales.

Le comité des bénévoles travaille à préparer la fête de la Sainte-Catherine; ce sera un programme tout à fait spécial.

Chaque semaine, le mercredi après-midi, c'est le bingo organisé par le comité des bénévoles.

Chaque samedi soir, c'est la messe chantée par l'abbé Pierre Bernier; les

chants d'occasion sont fournis par le trio Josée Coutu.

**"UNE VRAIE AUBAINE"**  
IL FAUT VENDRE  
**MAISON À VENDRE**  
BUNGALOW (7 1/2 pièces)  
33 x 40, 2 salles de bains,  
sous-sol fini,  
garage chauffé 24 x 36  
très beau terrain paysagé  
arbres matures.  
1275 Cardin, Acton Vale  
Tél.: 546-7076

chez  
**ROBERT BIRON Ltée**  
C'EST L'ÉVÈNEMENT  
DE L'ANNÉE

L'arrivée des nouveaux modèles 1980...  
et des prix encore plus bas sur les 1979

**1980**

**Le No 1 dans la région pour le service**

**ROBERT BIRON LTÉE**

**CHEVROLET**  
Oldsmobile

655 boul. Roxton  
ACTON VALE  
546-2701

**NOUS VOUS INVITONS À LA PRÉSENTATION DES MODÈLES 1980 le JEUDI 27 SEPTEMBRE**

Bienvenue à tous!

**Plan de protection continue**

# Le magicien Ivano à l'école Saint-André

À l'occasion d'un spectacle de "magie blanche", présenté à l'école Saint-André, pour souligner l'ouverture des activités scolaires, Ivano, notre magicien local, pour ne pas le nommer, avait l'agréable surprise de retrouver dans la salle deux magiciens confrères, l'un venant de la ville de Québec et l'autre de Lévis, les professeurs Maure et Dravas, tous deux bien connus dans la région de la vieille capitale provinciale.

Ce sont les enfants qui en ont profité, car notre Ivano a dû faire montre de ses talents d'amuseur public.

Ivano, ajouta donc quelques numéros spéciaux, ce qui a eu pour effet de prolonger son spectacle régulier d'une vingtaine de minutes.

On prit les photos d'usage, mais malheureusement elles furent prises sur des négatifs en couleurs et pas prêts pour la tombée du journal.

Ça viendra à une prochaine édition!

Ivano, visita également les écoles de Saint-Théodore et de Wickham à l'ouverture des classes; il doit présenter son numéro dans les alentours, avant l'arrivée de la saison hivernale.

**DALLAIRE, PICOTTE, ALAIN**  
**DÉSATELS, BRODEUR & Cie c.a.**

COMPTABLES AGRÉÉS

74, rue Court, Granby, Qué.  
Edifice Centre Professionnel  
Tél.: (514) 372-3347 C.P. 356

L.-Alain, C.A.  
Y. Brodeur, C.A.  
G.-D. Dallaire, C.A.  
A. Désatels, C.A.  
L. Dextradeur, C.A.  
J.-P. Picotte, C.A.  
Y. Racine, C.A.

# Session en Relations Humaines

Méthode Sylva Bergeron  
**Ai-je besoin de cela moi? VOUS, QUI...**

manquez de **CONFIANCE EN VOUS**, manquez de **COURAGE**, D'ENTHOUSIASME. Subissez votre **TRAVAIL**. Refusez des **PROMOTIONS**. Êtes (supposément) né pour un petit **PAIN**. Endurez votre vie plutôt que de la **VIVRE**. Souffrez de **TIMIDITÉ**, de **GÈNE**. Craignez de faire rire de **VOUS**, de vous **AFFIRMER**, notez un certain **VIDE** dans votre **VIE**. Êtes **INCOMPRIS**, manquez d'**AMIS**, etc..., etc... **VOUS QUI** désirez remédier à cet état de choses

**Notre session en relations humaines est faite sur mesure pour vous**

La session comprend 12 soirées, soit une démonstration gratuite, 10 rencontres régulières - une par semaine, une 12e soirée spéciale et gratuite

**SYLVA BERGERON**  
PRÉS.-FONDATEUR

**DENIS BISSON**  
ANIMATEUR

Quels sont les buts de ces rencontres?

**POUR CORRIGER**

- Attitude défaitiste
- Faiblesse morale
- Inconstance
- Incompréhension
- Gène - timidité
- Peur du ridicule
- Indécision
- Attitude négative
- Solitude - routine

**POUR ACQUÉRIR**

- Confiance en soi
- Volonté ferme
- Persévérance - ambition
- Détente - repos
- Assurance - confiance
- Sérénité
- Maîtrise de soi
- Esprit de décision
- Attitude positive
- Amitiés - initiative

Se rendre compte que:  
**VOULOIR C'EST POUVOIR**

Aucun engagement à signer. Vous payez à la semaine  
**Prix: 10 rencontres à \$8.00 chacune**

## DÉMONSTRATION GRATUITE

LUNDI SOIR 1 OCT. À 7h30  
ÉCOLE ST-ANDRÉ, 1277 BÉLAIR, ACTON VALE

# INSTITUT DE CULTURE PERSONNELLE DU QUÉBEC INC.

**YVAN BERGERON**

INSTITUT DÉTENANT UN PERMIS DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION  
Permis no. 389307  
Re: Culture personnelle

B.P. 383, Station Duvernay, Laval H7E 4V1

CERTIFICAT DE CULTURE PERSONNELLE  
REMIS À LA FIN DE LA SESSION

P.S.: Si impossible de venir à la date mentionnée, rendez-vous la semaine suivante à 7h30.



**Une soirée sur l'économie**

Le Service d'Education aux adultes de la Commission scolaire régionale Saint-François et le théâtre Parminou, joignent leurs efforts pour présenter à la population d'Acton Vale une soirée sur l'économie. Il s'agit d'une soirée de réflexion et de participation. On présentera alors un spectacle intitulé "L'économie passe au cash". Il y aura du théâtre, du cinéma, de l'animation. C'est en fait un spectacle amusant où défilent des personnages populaires, marionnettes, marionnettistes, sketches et numéros dans un rythme endiablé. Ce spectacle est parsemé de chansons, de quelques pas de danses et même de petites histoires pas trop racontables. Le public pourra faire part de ses commentaires, de ses suggestions et de ses prises de position. C'est donc une soirée qu'il ne faut pas manquer, le mardi 2 octobre, à 20 heures, à la polyvalente Robert-Ouimet d'Acton Vale. L'entrée est libre.

**Postes à pourvoir**

Voici la liste des postes à pourvoir au Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, situé au 1185 boulevard Saint-André, à Acton Vale:

2165 Technicien en génie industriel	8211 Meunier
5135 Commis vendeur de matériaux de construction	8311 Outilleur-ajusteur (avoir 5 à 6 ans d'expérience)
5171 Agent d'assurance	8313 Machiniste (doit posséder 4 à 5 ans d'expérience)
5172 Agent immobilier	8563 Couturières (1 ou 2 aiguilles)
5173 Conseiller en épargne	8579 Lamineur
6121 Cuisinier(e)	8781 Menuisier Bassin "A"
6147 Gardienne d'enfants	

Si intéressé(e), veuillez vous présenter au Centre de l'Emploi du Canada, au 1185 Saint-André, Acton Vale. Il est inutile de téléphoner.

**J.P. LAVIGNE**

PHARMACIEN  
1012, DUBOIS ACTON VALE

Tél.: 546-7775

En vedette

**AU CAVEAU**

**ALAIN et HARRIS**

27 - 28 - 29 - 30  
Septembre

1115 du Marché - Acton Vale

N.B.: Le CAVEAU est maintenant ouvert le dimanche soir



**CHANSONNIERS À VENIR:**

<b>OCTOBRE</b> Dubé et Lefebvre Pierre Lamothe	<b>NOVEMBRE</b> Rapahël Torr Marie-Claire	<b>DÉCEMBRE</b> Capitaine Nö Dilidam
--	---	--

**Le tournoi "misère" à Jean et Lise Blanchard**

Jean Blanchard et Lise Blanchard ont décroché les honneurs du tournoi de la "misère" du Club de Golf Le Renne d'Acton Vale, disputé le samedi 22 octobre, avec des fiches respectives de 44 et 55.

Pour sa part, Maryse Chabot a remporté le prix "coco" avec une ronde de 97.

Cinq autres prix en argent étaient attribués par tirage au sort entre les participants, alors qu'il fallait la soirée de remise pour gagner.

Les élus du sort furent Evangéline Racine, Georges Métivier, Denis Picard, Claire Maurice et Julie Deslandes.

Les champions ont

également reçu des bourses.

Un tournoi qui a été joué par une belle journée d'automne, mais qui a été marqué de difficultés à chaque trou.

Une soirée de danse disco a couronné cette journée de golf.

Félicitations aux vainqueurs!

**Ligue Industrielle**

**Soirée de clôture de la saison '79**

La direction de la Ligue Industrielle de balle molle d'Acton Vale, invite tous les joueurs et leurs amis, ainsi que les quatre commanditaires des équipes, à sa soirée de fin de saison, laquelle aura lieu le samedi 29 septembre, soit en fin de semaine, à la salle du Centre Sportif, à 20 heures.

On sait que cette ligue est commanditée par Molson-Laurentide, dont Guy Laflamme est l'agent local.

Les champions de la cédule régulière et des séries de fin de saison seront honorés, ainsi que les joueurs qui se sont mis le plus en évidence en '79.

Les quatre commanditaires des équipes de la ligue sont: Équipements Acton, Boulangerie Beauséjour, Coffre-Fort Acton et Acton Nipples.

Les rafraichissements sont gratuits avec le prix d'entrée.

Une musique disco Stop sera sur place!

**VENTE D'OUVERTURE**



- KEM GLO VELOURS \$14.95 gallon
- KEM GLO SEMI LUSTRE \$14.95 gallon
- KEM LATEX PEU LUSTRE \$14.95 gallon



**CENTRE de PEINTURE UPTON**

UPTON — RENÉ PICARD, Prop. - 148 A Visitation  
SUR RENDEZ-VOUS: Tél. 549-4462 ou 549-4612

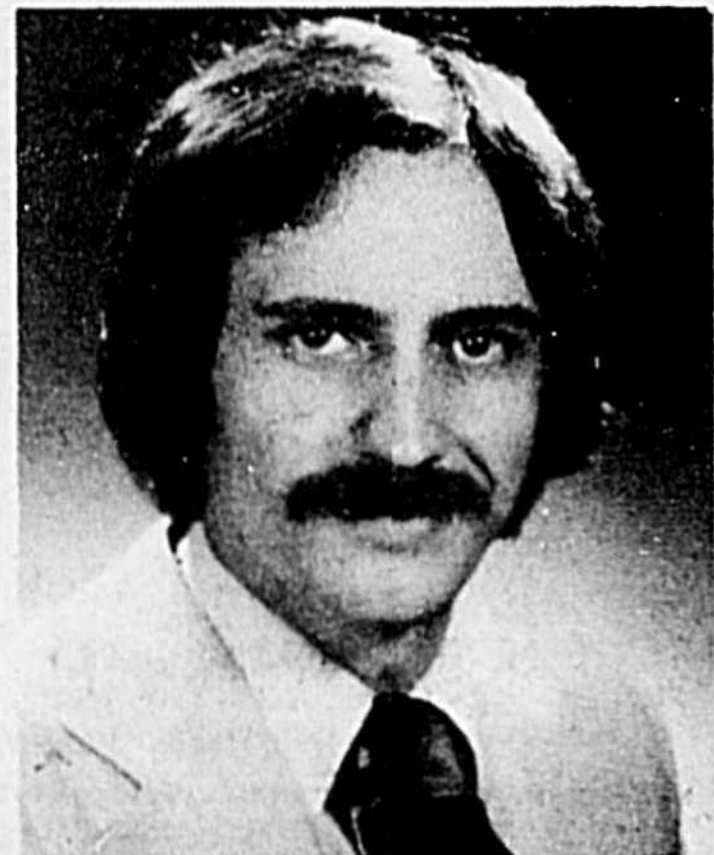
**La vraie vraie manufacture**



• Nous fabriquons **"TOUS"** nos manteaux.

• Vous choisissez le modèle, la couleur, l'ajustement et nous le confectionnons pour **"VOUS"**

• Soyez dans les premiers cette année à porter les nouveaux modèles de l'atelier du cuir Acton et profitez de notre disponibilité.



**CENTRE CHIROPATRIQUE D'ACTON VALE**

Dr. Johanne Touchette-Bélisle, d.c.  
Dr. Réjean M. Bélisle, d.c.

BUREAU: LUN. - MER. - VEN. 2 - 9 P.M.

565 BOUL. ROXTON, ACTON VALE, P.Q.

TÉL. (514) 546-2716

**L'Atelier du Cuir Acton Inc.**  
**968 McClure Acton Vale**

Tél.: 1-514-546-3228

Heures d'ouverture  
lundi à mercredi 9h à 6h  
jeudi-vendredi 9h à 9h  
samedi 9h à 5h



**Les trophées de ligue**

La Ligue de balle molle O'Keefe d'Acton Vale remettait des trophées aux joueurs qui se sont signalés au cours de la saison '79. La soirée de remise avait lieu le 15 septembre. Sur la photo, g. à d.: Yves Bisson, trésorier de la ligue, Réjean Messier, président, André Waltz, le meilleur frappeur avec une moyenne de .500, Mario Gauthier, la recrue de l'année, Denis Valiquette, le roi des circuits, Benoît Jetté, secrétaire, et Luc LaBrèque, vice-président. Félicitations! (Photo Normand)

**Comté de Johnson**

**Le nouvel exécutif du Parti québécois**

Le Parti québécois du comté de Johnson, tenait récemment son assemblée générale en vue des activités pour la prochaine année. L'objectif principal de la réunion était l'élection du comité exécutif pour l'année 1979-80. Le nouvel exécutif se compose des personnes suivantes: Président: Réjean Côté, Acton Vale; vice-président: Nicole Turmel, Valcourt; Trésorier: Jean Viger, Saint-Nazaire; secrétaire: Madeleine Paré, Saint-Nazaire.

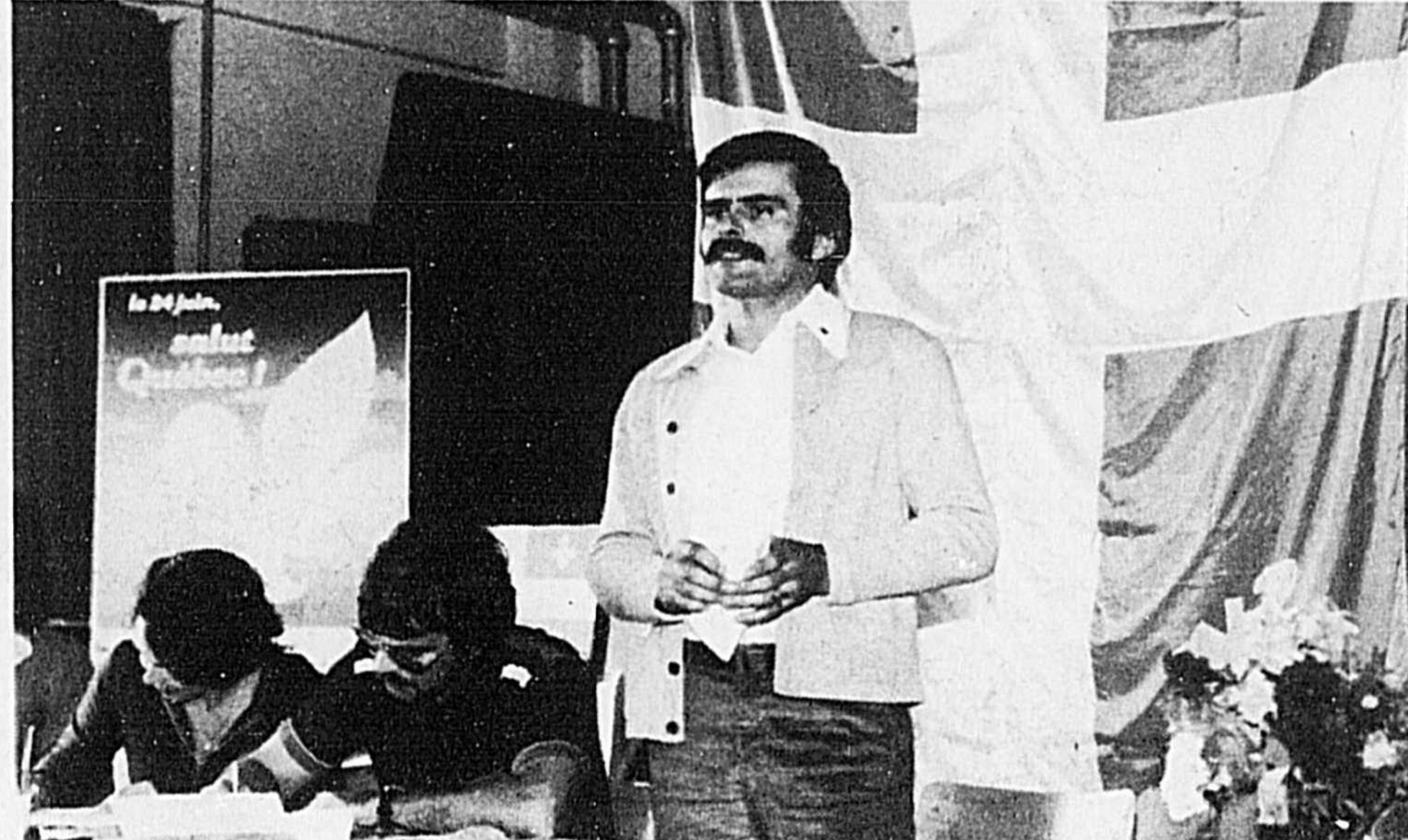
Conseillers: Louis Brochu, Stoke; Camille Racicot, Melbourne; Jacques Baudon, Ulverton; André Dandurand, Roxton Falls; Albert Manseau, Sainte-Hélène; Marie Malavoy, Saint-Denis-de-Brompton; Aurèle Brûlé, Valcourt.

Le trésorier a présenté le rapport financier pour la période se terminant le 31 août 1979. Bien que les chiffres accusent un déficit de quelque cinq cents dollars, la situation financière du comté ne se présente pas comme alarmante, aux dires du trésorier. "Si nous ne disposons pas des millions du fédéral, nous pouvons compter sur les modestes, mais nom-

breuses contributions de nos membres", a souligné le trésorier.

Le ministre Pierre-Marc Johnson, qui assistait à la

rencontre, s'est adressé aux congressistes sur un ton familial, celui qu'on lui connaît en pareilles circonstances. La souveraineté-association, a-t-il dit, c'est très simple:



c'est le pouvoir de faire nous-mêmes toutes nos lois sur le territoire québécois, et c'est aussi le pouvoir de disposer de tous nos impôts comme nous

entendons; et ce double pouvoir s'accompagne d'une association avec le reste du Canada.

En réponse à une ques-

tion d'un auditeur, le ministre a déploré que l'Union nationale ait trahi en quelque sorte la pensée du fondateur et celle de ses successeurs jusqu'à Daniel Johnson.

Il faudra d'abord compléter l'organisation des structures et ensuite passer à l'action propre de la campagne référendaire:

Le directeur d'organisation du comté, Pierre Léveillé, a brièvement exposé aux membres du parti québécois le plan d'action pour les jours à venir.

sortir, parler, convaincre. Au dire des observateurs, ce congrès a été celui qui a réuni le plus grand nombre de participants depuis quelques années.

Sur la photo: Réjean Côté, d'Acton Vale, a été élu président de l'exécutif du Parti québécois du comté de Johnson.

Il adresse la parole aux congressistes.

**Ligue Dépression**

**Saint-Nazaire et South-Durham y vont d'une victoire chacun**

La Ligue de hockey Dépression Laurentide d'Acton Vale ouvrirait sa saison '79-80 le jeudi 20 septembre au Centre Sportif.

Dans la première joute, l'équipe Saint-Nazaire a défait le club Asselin Sport au compte de 5 à 2.

Les pointeurs des vainqueurs furent Bernard

Saint-Martin (2-0), Roger Benoît (1-1), Pierre Lapalme (1-1), Jean-Guy Jacques (0-2), Jérôme Benoît (1-0) et Jean-Marie Paré (0-1).

Jean Joubert (1-1), Yvon Guilbert (1-0), Jacques Witty (0-1) et Paul-André Grondin (0-1) furent les pointeurs des perdants.

Les punitions mineures:

Asselin Sport 3 et Saint-Nazaire 1.

Dans la seconde joute à l'affiche, l'équipe South Durham a pris la mesure du club Saint-Théodore au pointage de 5 à 3, alors que Peter Hoy se signalait avec un but et trois aides.

Les autres pointeurs des gagnants furent Yves Laflamme (2-0), Rosaire Côté (1-1), Claude Laflamme (1-1) et Yves Manseau (0-1).

Claude Favreau (2-0) et Réal Gauthier (0-2) ont dirigé l'attaque des perdants; les autres pointeurs: Gilles Côté (1-0), Jean-Pierre Gauthier (0-1) et Michel Côté (0-1).

La seule punition du match est allée au club Saint-Théodore.

**On dit que**

On dit que... Jean-Pierre est bien agacé par sa nouvelle moustache (qui le chatouille)... que Marie-Paule a grandement hâte au concours des moustaches (lequel se tiendra le 6 octobre à l'école LaBrèque) pour retrouver son petit mari comme avant (sans moustache)... la couper-t-il?... c'est un "suspense" dont on connaîtra le dénouement seulement après le 6 octobre.

On dit que... Raymonde a surpris plusieurs fois Gérard en train de tirer les bouts de sa moustache.

On dit que... Robert, qui trouvait que sa moustache prenait trop de temps à pousser, l'a tout simplement rasée au grand bonheur de Marthe.

On dit que... Jean-Pierre Jetté aurait accepté la présidence de la Ligue Industrielle Molson de balle molle d'Acton Vale

pour la saison '80... une ligue qui compte quatre équipes et qui joue ses parties au terrain adjacent au stade municipal.

On dit que... le lundi 8 octobre prochain, à compter de 14 heures, ce sera la journée du Lionisme International... les Lions et Lionnes organiseront un bingo et une soirée récréative au Centre d'Accueil d'Acton Vale, sous la présidence de Lionne Gaby Martel pour le bigno et Lion Claude Rou pour la partie récréative.

On dit que... Jean et Lise Blanchard ont fait un beau geste en "prêtant" leur toilette pour le tournoi de la misère disputé au Golf Le Renne d'Acton Vale le samedi 22 octobre... (ils sont donc dans la misère pour leurs besoins... chance qu'ils ont un bois à proximité de leur demeure).

**Ligue Francs Tireurs**

**Peerless et Golf Le Renne débutent sur le bon pied**

La Ligue de hockey Francs Tireurs Molson, du président Benoît Jetté, faisait l'ouverture de sa saison '79-80 le mardi 18 septembre, à 20 heures, au Centre Sportif.

Dans la première joute de la saison, le club Peerless Rug a défait l'équipe Brasserie Valoise au pointage de 9 à 5, alors que André Waltz (4-2) et Claude Tétréault (2-3) excellaient dans le gain des leurs.

Michel Letarte (1-2), Bruno Arcouette (1-2), Réjean Gosselin (1-1), Michel Cartier (0-1) et André Bergeron (0-1) ont été les autres pointeurs.

Les pointeurs de Brasserie Valoise furent: Jean-Pierre Roy (1-2), Jean-Luc Lussier (1-1), Jacques Whitton (1-1), Denis Cardin (0-2), Michel Ducharme (1-0), André Bouthot (1-0), Pierre Breault (0-1) et Alain Jetté (0-1).

Chaque camp a écopé de six punitions mineures au cours du match.

Dans la seconde partie au programme, l'équipe Golf Le Renne a disposé du club Asselin Sport au compte de 6 à 5, alors que Pierre Chevanelle (2-3) et Yves Gaudet (1-3) s'affirmaient à ce premier match de la saison.

Les autres pointeurs des gagnants: Normand Provost (1-1), Benoît Touchette (0-2), Jacques Caron (1-0), Serge David (1-0), Mario Provost (0-1) et Michel Hawley (0-1).

Claude Ledoux (2-3), Benoît Jetté (2-1) et Francis Jetté (1-2) ont été les meilleurs attaquants des perdants; les autres pointeurs: Léo Ricard, Denis Picard et Michel Ricard ont obtenu une aide chacun.

Chaque camp a écopé de sept punitions mineures; Francis Jetté a écopé d'une inconduite du côté du Asselin Sport.

André Vallière était l'arbitre en chef, tandis que Claude Lampron et Guy Goyette agissaient comme juges de lignes; Denis Paradis était le mar-

queur et chronométrateur. Les joutes d'hier, soit le 25 septembre, mettaient aux prises Brasserie Valoise vs Golf Le Renne,

à 20 heures, et Peerless vs Asselin Sport, à 21 heures 30.

Le mardi 2 octobre: Peerless vs Golf Le Renne

(à 20 heures) et Brasserie Valoise vs Asselin Sport (à 21 heures 30).

Bienvenue à ces joutes; l'entrée est gratuite!

**Brasserie Valoise**  
ACTON VALE  
Tél. 546-7094  
Ouvert du lundi au samedi  
de 8:00 a.m. à 12:00 p.m.

**CUISINE OUVERTE**  
tous les soirs du lundi au samedi inclus

**UN CHANSONNIER**  
Jeudi, vendredi, samedi de 20 heures à minuit

septembre, le mois

# MUNARI

**5 ANS**  
DE GARANTIE

**innovation**  
pivot arrière exclusif pour une plus grande flexibilité

**confort**  
chausson amovible spécialement moulé

FABRIQUE AU QUEBEC

## ÉCONOMISEZ \$46. JUSQU'À

À l'achat du patin le plus léger et le plus rapide sur glace

Venez profiter de cette offre sensationnelle chez le marchand participant. Les patins MUNARI... pour ceux qui recherchent qualité, performance, confort et légèreté.

Une offre à ne pas manquer!

Modèle	Prix de vente	Prix de détail suggéré	Économie	*Poids (la paire)
REBEL	94.00	140.00	46.00	4.2 lb
REBEL JR.	70.00	100.00	30.00	3.2 lb
STRATOS	70.00	100.00	30.00	3.6 lb
STRATOS JR.	55.00	75.00	20.00	2.6 lb
SPRINT	58.00	80.00	22.00	3.3 lb
SPRINT JR. X	49.00	65.00	16.00	2.6 lb
SPRINT JR.	46.00	60.00	14.00	2.5 lb
MINI SPRINT	43.00	55.00	12.00	2.3 lb

Offre valable jusqu'au 30 septembre 1979 - Quantités limitées

**EN VENTE CHEZ:**

**ASSELIN SPORT INC.**  
1068 St-André  
Acton-Vale

**Me Marcel Desmarais**  
Notaire et  
Conseiller juridique  
1035 Beaugrand  
Acton Vale, Qué.,  
Edifice Caisse Populaire  
Bureau 546-7711  
Rés. 548-2148

— Aucune cheminée requise  
— Brûle Kerosene (huile de charbon) 100% efficace —  
— Réflecteur rayons infra-rouge —  
— Portatif — Brûle durant 28 heures avec moins de 2 gallons — Développe 9,400 B.T.U. hres — Chauffe 3000 pieds cubes — Allumage automatique (pas d'allumette) Batterie incluse — Arrêt instantané si renversé — Garantie

**CHAUFFERETTE à l'huile de charbon**  
DÉPOSITAIRE EXCLUSIF À ACTON VALE  
Protection contre les pannes d'électricité ou les nuits fraîches de camping CHAUFFE ET CUIT

**Charette 5-10-15**  
département quincaillerie  
1067, Beaugrand, Acton Vale tél.: 546-2040

**JEAN-MARIE GIRARDOT**  
255 Notre-Dame, Roxton Falls tél. 548-5773

**FRUITS ET LÉGUMES**

**PATATES DE CONSERVE**  
— Votre réserve pour l'hiver  
— Combattez l'inflation  
— Quantité illimitée

**50 lb pour 2.00**

**Biscuits Graham au chocolat**  
2 livres pour 1.00

Ouvert 7 jours par semaine 10h. a.m. à 10h. p.m.

**Ligue Centrale**

**Saint-Valérien connaît un bon départ**

La Ligue Centrale de Bagot présentait des programmes doubles les 14 et 21 septembre au Centre Sportif d'Acton Vale.

Il s'agissait d'un retour de cette populaire ligue après une année d'absence.

Quatre équipes se feront la lutte tout au long de la saison '79-80, Roxton Falls, Saint-Guillaume, Saint-Valérien et South Durham, sous la présidence du sportif Denis Asselin.

Le club Saint-Guillaume a triomphé du Roxton Falls au compte de 3 à 2 dans la joute d'ouverture, alors que Richard Limoges a été le héros des vainqueurs avec un tour du chapeau.

Les autres pointeurs des gagnants furent Robert Julien, Roland Arpin et Yves Duhamel avec une aide chacun.

Alain Désautels et Réjean Massé ont compté pour les perdants, alors que Sylvain Peck, Jacques Gagné et Michel Massé obtenaient chacun une aide.

Les punitions au cours du match, six à Roxton Falls et huit à Saint-Guillaume, toutes des mineurs.

Dans le second match de la saison, Saint-Valérien a défait South Durham au pointage de 8 à 3, alors que Jean Deslandes se signalait dans le gain des siens avec un tour du chapeau.

Les autres pointeurs des gagnants furent Pierre Désourdy (1-1), Dédé Deslandes (1-1), Robert Tétreault (1-1), Réjean Gosselin (0-2), Michel Frappier (1-0), Nelson Richard (1-0), Michel Dépault (0-2), Michel

Beaudry (0-1) et Patrick Daviault (0-1).

Les pointeurs des perdants: Gaétan Daudelin (1-1), Serge Manseau (0-2), Gérald Manseau (1-0), Louis Manseau (1-0) et Mario Bisailon (0-1).

Quatre mineurs au cours du match, dont trois aux joueurs du South Durham.

Luc Marquis était l'arbitre en chef, tandis que Serge Dufresne et Serge Dubois agissaient comme juges de ligue; Denis Paradis était le marqueur.

**LE 21 SEPTEMBRE**

Dans le deuxième programme de la nouvelle saison, le club South Durham a pris la mesure du Saint-Guillaume au pointage de 5 à 2.

Les pointeurs des vainqueurs furent Alain Manseau (1-1), Serge Manseau (1-0), Réal Manseau (1-1), Joselyn Manseau (1-0), Gaétan Daudelin (1-0), Louis Manseau (1-0), Gilles Daudelin (0-1) et Benoît Noël (0-1).

Roland Arpin et Alain Lalancette ont marqué les buts des perdants, alors que Sylvain Lacharité et Pierre Limoges y allaient d'une aide chacun.

Les punitions: Saint-Guillaume 8 mineurs et 1 majeure; South Durham 9 mineurs, 2 majeures et une (1) extrême inconduite.

L'équipe Saint-Valérien a continué son bon début de saison en remportant un gain de 5 à 3 sur le Roxton Falls, alors que Michel Frappier se mettait en évidence avec un but et deux aides.

Les autres pointeurs des gagnants furent Michel Dépault (1-1), Marcel Leclerc (0-2), Pierre

Désourdy (1-0), Patrick Daviault (1-0), Nelson Richard (1-0), Jules Sirard (0-1) et Jean Deslandes (0-1).

Pour les perdants: Alain Massé (2-0), Réjean Massé (0-2), Michel Levasseur (1-0), Claude Désautels, Jacques Gagné et Paul-André Massé, une aide chacun.

Les punitions: Roxton Falls 3 mineurs et une

inconduite; Saint-Valérien 2 mineurs.

André Vallière était l'arbitre des deux joutes, tandis que Bernard Champagne et Mario Demers étaient les juges de ligue; Denis Paradis était le marqueur.

Le vendredi 28 septembre: South Durham vs Roxton Falls à 20 heures; Saint-Guillaume vs Saint-Valérien à 21h.30.

**UNE INVITATION À TOUS!...**

**C'EST LA PRÉSENTATION DES MODÈLES 1980**  
Pontiac - Buick - Camions GMC les 27 - 28 - 29 septembre 79

Chez

**Bernard Auto**  
UPTON QUE. LTEE



**153 PRINCIPALE**  
UPTON, QUÉ  
TÉL. 549-4660

"Ça vaut le déplacement"

DENIS BERNARD, président, FERNAND BOND, gérant des ventes  
PAUL DELORME ET ROLAND MAURICE, représentants des ventes  
VOUS INVITENT PERSONNELLEMENT!

**EN 1980, LES CONCESSIONNAIRES PONTIAC-BUICK-GMC FONT LA MANCHETTE.**

**Et voici pourquoi:**

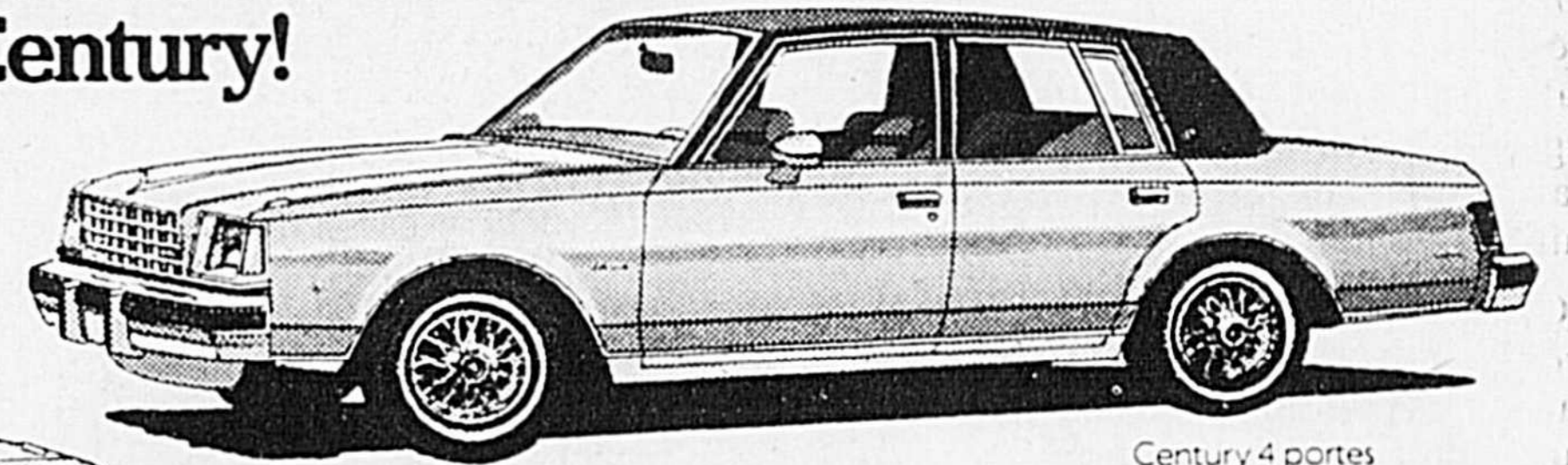
**1 Le poids de nos grandes voitures a été réduit.**



LeSabre Limited 2 portes

La ligne de nos grandes voitures est encore plus aérodynamique en 1980. Et dire que nos concurrents pensaient nous avoir rattrapés! Toujours aussi élégante et spacieuse, la grande Pontiac 1980 présente une ligne de toit plus classique et un arrière avec déflecteur intégré. Ses nouveaux pneus métriques acceptant des pressions de gonflage plus élevées offrent moins de résistance au roulement que les radiaux de l'an dernier, ce qui leur permet de durer plus longtemps. En 1980, la grande voiture se surpasse!

**2 Une toute nouvelle Century!**



Century 4 portes

La ligne de la sedan Century 4 portes est beaucoup plus classique. Elle allie le prix raisonnable des intermédiaires et le luxe racé des Buick. Moteur V6 de 3.8 litres en équipement standard et moteur à turbocompression livrable dans les coupés et les sedans. Une nouvelle époque. De nouvelles Buick.

**On dit que**

On dit que... au tournoi de la misère (Golf Le Renne), "bad luck" a eu sa grosse malchance au trou no. 9... bien assis sur la toilette (de Jean et Lise), il a osé utiliser son bois 1... malheur, après une trajectoire de quelque 185 verges, la balle est allée choir sur la voiture de Robert Breault (les bras)...

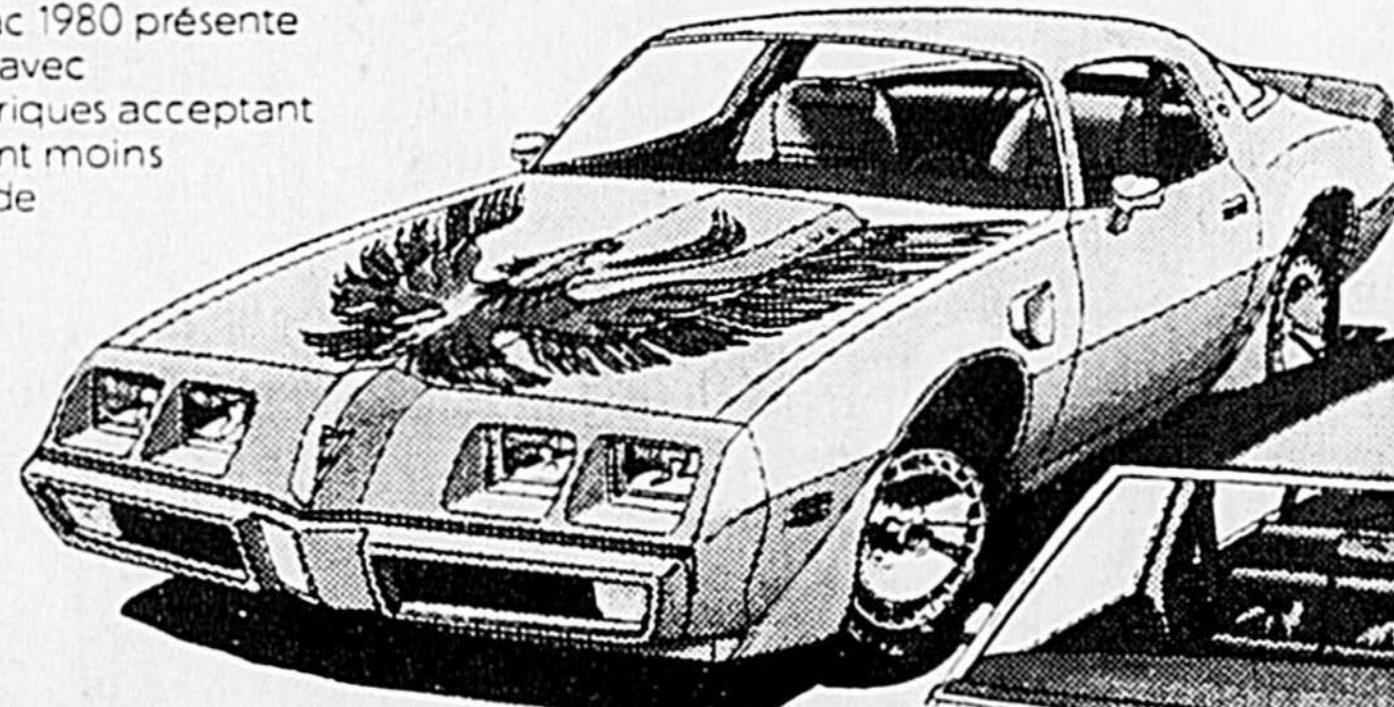
prises par Claire Landry en diront beaucoup plus sur certains faits saillants de ce tournoi...

On dit que... le tournoi "Sniff and Snore" (le dernier de la saison) aura lieu au Golf Le Renne d'Acton Vale le samedi 6 octobre... (humer le bon vin et ronfler par la suite)... plusieurs s'en promettent (d'autres ont plus envie de perdre)... les joueurs sont invités à s'inscrire.

On dit que... à sa séance spéciale du 18 septembre, le conseil de ville a autorisé le pavage de la rue Adam à même les fonds d'administration.

On dit que... matelans, pneus, balles de foin, gants de boxe et quoi encore au tournoi de la misère (la misère pour plusieurs, mais du plaisir pour tous)... les photos

**3 Le premier moteur V8 à turbocompression en Amérique du Nord.**

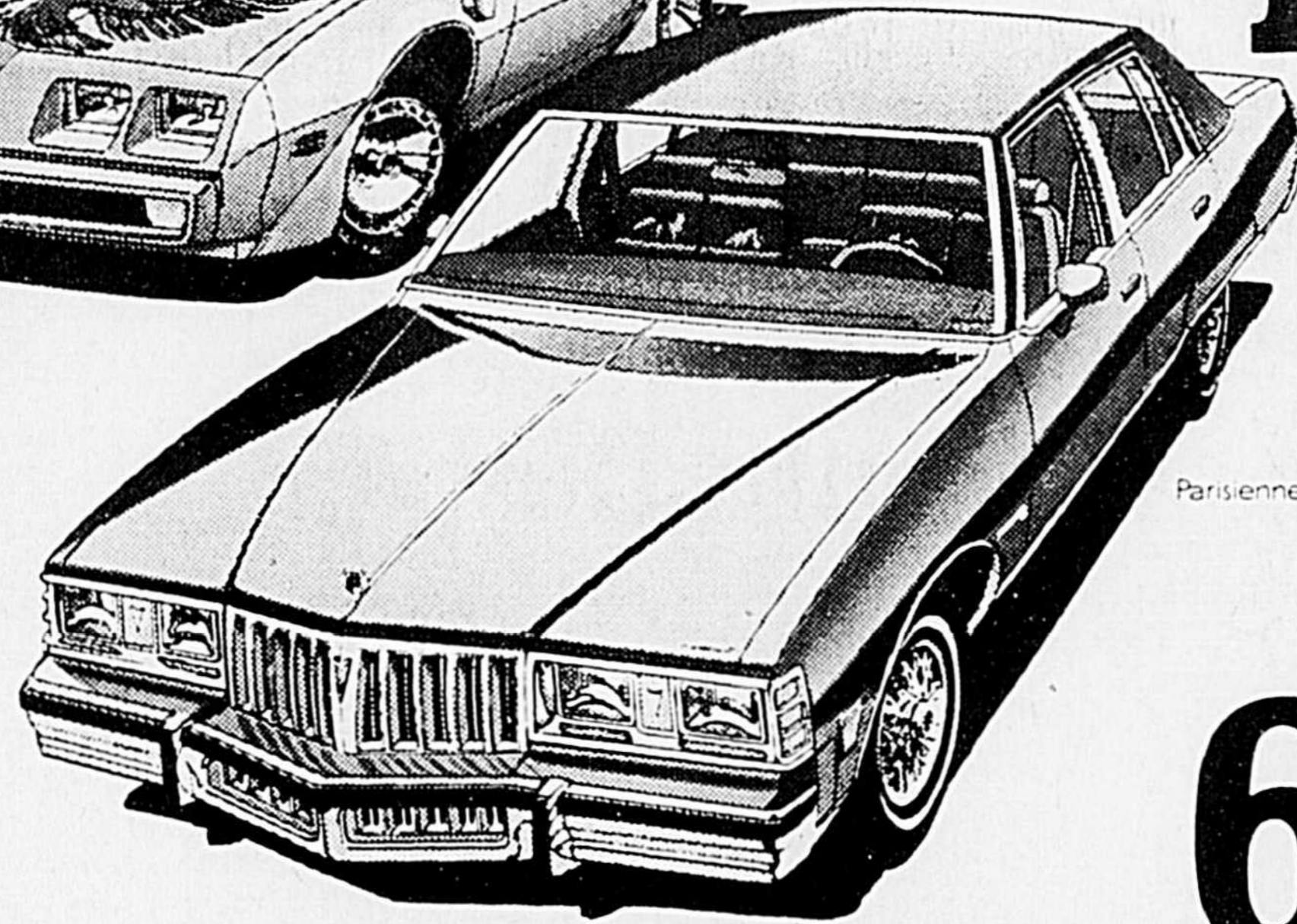


Trans Am Turbo

Firebird relance la conduite sportive avec son énergique moteur V8 de 4.9 litres à turbocompression, une option exclusive. Nouveau capot "Turbo" livrable sur les Formula et Trans Am.

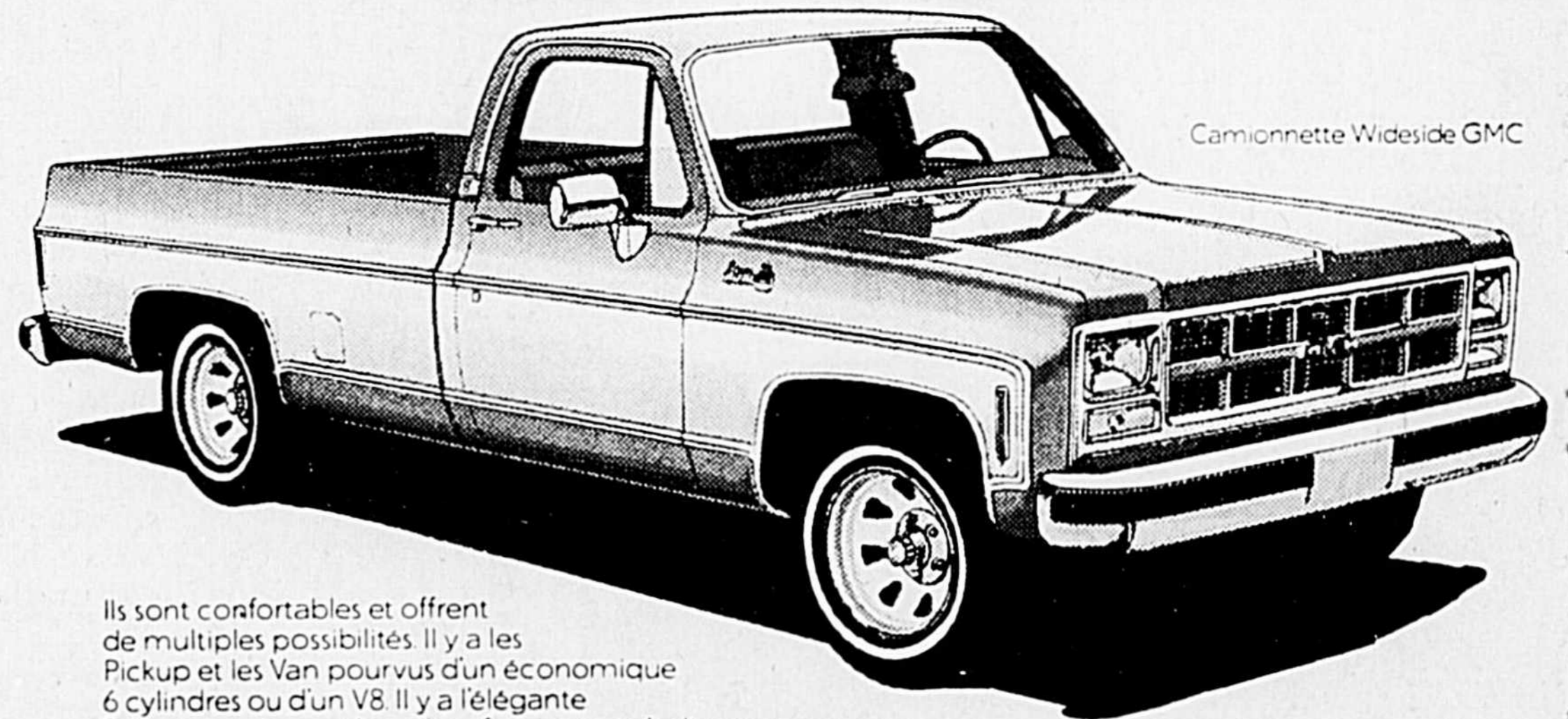
**4 Un moteur V8 diesel.**

Un économique moteur diesel étonnamment silencieux, docile et puissant est maintenant livrable dans la Parisienne Brougham, la Parisienne, la Catalina, les familiales Laurentian Safari et LeSabre Estate ainsi que tous les modèles Electra.



Parisienne Brougham 4 portes

**6 Les camions, c'est notre affaire.**



Camionnette Wideside GMC

Ils sont confortables et offrent de multiples possibilités. Il y a les Pickup et les Van pourvus d'un économique 6 cylindres ou d'un V8. Il y a l'élégante Suburban pouvant loger neuf personnes, le Jimmy aux quatre roues motrices, agile et robuste sur les sentiers difficiles et le Rally Wagon accueillant douze personnes. GMC. Les experts du camion.

**5 Une petite Pontiac bien équipée.**



Pontiac Acadian 4 portes

Cette année, la ligne des Acadian 2 portes et 4 portes est mieux définie. Un moteur dynamique de 1.6 litre, 4 cylindres et à arbre à cames en tête, des pneus radiaux à bande blanche, une radio AM, une console, des sièges/baquets inclinables et plus encore... en équipement standard! Acadian, la Pontiac économique des gens avisés.

**PONTIAC-BUICK-GMC**



General Motors donne priorité à l'utilisation efficace du carburant.

Certains équipements cités ou illustrés sont livrables moyennant supplément.

**YARD-MAN**

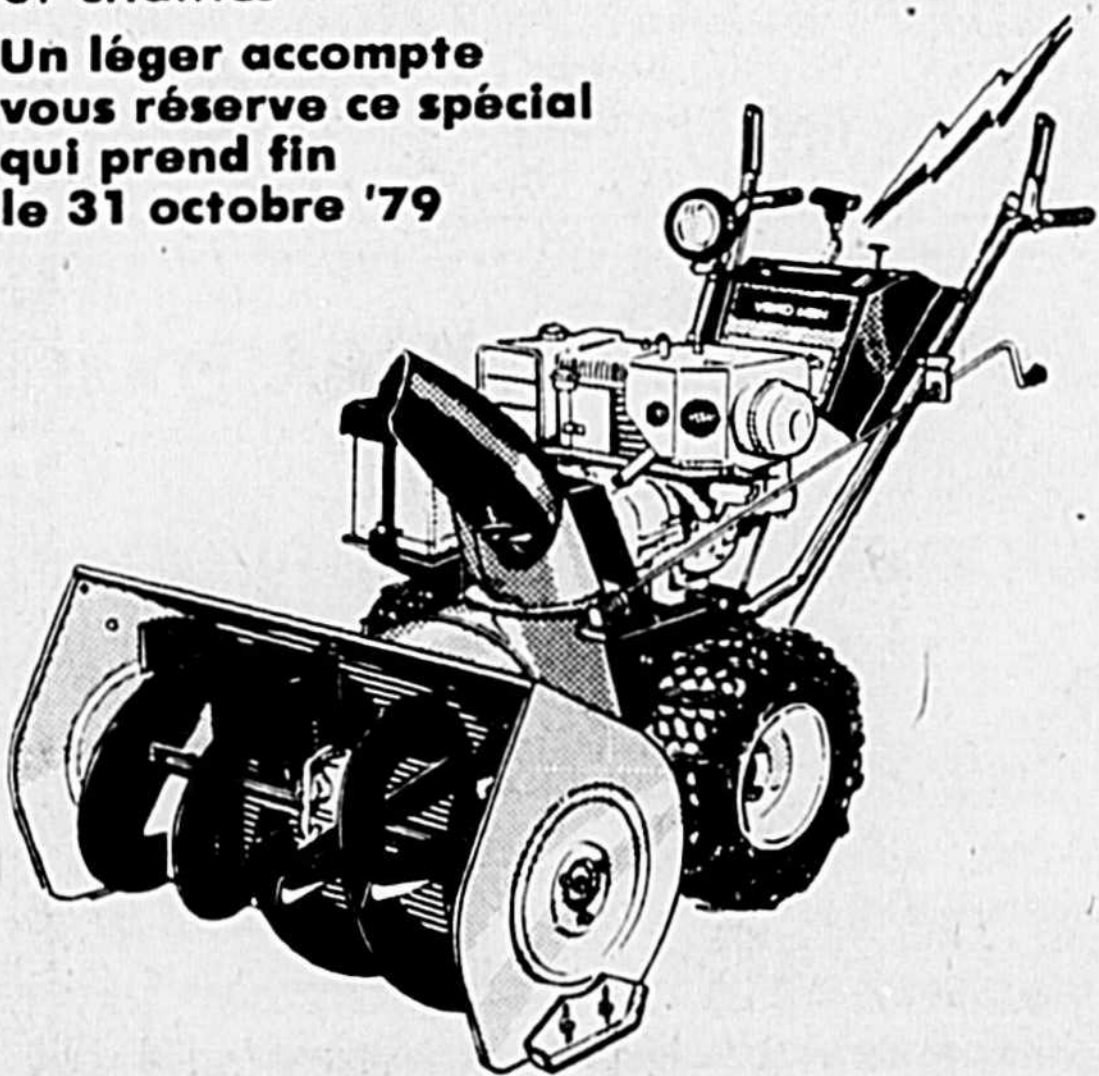


**EN SPÉCIAL**

Modèle 1026 \$ **959**

10 hp - 26" large  
démarreur électrique  
coupe-banc de neige  
et chaînes

Un léger compte vous réserve ce spécial qui prend fin le 31 octobre '79



**BOILEAU MOTO SERVICE ENR.**

Route 116 ouest, Acton Vale  
Tél. 549-4341

**Bernard Auto**  
UPTON QUE. LTEE

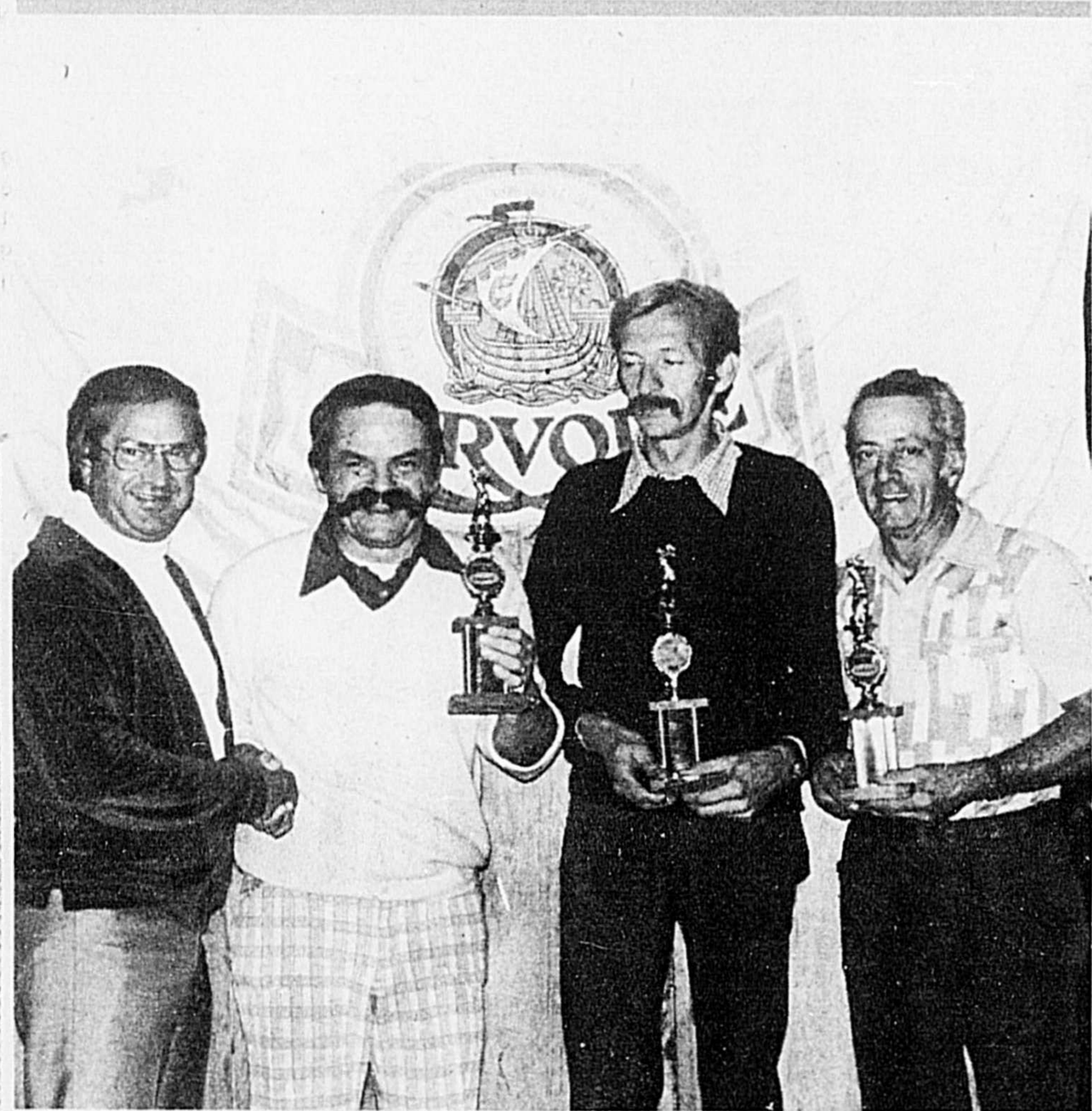


**153 Principale, Upton**  
Tél.: 549-4660



### A la parade de mode

Une parade de mode automne-hiver était présentée au chalet du Club de Golf Le Renne d'Acton Vale le 11 septembre. Plus de 250 personnes étaient présentes. Il s'agissait d'une présentation du magasin Jeans 4-Saisons, en collaboration avec l'Atelier du Cuir Acton, le Salon d'Esthétique Mireille, le Salon de Coiffure Perma-Coupe et Jacques Fleuriste. Sur la photo d'occasion: Johanne Gaucher (Perma-Coupe), Jacques Lussier (Fleuriste), Céline Paré (Salon Mireille), Gaston et Jocelyne Bluteau, Guy et France Daigneault, co-propriétaires "Jeans 4-Saisons". Les mannequins: France Poirier, Denise Marin, Linda Tessier, Carole Côté, Guylaine Breault, Gemma Vincelette et sa fille Julie, Bertrand Dupont, Rock Martin, Michel Bisailon et Sylvie Bisailon. (Photo Pierre)



### Les champions du calcutta

Le tournoi Calcutta du Golf Le Renne d'Acton Vale était disputé le samedi 15 septembre. L'équipe Jules Deslandes, Jacques Vincelette et Alphonse Métivier a remporté les grands honneurs après une ronde supplémentaire de trois trous contre la formation Georges Métivier, Michel Roy et Linda Meunier. Les deux trios avaient réussi des rondes de moins 14. Sur la photo, lors de la remise des trophées, g. à d.: MM. Hervé Boudreau, agent Labatt de la région, Jules Deslandes, Jacques Vincelette et Alphonse Métivier. Félicitations aux champions. (Photo Pierre)



### Au tournoi Caoutchoucs Acton

Le tournoi de la compagnie Caoutchoucs Acton était présenté le dimanche 9 septembre sur le parcours du Golf Le Renne d'Acton Vale. Edmond Genest (81) a arraché le 1er net avec 72, tandis que Evangéline Racine décrochait le 1er net femmes avec 75. On sait que Jules Deslandes et Aline Métivier étaient les champions de tournoi. Sur la photo, g. à d.: Robert Breault, gérant du club, Edmond Genest, Evangéline Racine et Pierre Drolet, surintendant à Caoutchoucs Acton. Félicitations à ces vainqueurs. (Photo Pierre)

## La vie dans ma paroisse

### CENTRAIDE

La campagne de Centraide Richelieu-Yamaska se tient du 1er au 15 octobre prochain. L'objectif pour le diocèse est de \$275.000.

### GARDERIE

Pendant les messes de 10h. et de 11h.30, il y aura un service de garderie pour les petits enfants au sous-sol de la sacristie.

Mme Georgette Laplante et d'autres personnes se chargent d'offrir ce service qui débutera le dimanche 30 septembre et pour les autres par la suite.

### DÈCÈS

M. Delphis Beauoyer, d'Acton Vale, décédé à l'âge de 84 ans.

### RELATIONS HUMAINES

Une session en relations humaines (méthode Sylva Bergeron) est donnée à Acton Vale.

Il y aura une démonstration gratuite le lundi soir, 1er octobre, à 19h.30, à la salle de l'école Saint-André.

Cet institut de culture personnelle détient le permis no. 389507 du Ministère de l'Éducation.

Bienvenue à toute personne de 16 ans et plus; le responsable en est Denis Bisson.

### SESSION MARIAGE

Une session du service de préparation au mariage débute le dimanche 30 septembre.

Les intéressés peuvent s'inscrire au presbytère 546-2355 ou chez Michel et Gisèle Bonin 546-2336.

### COURS DE DICTION

Pour les enfants de 3 ans et plus, à la salle de l'aréna, tous les mardis.

La première rencontre avait lieu le mardi 25 septembre.

Pour plus d'informations: Mme Cusson 546-7066.

### FILLES ISABELLE

Une initiation de nouvelles candidates a lieu le vendredi 28 septembre, à 19 heures.

Le lendemain, les nouvelles initiées et les officières participeront à l'Eucharistie de 19 heures, groupées autour de l'autel.

### SCOUTS ET GUIDES

Plusieurs unités du mouvement Scout de la paroisse sont à la recherche d'animateurs et d'animatrices.

C'est un service très important à rendre aux jeunes de notre milieu.

N'attendez pas qu'on vous demande; donnez votre nom à Richard Roy, 546-2960, ou à Roger Robertson, 549-4997.

## On dit que

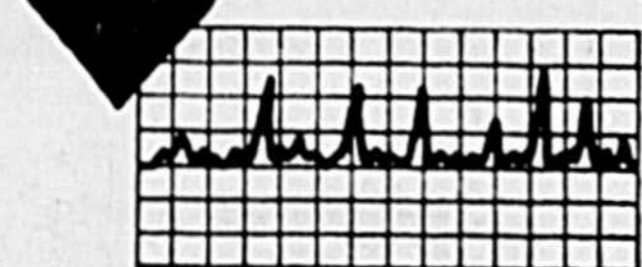
On dit que... il est souvent question de la gare d'Acton Vale dans les conversations... à quand les rénovations?... (dans le même sens, l'ancienne maison de la Southern Canada Power reprend du poil de la bête).

On dit que... au Club de Golf Le Renne d'Acton Vale, le tournoi "Snif & Snore" sera disputé le samedi 6 octobre... les golfeurs sont invités à s'inscrire.

On dit que... l'Association des Commissions scolaires du Centre du Québec tient un congrès au Motel Universel, de Drummondville, les 29 et 30 septembre '79... (Cibles: "L'Esquive... le Revirement... la Confessionnalité... la Télévision et les Valeurs)... (un 32e congrès)... "Le plus grave désastre qui puisse menacer un peuple, c'est l'indifférence de ses membres à la forme de son avenir" (Pierre Emmanuel)... "le revirement" n'est pas un éclat aveugle qui soudain nous atteint; c'est à nous de le susciter" (Georges Friedmann)... La Société a besoin de guides pour promouvoir les valeurs... "La Télévision est l'élément qui agit le plus sur l'humain à l'heure actuelle"... "L'Eglise exhorte ses fils, par le dialogue et la collaboration avec les adeptes des autres religions, poursuivis avec prudence et amour, dans un esprit de témoignage de foi et de vie chrétienne, à reconnaître, préserver et promouvoir les valeurs spirituelles et morales, aussi bien que socio-culturelles, vécues par eux".

On dit que... Francis Jetté et Serge David, deux nouvelles recrues de la Ligue de hockey Francs Tireurs Molson d'Acton Vale, se pensent encore dans les rangs juniors et s'adaptent difficilement.

### Continuera-t-il de battre?



Il n'en tient qu'à VOUS  
Donnez du sang à la Croix-Rouge

## annonces CLASSÉES

**SERVICE DES PETITES ANNONCES**

**la pensée**  
DE BASQUÉ  
**546-2948**

### À VENDRE

AMPLIFICATEUR, Fender, Basement 100, 100 watts RMS, 4 haut-parleurs de 10" (en très bon état). Base Rockenbaker (1 an d'usage). S'adresser: 546-2468.

BICYCLETTE 10 vitesses (homme), 28" neuf. (Hampshire) S'adresser: 546-7661.

BOIS de chauffage (à vendre). Grossiste et détaillant. Tél.: 1-819-858-2793 1-819-858-2216 (Nous assumons les frais d'appels). Les Entreprises Pierre Laplante Inc., 10e Rang, Sainte-Christine.

CAMION GMC 1976 (reconstruit à neuf "A à Z"), 6 roues avec bicyclette à air, tracteur. S'adresser: 546-7954 (après 6 heures).

CHALET de 16 x 20 à être démantelé avec aménagement pour seulement \$1850. Inf. Normand Racine agent, Centre Immobilier Enr., 2320 Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, tél. 773-0530 ou 549-4319.

EQUIPEMENT de dépanneur (congélateur crème glacée, réfrigérateurs à liqueurs, etc.) S'adresser: 1-514-546-2397.

GROSSE FOURNAISE à l'huile, baril 200 gallons, tuyau. S'adresser: 546-3175.

LAVÈUSE de tapis (presque neuve), ciréuse à plancher, les deux pour: \$125. Deux fournaises à l'huile (1 coleman bruno, 1 en porcelaine blanche) à \$40. chacune. S'adresser: 546-2468.

LIT pliant avec matelas (pour adultes). S'adresser: 546-2985.

MACHINE À COUDRE Singer avec meuble. \$75. S'adresser: 819-398-7748.

MAISON DE 9 APPARTEMENTS à South-Durham, chemin Dufresne. Terrain paysagé 150 x 175. Puits artésien. Chauffage électrique au bois. Installation pour laveuse-sécheuse. S'adresser: 858-2110 (après 4h.30).

MAISON (5 1/2 pièces), rue Notre-Dame, Acton Vale. S'adresser: 546-7748.

MAISON (5 1/2 pièces) rue Bélair, Acton Vale. S'adresser: 546-7042.

MAISON (6 1/2 pièces), située près de l'église, Acton Vale. Tél. 546-7810 ou 549-4709.

MAISON (7 1/2 pièces). Garage, site exceptionnel, cause de vente: règlement de succession. Information: 546-7724 ou 546-2040.

MAISON (de 3 logis), près du Centre d'Accueil, à 1070 Migneault, Acton Vale. S'adresser: 546-7143.

MAISON (à 848 Leclerc, Acton Vale). Aucune offre raisonnable refusée. (Il faut passer nous voir). S'adresser: 848 Leclerc, Acton Vale.

MAISON (5 1/2 pièces) à 258 Rue Cotton, Saint-Théodore. S'adresser: 1-819-398-7550.

MAISON MOBILE 14 x 68. Deux camions (1/1969 genre Metro... 1/GMC 1/2 tonne 1969). 1 roulotte à patates frites. S'adresser: 546-3341.

MANTEAU de fourrure (Castor naturel), à poils longs, taille: 9 ans. Prix: \$800. (2 ans d'usage). S'adresser: 546-7918.

MANTEAU de vision (taille: 13-14 ans). S'adresser: 546-2919 (après 5 heures).

MOTONEIGE Mowik 1977 (2000 milles), démarreur électrique, avec compteur de milage (en parfait état). S'adresser: 546-2431.

**PATATES DE CONSERVE** de 1ère qualité disponible dès maintenant. Commandez ou venez les ramasser vous-même chez: **Gérald Paquette**, Route 116 Upton. Tél.: 514-549-4981

**À VENDRE MAISON (5 1/2 pièces)** rue Bélair, Acton Vale Cause: départ S'adresser: 546-7472

**RENA WARE ZILCO** Service et Vente S'adresser: (514) 546-7493

**ASPHALTE** Tél.: 546-7612 "estimé gratuit" Yvan Favreau

**cartes D'AFFAIRES** Entr. en Constr. ANATOLE BERGERON 1364, rue Ricard Tél. 546-2389

**Raymond Isabelle** COMPTABLE AGREE Rés. 546-7360 Tél. 546-2233 1015 Beaugrand, Acton Vale

**Tôle** Denis Girard Inc. ferblantier-couvreur C.P. 95 Upton Tél. 549-4544

**VENTE D'ÉTÉ** "Avantages certains": prix, qualité, service Chez vos spécialistes depuis 4 générations (Gradués d'Allemagne) C'est l'endroit de confiance par excellence

**VENTE - SERVICE - TOUTES MARQUES** Domestiques - Industrielles - Balayouse et chaudrons acier inoxydable Etablissement **COTE & FILS CO.** Où le service après-vente demeure votre sécurité de renommée enviable. 1268, Principale Granby 378-7676

**À VENDRE** POÈLE ÉLECTRIQUE (4 ronds), 30 pouces (en très bon état). S'adresser: 546-3568.

POÈLE, réfrigérateur, laveuse-sécheuse (en bon état). Cause: déménagement. S'adresser: 546-7964.

POMMES McIntosh de belle qualité. CUEILLIR vous-même, si désiré, ainsi que d'autres variétés. S'adresser: Lucien Gauthier, Saint-Théodore d'Acton, 546-2657.

POTEAU en fer pour annonce publicitaire (26 pieds de haut). S'adresser: 546-2716 (le mardi et jeudi).

PROPRIÉTÉ à revenus de 4 logis, 1 de 3 1/2 pièces et 3 de 4 1/2 pièces pour seulement \$21,000. Inf.: Normand Racine ou Pierre Morin agents, Centre Immobilier Enr., 2320 Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-0530.

PROPRIÉTÉ de 5 1/2 pièces, en briques, foyer, sous-sol semi-fini, chambre froide,abri d'auto, terrain paysagé. Inf. Normand Racine agent, Centre Immobilier Enr., 2320 Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-0530 ou 549-4319.

UPTON, PROPRIÉTÉ de 7 1/2 pièces, grand terrain, garage de 20' x 27', pour seulement \$25,000. Inf.: Normand Racine, agent, Centre Immobilier Enr., 2320 Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-0530 ou 549-4319.

ACTON VALE, PROPRIÉTÉ de 5 1/2 pièces en campagne, terrain au bord de l'eau d'environ 70,000 pi. ca., taxe \$55.00. Inf.: Normand Racine agent, Centre Immobilier Enr., 2320 Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-0530 ou 549-4319.

RESTAURANT-DÉPANNEUR (à Upton), avec Salle de billard. Bon chiffre d'affaires. Prendra échange d'une maison de même valeur. S'adresser: Upton 549-4679.

SET de cuisine "antique" (6 chaises et 1 table). S'adresser: 546-2191.

TERRAIN de 200 x 135 avec possibilité de services, prêt à bâtir. Inf. Normand Racine agent, Centre Immobilier Enr., 2320 Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-0530 ou 549-4319.

**À LOUER** APPARTEMENTS (2 1/2 pièces), chauffés. S'adresser: 960 Daigneault, Acton Vale, tél. 546-2764.

APPARTEMENTS (2 1/2 pièces) meublés, chauffés, éclairés. S'adresser: 546-2379.

APPARTEMENTS (2 1/2 pièces) meublés, chauffés, éclairés. S'adresser: 546-2040 (jour) ou 546-7724 (soir).

APPARTEMENTS NEUFS (3 1/2 pièces), meublés, chauffés, éclairés. S'adresser: 546-2162.

LOGIS (3 1/2 pièces), chauffés. S'adresser: 546-7129 (le soir).

**ON DEMANDE** URGENT BESOIN d'hommes et de femmes, 18 ans et plus pour distribuer catalogues et prendre commandes. Gagnez \$7 à \$9 l'heure. Inf. 372-1742 de 9h. à 5h.

PERSONNE ou couple sans enfant pour l'entretien du presbytère et la préparation des repas incluant logement et pension. Tél. 798-2151 aux heures des repas.

À LA RECHERCHE d'une MAISON à louer (au moins trois (3) chambres à coucher) à Acton Vale ou environs. S'adresser: 546-7895 ou 546-3225.

RECHERCHE "petit piano à queue" (en bon état). S'adresser: 546-2237 (après 5 heures).

**DIVERS** DONNERAIS COURS DE PIANO (pour débutants de 7 à 14 ans). S'adresser: 546-2221.

GARDEAIS UN ENFANT à la journée. S'adresser: Mme Mireille Cordeau, 1225 Boulevard, Acton Vale, tél. 546-3689.

GARDEAIS ENFANTS chez moi à la semaine, tout âge. S'adresser: Sylvie Favreau, 1029 Saint-André, Acton Vale, tél. 546-3756.

GARDIENNE. Garderai enfants à leur domicile aux fins de semaine. S'adresser: 546-3176.

FERAIS COMPTABILITÉ ou tout travail de bureau "à domicile". S'adresser: 546-7640.

À LA RECHERCHE d'une "aide-ménagère" (pour la mi-octobre) de 9h. a.m. à 5h. p.m. S'adresser: 546-2414.

NOUS REPARONS poêles, laveuses, sècheuses, réfrigérateurs. Travail garanti. Chez Adrien Roy Radio Service, département Service Domestique. Tél. 546-2515 et 546-7381 Acton Vale, 1470 Saint-Michel.

NOUS AIGUISONS couteaux, ciseaux, scies, scies-rondes, égoines, etc. Nous remplaçons les vitres de vos fenêtres brisées. S'adresser: Quincailleurie Acton Rona, 546-2747.

**LOGIS À LOUER** 5 1/2 pièces Chauffage électrique, \$150. par mois  
1300 Adam, Acton Vale  
Tél.: 546-3228 (entre 9h. et 6h.)  
Tél.: 546-2682 (le soir demandez Marcel)

**Local commercial À LOUER**  
Au 975 Daigneault Acton Vale  
tél.: 514-546-3361

**Service d'Entretien Public Acton Vale Enr.**  
Lavage: vitres - murs - etc...  
Lavage de tapis à la vapeur  
Extermination - Vente produits sanitaires  
**Raymond Lachaine**  
1508, St-Michel, Acton Vale tél.: 546-7350

**Jacques Fleuriste Enr.**  
1028 DUBOIS - ACTON VALE  
entre les deux pharmacies du centre-ville  
Tél.: 1-514-546-7281  
Ouvert le dimanche 10h. à 1 heure  
Un local agrandi pour mieux vous servir.

Tél. (514) 546-3630  
**JOCÉLYN BOUCHARD, D.D. DENTUROLOGISTE**  
1031 du Marché Acton Vale (Édifice Armand Brouillette)  
du MARDI au VENDREDI "SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT" 9h. a.m. à 5h. p.m.

**JEAN-PIERRE DESMARAIS, d.d.**  
Denturologiste  
SUR RENDEZ-VOUS, LUNDI SEULEMENT  
152 VISITATION, UPTON  
Tél. 549-4553  
Mardi, mercredi, jeudi, 10h. a.m. à 5h. p.m.  
393, boul. Boivin, Granby tél. 372-5117

**VENTE D'ÉTÉ**  
"Avantages certains": prix, qualité, service  
Chez vos spécialistes depuis 4 générations (Gradués d'Allemagne)  
C'est l'endroit de confiance par excellence  
**VENTE - SERVICE - TOUTES MARQUES**  
Domestiques - Industrielles  
- Balayouse et chaudrons acier inoxydable  
Etablissement **COTE & FILS CO.**  
Où le service après-vente demeure votre sécurité de renommée enviable.  
1268, Principale Granby 378-7676

# dates ET ÉVÉNEMENTS

## Activités de l'Age d'or Saint-Joseph

L'A.F.E.A.S. de Saint-Joseph, en collaboration avec le Service de l'Éducation des adultes offrira un cours de tricot-crochet. Le cours débutera le lundi 8 octobre, à 19 heures, au sous-sol de la Caisse populaire de Saint-Joseph.

Les frais d'inscription sont de \$10. Une soirée d'inscription se tiendra le 3 octobre de 20 heures à 21 heures 30, à l'usine de filtration, rue Savoie.

Bienvenue à toutes!  
Pour obtenir d'autres renseignements, il faut composer le numéro suivant: 773-6439.

## Activités au club d'Age d'or Saint-Hyacinthe

Les membres du club d'Age d'or de Saint-Hyacinthe, ont été reçus le jeudi 13 septembre, par M. Marcel Ostiguy, député de Saint-Hyacinthe aux Communes, et ont visité le parlement à Ottawa.

Le samedi soir, 29 septembre, le club d'Age d'or Saint-Hyacinthe tiendra sa soirée de danse sociale. Un super buffet, préparé par les dames bénévoles du club, sera servi à la fin de la soirée. Cette soirée aura lieu au local du club, situé au 7590 de la rue Cascades.

C'est donc un rendez-vous pour tous ceux qui désirent s'amuser.

Bienvenue à tous!

## Laïcat franciscain à la paroisse Sacré-Coeur

L'ouverture officielle du Laïcat franciscain à la paroisse Sacré-Coeur, aura lieu le jeudi 4 octobre.

Le tout débutera par une célébration eucharistique à 16 heures 15 et sera suivi d'un goûter au sous-sol de l'église.

Bienvenue à tous les membres!

## Vente d'objets usagés

Une vente d'objets usagés organisée par les Protégés de La Providence se déroulera au sous-sol de l'église du Précieux-Sang le jeudi 27 septembre, de 9 à 17 heures. Pour des achats économiques tels que des chapeaux de feutre à 25¢, des fermetures éclairs à 10¢, des robes et manteaux assortis à 50¢ et \$1... ou des bijoux, bibelots et jouets. Tous sont invités à visiter le sous-sol de l'église située au 865 Saint-Pierre, dans le secteur La Providence.

## Age d'or Bourg-Joli

29 septembre: soirée dansante et buffet.

30 septembre: voyage au théâtre des Variétés.

13 octobre: souper au poulet rôti à l'occasion du 4e anniversaire de fondation du club, à compter de 17 heures 30, suivi d'une messe en l'église Sacré-Coeur, à 19 heures 15.

13 octobre: visite du club de l'Age d'or de Chambly.

M. et Mme Arthur Massé, M. et Mme Hervé Lafortune assisteront au congrès provincial de l'Age d'or à l'hôtel Reine Elizabeth, à Montréal, les 28, 29 et 30 septembre.

## Partie d'huîtres des Chevaliers de Colomb

La partie d'huîtres annuelle des Chevaliers de Colomb de Saint-Hyacinthe, aura lieu le samedi 29 octobre, à compter de 18 heures 30, au Domaine de l'Érable, à Sainte-Rosalie. Au menu: huîtres fraîches, pâtés aux huîtres, sandwiches, hors-d'oeuvre. Le billet comprend aussi les rafraîchissements. Le tout sera suivi d'une soirée dansante. Les billets sont en vente au conseil 960, 2090 Laframboise, Saint-Hyacinthe. Le numéro de téléphone est 773-8865.

## Laïcat franciscain

Le congrès de la zone de Saint-Hyacinthe aura lieu le dimanche 15 octobre, à la polyvalente Immaculée-Conception, à Granby. Le thème de cette rencontre sera les fraternités renouvelées. L'inscription se fera à 9 heures 30 et un autobus sera à la disposition des personnes qui désirent participer à cette rencontre. Les billets sont déjà en vente et on peut se les procurer en téléphonant à 774-4748 ou 774-1475.

## Soirée Optimiste à Sainte-Madeleine

Le Club Optimiste de Sainte-Madeleine, organise une soirée "Past Président" à la Salle Le Brasier de Sainte-Madeleine, le samedi 6 octobre.

La soirée débute par le cocktail à 18 heures et sera suivie du souper à 19 heures 30 et de la danse à 21 heures. Les rafraîchissements sont gratuits durant toute la soirée. Le prix du billet est de \$17.50 par personne.

On peut se procurer des billets auprès de tous les membres du club Optimiste de Sainte-Madeleine. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec M. Alain R. Jodoin à 795-3866. Bienvenue à tous!

## Réunion mensuelle du Laïcat franciscain

La réunion mensuelle de l'Ordre Franciscain Séculier (O.F.S. ou Laïcat franciscain) aura lieu le 4 octobre, à 15 heures 30, à la Cathédrale pour la fête de Saint-François d'Assise, patron de l'Ordre.

Le président expliquera alors un des points de la nouvelle Règle. M. le curé Dollard Tremblay parlera du sacrement de l'Eucharistie. Le tout sera suivi d'une messe solennelle à 16 heures 15.

Les responsables recevront les cotisations à l'entrée et offriront le calendrier. La Règle sera distribuée à ceux qui n'en ont pas reçu.

Bienvenue à tous les membres de la ville et à tous les paroissiens!

## Aféas de Saint-Liboire

La première assemblée de la saison à l'Aféas Saint-Liboire eut lieu le mercredi 19 septembre. L'assemblée fut des plus intéressantes et les membres étaient tous disposés à reprendre avec ardeur la nouvelle année. Mme Marie-Ange Dufresne, présidente du cercle, donna le mot de bienvenue, suivi de la lecture des notes par Mlle Claire Beauregard, secrétaire. Le nouveau conseil pour l'année 1979-1980 se compose de Mme Marie-Ange Dufresne, présidente; Mmes Lucille Demers et Gisèle Marcotte, vice-présidentes; Mmes Blanche Saint-Onge, Estelle Ménard, Luce Touchette, Suzanne Langelier et Léda Rodier furent élues conseillères. Tous les membres de l'Aféas ont un travail à faire qui demande beaucoup de travail et d'efforts. Le slogan de la nouvelle année est "J'en fais mon affaire"; pour accroître son bagage culturel, il faut que les membres de l'Aféas soient les porte-parole de leur milieu, qu'ils échangent leurs idées. Plusieurs dames ont apporté lors de cette rencontre de très beaux travaux d'artisanat et elles ont gentiment transmis les renseignements nécessaires à la confection. Plusieurs cours seront dispensés: art culinaire, tissage, couture, etc... C'est dire que l'Aféas est présent à Saint-Liboire!

## Une messe à l'Hôtel-Dieu

Une messe sera célébrée le dimanche 30 septembre, à 9 heures 30, à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe pour le repos de l'âme de Mme Ernest Chartier. Cette messe est une initiative des dames auxiliaires de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe.

## Danse à Saint-Dominique

Le service des Loisirs de Saint-Dominique, invite la population à une grande soirée bavaroise, le samedi 6 octobre, au Domaine de l'Érable, à Sainte-Rosalie.

Il y aura remise des trophées pour les différents sports qui ont été organisés cet été. L'admission est de \$5 par personne (bock à bière, gratuit). Un buffet froid sera servi à la fin de la soirée. La bière sera vendue au pichet.

Bienvenue à tous!

## Nouvelles de Saint-Damase

Le baptême de Joseph, Jean-Guy, Yvan, Dominic, fils de M. et Mme Claude Gemme (Lucie Chartier) a été célébré en l'église paroissiale de Saint-Damase le samedi 8 septembre.

\*\*\*

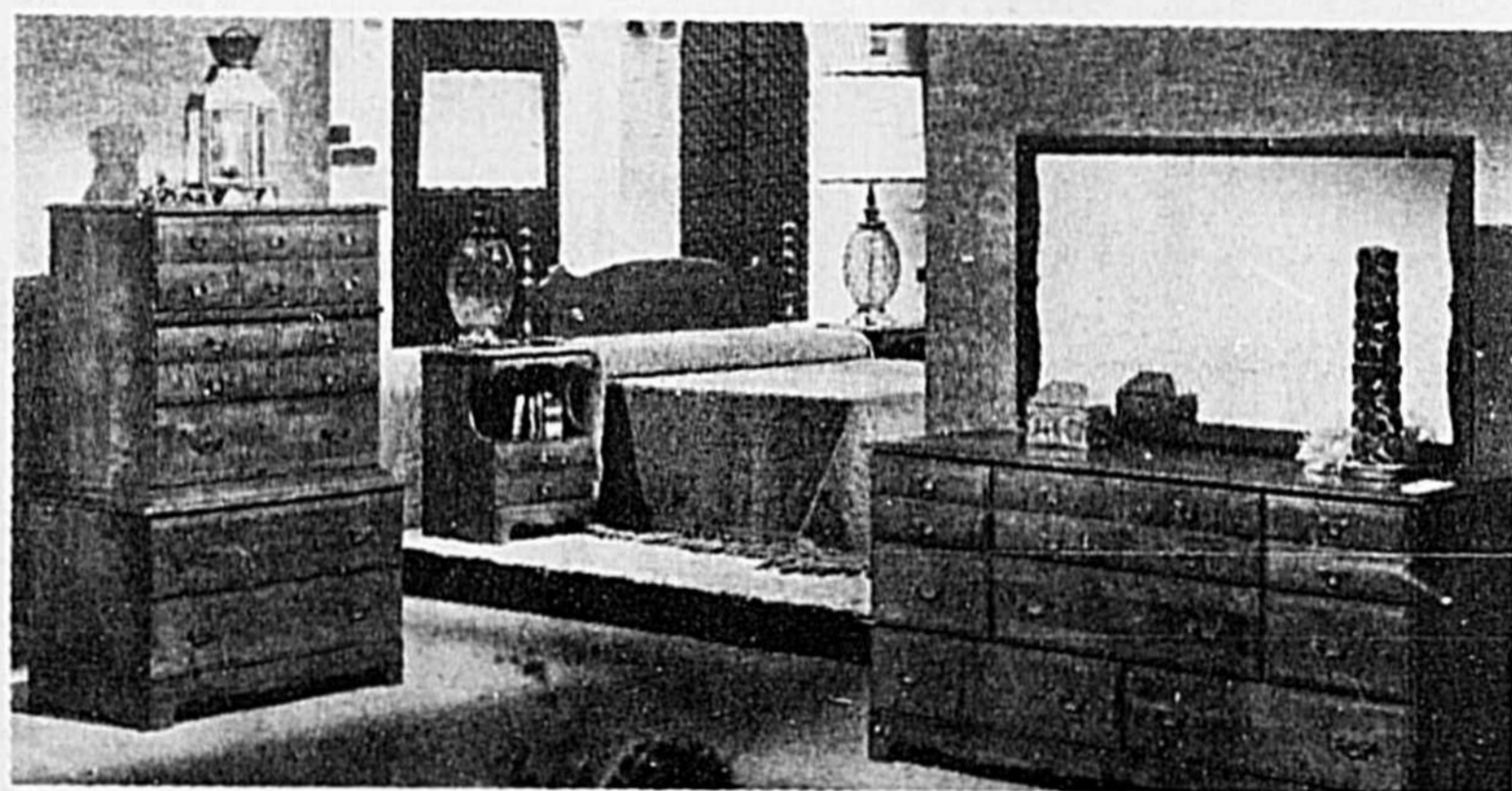
Le baptême de Marie-Claude, Edith, Karine, fille de M. et Mme Gilles Pion (Doris Chassé), a été célébré en l'église paroissiale de Saint-Damase le dimanche 9 septembre.

\*\*\*

Le mariage de Yvon Gadbois, fils de M. et Mme Fernand Gadbois (Monique Graveline) de Saint-Barnabé-Sud et de Lise Lussier, fille de M. et Mme Gilles Lussier (Clarisse Brodeur) de Saint-Damase a été célébré le samedi 22 septembre en l'église paroissiale de Saint-Damase.

# A. ROBERT et FILS

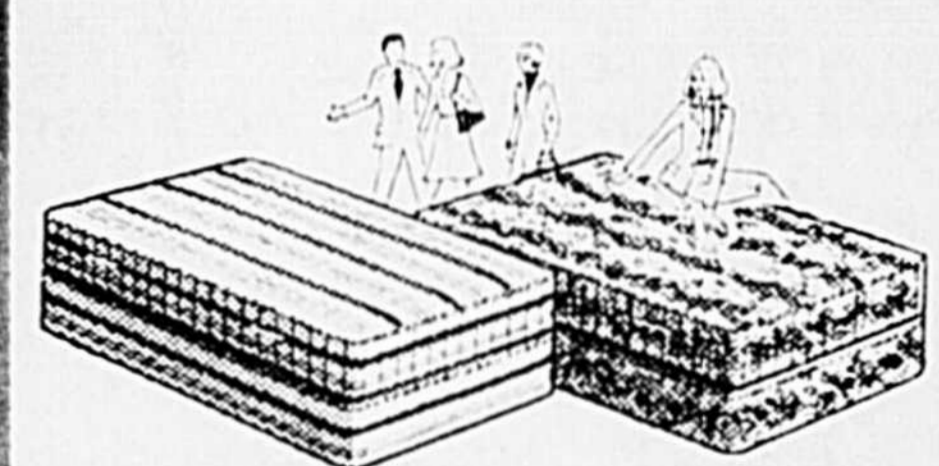
## MEUBLES



**MATELAS**  
prix de la  
manufacture

MATELAS Garantie 15 ans

MATELAS Garantie 25 ans



PLUS DE 61 ANS  
A VOTRE SERVICE

fauteuils... **\$89<sup>00</sup>** et plus

bureaux doubles... **\$79<sup>95</sup>**

commodes  
cinq tiroirs... **\$59<sup>95</sup>**

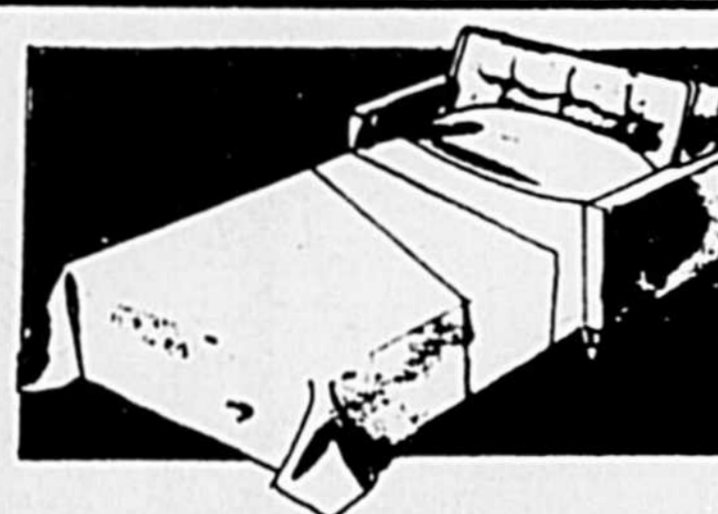
Bureaux secrétaire  
ou marisier  
**\$79<sup>95</sup>**

Bibliothèque **\$99** et plus

LITS-MATELOT  
**\$119<sup>00</sup>** tête non incluse

DIVAN-LIT

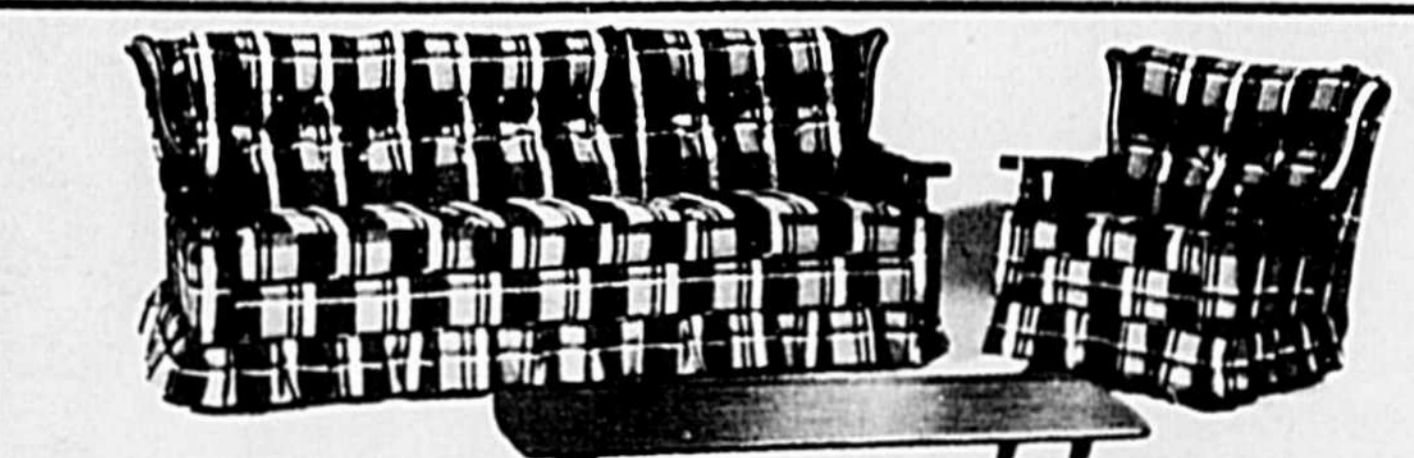
1 morceau **\$149**



SOFA-LIT 30"

**\$289** et plus

disponible 36" et 54"  
avec un léger supplément



2 morceaux  
rég. \$479.

**\$359**

Nom à rechercher

NOUS FABRIQUONS DES MATELAS MÉDICAUX



**A. ROBERT & FILS** LTÉE



590, de la Concorde, Saint-Hyacinthe

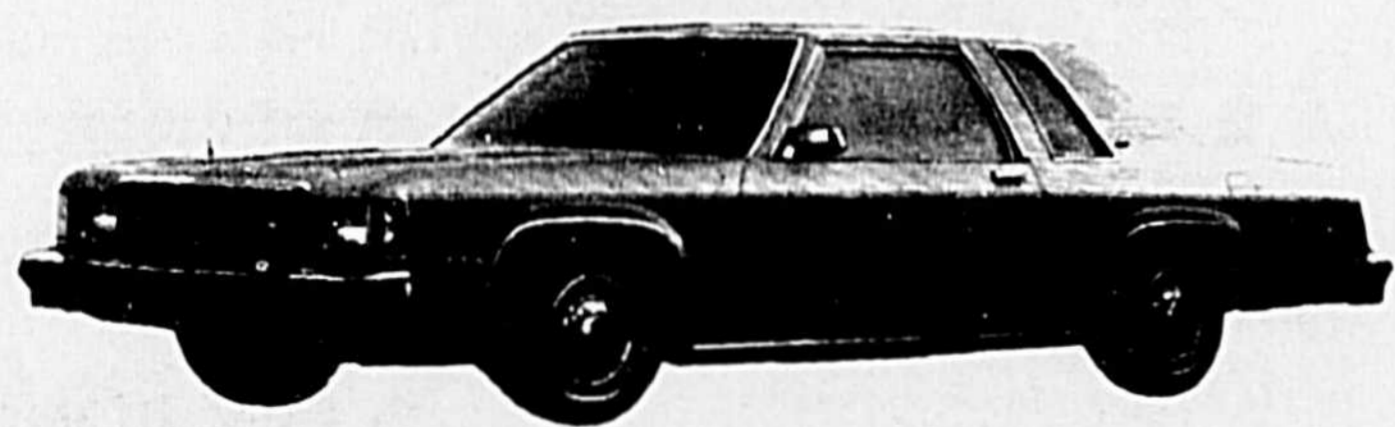
**MEUBLES**

tél.: 774-4787 773-9655

# SPÉCIAL

## du confort à bas prix!

Nous venons de recevoir spécialement pour vous, 40 LTD économiques, pour un meilleur choix!



Profitez de nos spéciaux fin de saison

Grâce à son volume d'achat yamaska vous offre des prix imbattables.

RABAIS allant jusqu'à

# \$2,000

ENEZ NOUS VOIR



**40 en stock**

Chez-nous c'est moins cher

**yamaska**  
automobile inc.  
2000 boul. Casavant St-Hyacinthe

Consommation moyenne  
22 m/gal. ou 35 km/gal.  
\*Chiffres fournis par "Transport Canada".

Mtl 861-5028 Beloeil: 467-1341  
St-Hyacinthe 774-2000

# service des loisirs

## Coup d'oeil sur les secteurs

### SECTEURS DOUVILLE ET NOTRE-DAME:

#### Retour sur la soirée-récompense:

C'est samedi le 15 septembre dernier, que les Loisirs Douville et Notre-Dame recevaient les joueurs de baseball, soccer ainsi que les membres des équipes de balle-molle féminine. En plus du souper servi au gymnase de Douville, trophées et plaques furent remis aux joueurs et instructeurs. Côté soccer, des trophées ont été remis à chaque joueur de l'équipe Pee-Wee Douville pour leur championnat municipal et leur participation aux finales provinciales des Jeux du Québec, à Saint-Georges de Beauce. Par la même occasion, on a souligné l'excellence du travail de l'instructeur Pierre Loisel en lui remettant un souvenir.

#### Baseball et Balle-molle:

De l'équipe de balle-molle Douville, des trophées furent décernés aux membres de l'équipe dont Lucie Morel et Linda Cianci, en tant que responsables de l'équipe, ainsi qu'à Edith Moreau, meilleur lanceur de la formation. Une plaque souvenir fut offerte à M. Rolland Gendron en appréciation des services rendus en tant que responsable de la ligue de balle-molle féminine.

Les jeunes filles de l'équipe Notre-Dame ont également été récompensées de même que les joueurs des différentes formations de baseball à Douville et au Notre-Dame.

### SECTEUR SACRÉ-COEUR

#### Pavillon Sacré-Coeur:

Tous les jeunes du secteur Sacré-Coeur, intéressés à participer aux activités sportives se déroulant au pavillon de l'O.T.J. Sacré-Coeur, peuvent se présenter tous les soirs entre 18 heures 30 et 21 heures 30 et rencontrer l'animateur Daniel Vermeersch. Des ligues de hockey-balle sont présentement à se former et les jeunes pourront s'adonner au badminton, volleyball, basketball, ping-pong...

#### Badminton adultes:

La soirée du mercredi est réservée aux adultes, au gymnase de l'école Sacré-Coeur. Les intéressés n'ont qu'à se présenter entre 19 heures et 22 heures. Le tout débute le 26 septembre et trois courts seront à votre disposition. Les participants doivent apporter leur raquette.

#### Début des cours de peinture:

Les cours de peinture débuteront dans les prochains jours tant pour les jeunes que pour les adultes au Pavillon des Loisirs Sacré-Coeur. Sous la responsabilité de Mme Suzanne Caron, pas moins de 5 groupes ont été formés pour la prochaine session dont deux pour les jeunes de 16 ans et moins. Pour ce qui est de la sculpture, les inscriptions n'ayant pas été suffisantes, le cours ne pourra débiter.

## Ciné-secteurs

Une autre session de cinéma débute le samedi 30 septembre avec la projection de la comédie, "Fifi brind'acier chez les pirates" dans les secteurs Sacré-Coeur et La Providence. À noter que dans les deux cas, les projections commencent à 13 heures 30. Les frais d'ad-

mission sont de 75¢.

Ciné-secteurs vous reviendra toutes les semaines dans ces deux paroisses. Pour les deux secteurs, les projections ont lieu dans le Pavillon des Loisirs respectif. Un rendez-vous pour les plus jeunes à ne pas manquer!

## Activités pour le 3e âge

La régie socio-culturelle du Service des Loisirs de Saint-Hyacinthe, désireuse de toucher directement toutes les couches de la société maskoutaine, offre des ateliers réservés et adaptés exclusivement aux gens du 3e âge. Nous en transmettons ci-dessous les principales informations. Les gens qui seraient intéressés par l'une ou l'autre de ces activités n'ont qu'à communiquer avec le Service des Loisirs à 774-9889 pour plus d'informations. Pour vous inscrire, vous devez vous rendre au Service des Loisirs, 370 Saint-Charles, secteur La Providence de 8 heures 30 à 16 heures 30.

l'Age d'or de Douville, 610 Chapleau.

\*Danses traditionnelles québécoises pour les 50 ans et plus le dimanche de 19 heures 30 à 21 heures 30 au Centre Culturel, 800 Turcot.

\*Atelier d'initiation en hatha-yoga le lundi de 14 heures à 15 heures 15 au Centre Culturel, 800 Turcot.

\*Atelier de perfectionnement en hatha-yoga (102) le jeudi de 14 à 15 heures 15 au Centre Culturel, 800 Turcot. Les participants devront avoir suivi l'atelier d'initiation (101).

Pour toute information supplémentaire, 774-9889.

#### Remise du voyage aux Expos:

Dû à la mauvaise température, le programme double opposant les Expos au St-Louis, vendredi le 14 septembre a été remis. Il a été impossible d'obtenir des billets pour une autre rencontre d'ici la fin de la saison. Tous les jeunes ayant déboursé \$1 pourront le récupérer en communiquant avec Daniel Vermeersch, le soir au Pavillon Sacré-Coeur entre 18 heures 30 et 21 heures.

### SECTEUR ASSOMPTION

#### Gouret intérieur:

À tous les garçons de 7 à 14 ans, nous rappelons ce rendez-vous du lundi soir au gymnase Assomption. Des équipes sont formées et des rencontres débutent sur le coup de 19 heures. Aucun frais n'est exigé et l'activité a débuté le 24 septembre pour se poursuivre jusqu'en décembre.

#### Danse sociale:

Les jeunes et adolescents peuvent s'initier à la danse sociale le vendredi soir au gymnase Assomption sous la direction de professeurs formés au studio de danse René et Yvette Landelle. Les leçons sont données entre 18 heures et 21 heures au tarif de \$1 par jeune par semaine. La session s'est mise en marche le 21 septembre. Hâtez-vous.

#### 3-4-5 ans:

Les parents ayant déjà fait part de leur intérêt à cette activité ainsi que tous les autres, sont conviés à une importante soirée d'informations et d'inscriptions le mardi 2 octobre à 19 heures 30 à la bibliothèque de l'école Assomption. À cette occasion, les animatrices responsables seront présentées de même qu'un aperçu du programme de la session. Il est donc important de ne pas manquer ce rendez-vous.

#### Badminton Adulte:

Le jeudi soir dès 19 heures 30, les adultes adeptes du badminton sont invités au gymnase Assomption. Aucun frais de participation n'est requis et les participants doivent fournir raquette et volants.

### SECTEURS LA PROVIDENCE ET SAINT-JOSEPH

#### Activités sur glace

Il est encore possible de s'inscrire au hockey et à la ringuette au secteur La Providence en se présentant entre 15 heures et 16 heures au Pavillon des Loisirs La Providence, 875 rue Saint-Paul. Le coût d'inscription est



**VEUILLEZ NOTER**  
heures d'ouverture  
(du lundi au vendredi)

**\* Service des loisirs:**  
Horaire: du 5 septembre au 1er mai  
du lundi au vendredi de 8h.30 à 12h.00 de 13h.15 à 16h.30  
Téléphone: 774-9889

de \$20 et la cédule est de 20 semaines débutant le 22 octobre. Ces activités s'adressent aux jeunes de sept à treize ans.

#### Expo-ventes

Le comité d'expo-ventes du secteur La Providence désire informer les artisans intéressés à participer à cette activité que la date limite d'inscription a été fixée au 1er octobre.

Cette manifestation qui se fera les 1er et 2 décembre s'adresse aux artisans désireux de vendre leurs objets d'artisanat au grand public. Pour de plus amples informations et pour s'inscrire, il s'agit de téléphoner aux numéros suivants: 773-7711, 774-6857 ou 774-6560.

#### Soirée bavaroise

Une date à retenir: samedi le 27 octobre. À ne pas manquer, la sixième soirée bavaroise du secteur La Providence avec l'Orchestre John and Gerry. Les billets seront bientôt mis en vente au coût de \$4. Des informations plus précises parviendront dans les prochaines semaines. Retenez votre date dès aujourd'hui: samedi le 27 octobre.

# Les grands magasins Woolworth

1879 100 ANS 1979

## FESTIVAL BRAN DE SCIE

DU 26 SEPTEMBRE AU 2 OCTOBRE



**TRONÇONNEUSE "MAC 110" de MCCULLOCH**  
Cette scie légère est dotée d'un frein enveloppant, d'un huileur automatique et d'un guite-châine 12 po à pignon d'entraînement. Puissant moteur 30 cc. 9,7 lb

Chac.: **\$116**



**ÉTABLI "WORKMATE" À 2 HAUTEURS DE BLACK & DECKER**

Établi "Workmate" 29 x 26 x 31 1/4 pi.; plié, il mesure 7 1/2 pi de profondeur. Surface de travail 9 3/4 po de profondeur fermée et 15 1/4 po de profondeur ouverte. Mâchoires mesurant 21 po de long et 5 1/2 po de large ouvertes. Hauteur réglable de 23 1/4 à 32 1/4 po. Superficie: 26 x 38 po. 34 1/2 lb

Chac.: **\$59<sup>95</sup>**



**ENSEMBLE À SOUDER**  
Pistolet à souder 2 intensités de chauffe avec lumière. Pointes à souder, outil à souder. Coffret en plastique.

**18<sup>88</sup>** l'ens.



**COFFRE À OUTILS BRENTWOOD**  
Plateau pleine longueur. Ferrures plaquées nickel. Fini émaillé rouge. 20 x 8 1/2 x 9 1/2 po.

**14<sup>99</sup>** chac.



**JEU DE TOURNEVIS**  
Comprend 11 sortes de tournevis Fuller.

**10<sup>97</sup>** le jeu



**MINI-ENSEMBLE**  
Comprend un paquet no L6 1/4 de mini-ruban 1/4 po x 6 pi et un mini-couteau no 03.

**3<sup>99</sup>** l'ens.



**ÉTABLI POUR TOUPIE ET SCIE SAUTEUSE**  
Aggloméré et acier. Hors tout environ 11 15/16 x 15 x 17 1/4 po.

**18<sup>88</sup>** chac.



**JEU DE DOUILLES 42 PIÈCES**  
4 en 11 Systèmes métrique et anglais. Douilles à prises 1/4 et 3/8 po. En acier chromé.

**19<sup>97</sup>** le jeu



**PINCES-ÉTAUX**  
Pincettes se verrouillant: 10WR-10 po et 5WR-5 po. Usages multiples.

**10<sup>97</sup>** l'ens.

Pensez à Woolworth pour votre finition photographique

**1305 Des Cascades sur la Plaza Maskoutaine**

Utilisez ces cartes dans tous les magasins Woolworth au Canada

# Activités au gymnase Saint-Sacrement

Garçons et filles de 6 à 18 ans sont invités à consulter l'horaire ci-dessous pour les activités sportives et culturelles offertes au secteur Saint-Sacrement.

**LUNDI:**  
16 à 17 heures 30: Gouret intérieur (garçons 6-7-8 ans).  
18 à 19 heures 30: Hockey-balle (Garçons de 9 à 12 ans).  
20 à 23 heures: Club adolescents.

**MARDI:**  
16 à 17 heures 30: Filles 12 ans et moins - sports.  
17 heures 30 à 18 heures 30: Activités libres avec animateurs.  
18 heures 30 à 20 heures: Gouret intérieur (Garçons 9-10-11 ans).  
20 à 23 heures: Volleyball ou badminton adolescents.

**MERCREDI:**  
16 à 18 heures: Football

9 à 12 ans.  
18 heures 30 à 19 heures 30: Handball (garçons).  
20 à 23 heures: Club adolescents.

**JEUDI:**  
17 heures 30 à 19 heures: badminton (12 ans et moins).

19 à 22 heures: Badminton adultes.

**VENREDI:**  
16 à 17 heures: Football (6-7-8 ans).  
16 à 17 heures: danse rythmique.  
18 heures 30: Film au gymnase (admission 50¢ à compter du 12 oct.

**SAMEDI:**  
10 à 12 heures: Football au Séminaire (12 à 16 ans).  
10 à 12 heures: Activités sportives (filles de 13 à 18 ans).  
13 à 16 heures: Badminton libre, adultes.  
Pour de plus amples informations: Activités gar-

çons: Sylvain Trudeau, 773-1068; activités filles: Sylvain Trudeau, 773-1068. Filles 13 à 18 ans: Christiane Pineault, 774-9827; Adolescents: Hélène Charbonneau, 774-5712, Pierre Chabot, 773-9965; Coordonnateur: Gaétan Pion, 773-8550 ou 774-9889.

**VOYAGE ORGANISÉ à QUÉBEC**  
7 octobre 1979  
visite des musées à Québec  
Pour réservations  
774-1688 - 774-2842

**SERVICES PROFESSIONNELS DE DEVELOPPEMENT DE PHOTOS POUR AMATEURS**  
centre couleur du photographe professionnel ltée  
2900 Boulevard Vanier, Saint-Hyacinthe

# Woolworth

## BAS PRIX QUOTIDIENS

LES 27 - 28 et 29 SEPTEMBRE

### sur articles d'usage courant

**Eckankar:**  
une grande aventure

Eckankar présente une soirée d'information le mardi 2 octobre, à 20 heures, au Palais de Justice, 1550 Dessaulles, à Saint-Hyacinthe.

Sir Paul Twitchell, a remis en circulation, par le mot écrit et parlé, les très anciens enseignements d'Eckankar qui ont toujours été transmis oralement de Maître à étudiant jusqu'en 1965. Il a révélé des techniques simples qui permettent à l'individu de quitter son corps physique à volonté afin d'explorer les plans d'existence de l'au-delà avec l'aide et la protection du Maître ECK Vivant. C'est une grande aventure à travers les mondes visibles et invisibles.

Avec Eckankar, on expérimente une expansion de la conscience au-delà des limites de la conscience humaine. On peut trouver, par expérience directe, les réponses à deux questions telles que "Ai-je vécu auparavant? Qu'y a-t-il derrière le voile de la mort? Quel est le but de la vie?" et découvrir les secrets de l'existence par une communication intérieure avec le Maître Eck Vivant. Et on parvient éventuellement à une plus grande maîtrise de la vie et de nos corps physique, émotionnel et mental.

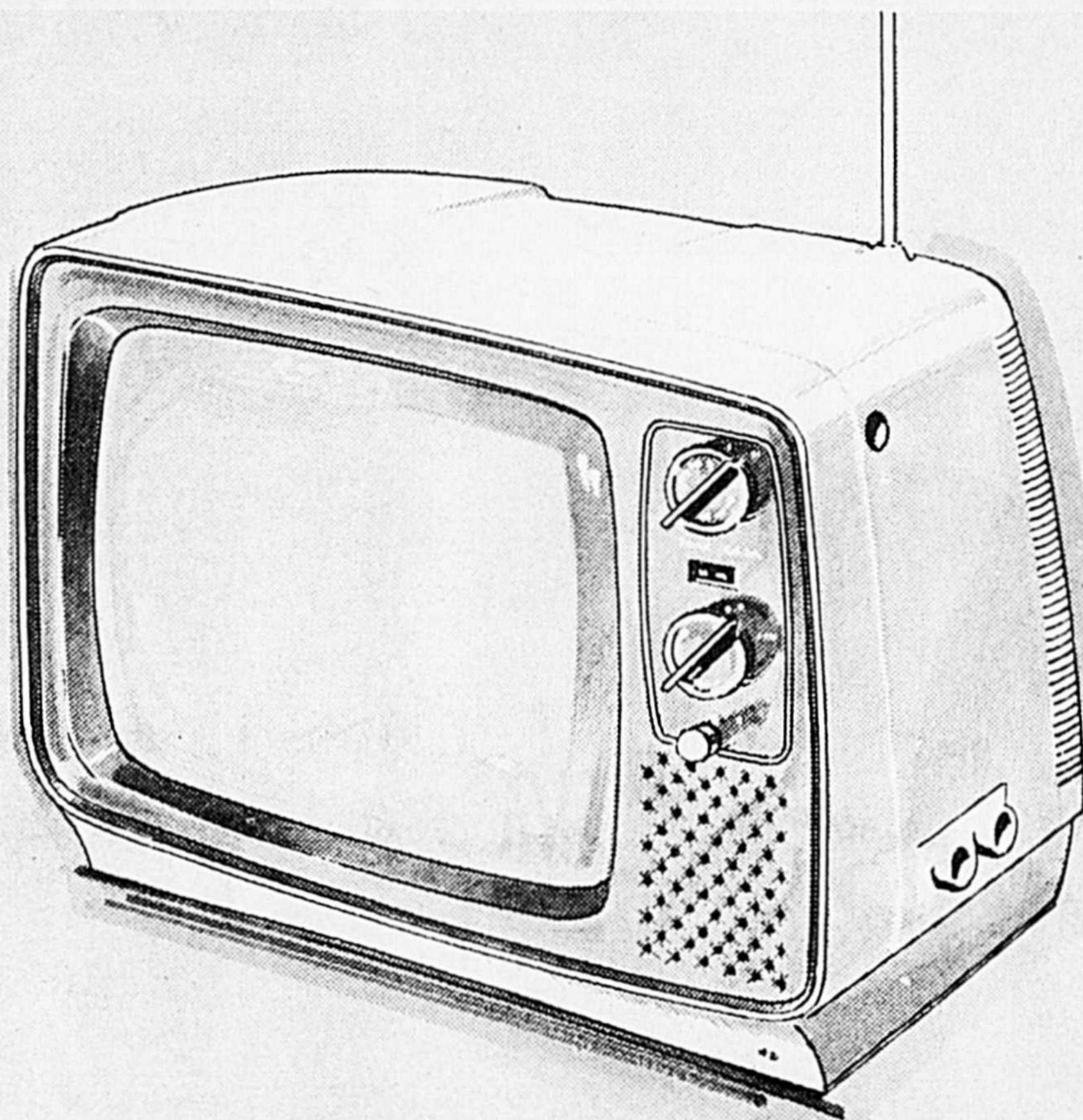
Les personnes qui désirent obtenir d'autres renseignements peuvent écrire à Eckankar, C.P. 635, Saint-Hyacinthe, J2S 7P5.

**Initiation chez les Chevaliers de Colomb**

Les officiers du conseil 960 des Chevaliers de Colomb informent qu'il y aura une initiation au 1er degré le 10 décembre ainsi que le 14 janvier. Les séances d'information sont obligatoires pour être admis et doivent avoir lieu un mois avant la date de l'initiation. Pour être candidat, il faut être de sexe masculin, avoir 18 ans et plus, avoir une bonne conduite et être catholique pratiquant. De plus, le candidat, doit être présenté au comité d'admission par un parrain chevalier.

On invite les membres qui ont des candidats à présenter à venir chercher leur formule de présentation au conseil 960 le vendredi, de 19 heures à 23 heures. Les 2e et 3e degrés auront également leur initiation le dimanche 17 février.

- MONTRES "NORD-AM"** choix de plusieurs modèles. Prix courant Woolworth 15.96 **11<sup>00</sup>**
- FILIÈRE EN MÉTAL**, 2 tiroirs, dimensions : 8 1/2" x 11". Couleur: beige. Prix courant Woolworth 51.00 **38<sup>95</sup>**
- COFFRET DE SÛRETÉ**, à l'épreuve du feu, couleur: tan. Prix courant Woolworth 18.50 **13<sup>77</sup>**
- LAINE "PHENTEX ÉLITE"**, 4 brins, format de 8 onces. Prix courant Woolworth 2.47 **1<sup>96</sup>**
- BALLE 100% NYLON**, idéal pour confectionner cintre, macramé, ect. Prix courant Woolworth 1.29 **99¢**
- JOLI COSTUME POUR L'HALLOWEN POUR ENFANTS**, **1<sup>99</sup>**
- BARRE DE CHOCOLAT "LOWNEYS"**, paquet de 16 barres. Idéal pour l'halloween **1<sup>89</sup>**
- BARRES DE CHOCOLAT BRISÉES**, paquet de 1 livre. Prix courant Woolworth 1.69 **1<sup>39</sup>**
- SAC DE VINYL "ADIDAS"**, par expérience directe. Les réponses à deux questions telles que "Ai-je vécu auparavant? Qu'y a-t-il derrière le voile de la mort? Quel est le but de la vie?" et découvrir les secrets de l'existence par une communication intérieure avec le Maître Eck Vivant. Et on parvient éventuellement à une plus grande maîtrise de la vie et de nos corps physique, émotionnel et mental. Prix courant Woolworth 9.95 **7<sup>96</sup>**
- SHAMPOING COLORANT "NICE N' EASY"**, Prix courant Woolworth 2.67 **2<sup>14</sup>**
- SÉCHOIR COIFFEUR "PRO - MAX"**, 1000 watts. Prix courant Woolworth 34.95 **26<sup>97</sup>**
- SÉCHOIR À BROsse RONDE**, en pivotant devient un séchoir professionnel, 1000 watts. Prix courant Woolworth 32.99 **28<sup>97</sup>**
- "ONE STEP POLAROID"**, entièrement motorisé. Prix courant Woolworth 39.87 **34<sup>97</sup>**
- LONG JEUX DE "SWEET PEOPLE"**, "Lac de come". Prix courant Woolworth 6.97 **4<sup>49</sup>**
- LONG JEUX DE "SWEET PEOPLE"**, "Percé". Prix courant Woolworth 7.97 **4<sup>99</sup>**
- ORGUE ÉLECTRIQUE DE TABLE "BONTEMPI"** 2 octaves. Prix courant Woolworth 35.95 **32<sup>97</sup>**
- JOUEUR 8 PISTES STÉRÉO "JULIETTE"**, Prix courant Woolworth 57.87 **39<sup>96</sup>**
- ASSORTIMENT DE 2 PIÈCES DE SKIS POUR DAMES**, 100% Nylon. Prix courant Woolworth 55.00 **44<sup>00</sup>**
- ASSORTIMENT DE FOULARD UNI OU À CARREAUX** Prix courant Woolworth 1.29 **1<sup>00</sup>**
- COLLANT D'EXERCICE POUR ENFANT**, couleurs: noir et bleu marin. Prix courant Woolworth 2.50 **2/4<sup>00</sup>**
- PANTOUFLES EN PELUCHE POUR DAMES**, pointures: 5 à 9, couleurs assorties. Prix courant Woolworth 4.99 **3<sup>96</sup>**



### Téléviseur noir et blanc 12 po

Modèle portatif à châssis transistorisé, fonctionnant sur CA. Commande automatique pour stabiliser l'image. Antenne télescopique VH et antenne pliante UHF. Consomme peu d'énergie. Syntonisation par cadran. Pièces garanties 1 an, main d'oeuvre au magasin garantie 90 jours. 380 x 310 x 280 mm.

**\$ 99**

chac.

- DORMEUSE COUVERTURE POUR ENFANTS**, 100% acrylique, couleurs assorties. Tailles: 4 à 6X. Prix courant Woolworth 8.00 **6<sup>96</sup>**
- ENSEMBLE À CHAUDRON**, comprend 7 morceaux. Stainless garantie 25 ans. Prix courant Woolworth 99.95 **78<sup>00</sup>**
- VERRE À COKE**, paquet de 9 verres. Prix courant Woolworth 1.99 **1<sup>77</sup>**
- FERME "FISHER PRICE"**, **22<sup>88</sup>**
- CAMION BENNE "TONKA"** Prix courant Woolworth 18.88 **15<sup>88</sup>**
- POUPÉE "RONALD MC DONALD"**, Prix courant Woolworth 21.99 **19<sup>95</sup>**
- VALISES DE MARQUE "BRENTWOOD"**, ensemble de trois. **39<sup>95</sup>**
- DÉTECTEUR DE FUMÉE DE MARQUE "WESTCLOX"**, Prix courant Woolworth 19.77 **14<sup>88</sup>**
- PAPIER PEINT "FUN & EASY"**, couvre 57 pi2 de surface, pré-encollé enduit de vinyl. Prix courant Woolworth 3.97 **2/7<sup>00</sup>**
- FER À REPASSER DE MARQUE "PROCTOR SILEX"**, modèle auto-nettoyant, cordon réversible. Prix courant Woolworth 32.99 **27<sup>97</sup>**
- CAFETIÈRE "PHILLIPS"**, capacité 12 tasses. Prix courant Woolworth 54.99 **49<sup>96</sup>**

- CAFETIÈRE "C.G.E."**, avec minuterie de départ Capacité 10 tasses. Prix courant Woolworth 59.95 **49<sup>96</sup>**
- BAS POUR HOMMES**, assortiment de couleurs, laine, coton et nylon. Pointures: 10 à 11 1/2. Prix courant Woolworth 2.50 **2<sup>00</sup>**
- BAS POUR HOMMES**, paquet de 4 paires, couleurs assorties. coton et nylon. Pointures: 10 à 12. Prix courant Woolworth 5.96 **4<sup>96</sup>**
- CALEÇONS THERMAL POUR GARÇONS**, 100% coton, tailles: P.M.G. Prix courant Woolworth 2.97 et 3.27 **2/5<sup>00</sup>**
- ENSEMBLE DE SKI POUR HOMMES**, assortiment de couleurs, tailles: P.M.G. Prix courant Woolworth 59.95 **49<sup>00</sup>**
- CHAISE PLIANTE "BERCEUSE"**, de marque "Tremblay" Prix courant Woolworth 47.96 **41<sup>96</sup>**
- FAUTEUIL INCLINABLE DE MARQUE "BERKLINE"**, dossier avec vibro masseur. Prix courant Woolworth 149.00 **117<sup>00</sup>**
- COUVERTURE ÉLECTRIQUE DE MARQUE "BRENTWOOD"**, pour lit double. **54<sup>95</sup>**
- DRAP DE FINETTE**, Pour lit double, motif floraux. **12<sup>79</sup>**
- ENSEMBLE DE DRAP "WABASSO" et STYLE HOUSE**, pour lit double, coton et polyester. Prix courant Woolworth 26.86 **21<sup>86</sup>**
- DRAPERIES "STYLE HOUSE"**, différents motifs. Dimensions: 100 x 63 **22<sup>92</sup>**
- ENSEMBLE DE DÉBUTANT D'AQUARIUM JUNIOR**, "Woolcrest", comprend: 8 pièces. Aquarium de 4 gal. imp. tout en verre. Prix courant Woolworth 19.97 **16<sup>97</sup>**
- ENSEMBLE DE DÉBUTANT D'AQUARIUM SENIOR**, "Woolcrest", comprend: 13 pièces. Aquarium de 8 gal. imp. tout en verre. Prix courant Woolworth 39.97 **35<sup>97</sup>**
- ENSEMBLE DE DÉBUTANT SÉNIOUR POUR LES PERRUQUES**, "Woolcrest", comprend: 6 pièces. Prix courant Woolworth 27.89 **24<sup>97</sup>**
- POUPÉE "WENDY WALKER"**, hauteur 24". Prix courant Woolworth 12.49 **9<sup>99</sup>**
- ASSORTIMENT DE PLANTES 10"**, choix de plusieurs variétés. **7<sup>49</sup>**
- PÂTISSERIE SHORT CAKES AUX FRAISES** Prix courant Woolworth 1.99 **2/2<sup>59</sup>**
- LE CASCADIN** Un délicieux filet de sole de l'Atlantique Nord, frit, servi avec frites croustillantes, salade de chou, sauce tartare petit pain et beurre et breuvage. Prix courant Woolworth 3.05 **2<sup>75</sup>**



pour faciliter vos achats

Pensez à Woolworth pour votre finition photographique

1305 Des Cascades sur la Plaza Maskoutaine

Utilisez ces cartes dans tous les magasins Woolworth au Canada

# Historique de Saint-Damase

N.d.l.r.: M. Léo Traversy est membre de la Société d'histoire régionale de Saint-Hyacinthe et l'historien par excellence de Saint-Damase puisqu'il a consacré à cette collectivité un document fort important portant le titre "La paroisse de St-Damase". A l'occasion du 150e anniversaire de l'érection canonique de la paroisse de Saint-Damase, M. Traversy a remis un texte aux organisateurs pour publication dans le programme-souvenir et c'est ce texte que l'auteur publie aujourd'hui dans les pages du journal.

**"Prendre le temps de mieux connaître sa paroisse afin de la mieux servir"**

## Voici les faits marquants de l'histoire de Saint-Damase

En 1748, la région de Saint-Hyacinthe fut concédée au gouverneur M. Rigaud de Vaudreuil qui, en 1795, la vendit en seigneurie à M. Jacques-Simon-Hyacinthe Delorme qui vendit en partie sa concession, en 1811, à son neveu Pierre-Dominique Débartzsch. L'étendue actuelle de la paroisse de Saint-Damase et Rougemont.

Les trois premiers habitants à Saint-Damase sont 1er Jean-Baptiste Anger, de Saint-Hyacinthe, le 15 février 1785, sur une terre de 90 arpents concédée par le Seigneur Delorme, au rang de La Presqu'île, 2e Louis Lahaise de Verchères sur une terre de 90 arpents concédée par le Seigneur Delorme, le 12 mars 1799, au nord ouest des 60, 3e A. Martin dit Beau lieu de Saint-Hyacinthe, le 15 mai 1799, une terre de 60 arpents concédée par le Seigneur Delorme, au bas du Rang Corbin.

### Les requêtes

La première requête adressée à Mgr Pierre Denault, évêque de Québec en 1804, renferme 108 signatures demandant la construction d'une église.

La deuxième requête adressée à Mgr Plessis à Québec, le 28 juillet 1817, 51 habitants de la future paroisse demandent sur requête une église chapelle.

La troisième requête, le 23 novembre 1820, 140 signatures sur requête, demandent à Mgr Plessis à Québec, l'érection d'une chapelle.

Le 11 décembre 1820, en ce jour de la fête de Saint-Damase pape, Mgr Plessis, faisant suite aux requêtes du décret, choisit Saint-Damase pape comme patron de la paroisse et autorise la construction d'une chapelle.

Selon la tradition, les deux premières messes auraient été dites à Saint-Damase vers 1800 à 1812, chez M. André Chartier (aujourd'hui Madame Pierre Beauregard) et chez M. Hector Martin (aujourd'hui M. Albert Martin).

Des pierres du solage des deux maisons sont conservées en souvenir de cet événement. Aussi, ce serait lors d'une de ces excursions de 20 milles en canoë sur la rivière Yamaska, que Messire Antoine Girouard aurait dit les deux premières messes sur le territoire de la future paroisse de Saint-Damase et qu'il aurait alors décidé de construire le Séminaire de Saint-Hyacinthe en 1811.

### Cantate du Séminaire de Saint-Hyacinthe -1811 - 1911-

"Un soir, jadis, près des rives charmées  
"De l'Yamaska, comme il passait rêveur,  
"Sur les moissons, auprès des bords semés,  
"Il dessinait la croix de Dieu Sauveur,  
"L'oeil de son coeur fixait le sanctuaire:  
"Pour le peuple de lévites pieux,  
"S'il plait au ciel, dit-il d'un séminaire,  
"Je sèmerai le germe vigoureux".

Choeur  
"Et dans la plaine,  
"Son bras levé,  
"Jette la graine  
"De sénévé  
"Et la semence  
"Porta son fruit,  
"Moisson immense  
"Pour Jésus-Christ  
"Moisson immense  
"Pour Jésus-Christ

### Le triomphe de l'énergie paysanne

Nos défricheurs arrivent nombreux surtout de Saint-Hyacinthe, de la Présentation, de Saint-Denis, Saint-Antoine, de Boucherville, de Varennes, même de Saint-François-du-Lac.

A peine arrivés, nos colons sont à l'oeuvre sur les terres Nord et Sud de la rivière Yamaska, sur les concessions de rangs Corbin, Argenteuil, Saint-Louis et Caroline. Les chevaux canadiens forts et vigoureux tirent la charrue, arrachent les sources. Les résultats ne se font pas attendre.

Saluons bien haut toute cette armée vaillante de colons au coeur fort et aux bras rudes, qui, au prix d'efforts surhumains, agrandissent la patrie.

Ils ont le même parler savoureux, la foi profonde, le grand sens moral.

A mesure que la forêt recule, il s'établit un dialogue entre le défricheur et la terre neuve: "Je t'apporte mon travail, ma fidélité; mais en retour, je t'en fais ma prière, donne-moi ma vie, donne-moi le pain de la femme, le pain des enfants".

Oui répondit la terre, la terre neuve et loyale, oui, j'en ferai d'abord contre le soleil une robe de verdure, puis à l'automne je te rendrai une belle moisson d'or.

Puis est venue la fin de l'été, le temps des grandes fauchées à la faux et au javellier. Et la terre neuve

disait alors triomphale: "Vois mon cher défricheur et mon fils, vois si j'ai tenu mes promesses et si je demeure loyale au travail".

La terre neuve et franche de Saint-Damase rendit cent pour un. (Inspiration de M. Chanoine L. Groulx).

Le terrain de la chapelle-église a été donné par les sieurs René Dupont, Edouard Dupont son fils et Jean-Baptiste Fournier.

Le premier prêtre desservant les missions Saint-Damase et celle de Saint-Césaire est M. l'abbé Isidore Poirier, du 1 mai au 20 septembre 1823.

Ses prédilections allaient à la mission de Saint-Damase, il était dans le plus grand dénuement à Saint-Césaire et il s'en plaignait à Mgr. Plessis: "Je n'ai pas de ménage, je n'ai ni vache, ni cochon, ni cheval, ni voiture, ni poêle, je couche sur une paille, je veille à la lumière du foyer, je mange seulement un peu de beurre quand on m'en donne avec des patates et des oignons crus". M. l'abbé Albani Beauregard prétend que M. l'abbé Poirier devait avoir bonne bouche et que les pénitents pleuraient leurs péchés avant d'avoir reçu l'absolution.

Les autres desservants sont: M. Bernard-Benjamin Decoigne, 1823, Mgr. Thomas Cook, 1824, M. Pierre Marie Mignault 1823-1824.

Le premier curé résidant est M. l'abbé Michel Quintal 1824-1832. En juillet, 1832, lors du décès de Messire Antoine Girouard curé de Saint-Hyacinthe et fondateur du Séminaire de Saint-Hyacinthe, M. Quintal, premier curé de Saint-Damase, fit l'oraison funèbre du défunt. Signalons que les premières années de son sacerdoce M. Quintal était secrétaire de Mgr Lartigue premier évêque de Montréal.

Le premier bedeau est Jean-Baptiste Fournier en juin 1823.

La première association à Saint-Damase est celle des sages-femmes: Dames Desanges Blin, Marguerite Brouillet et Elisabeth Thibodeau en 1823.

Les premiers marguilliers, le 20 juillet 1823, sont François Monet, Joseph Deslandes et Christophe Tétrault.

Le premier mariage: M. Jean-Baptiste Dauphinais à Mlle Appolline Lacroix, le 1er septembre 1823.

La première sépulture le 2 juillet 1823 celle de Marie-Louise Lalumière âgée de 18 ans.

La première école, au village où un M. Saint-Amour enseignait en 1824.

La première visite pastorale, 1828, par Mgr J.J. Latigue premier évêque de Montréal.

Le premier maître-chantre engagé M. François Ayet dit Malo, le 6 décembre 1830.

Les deux premiers médecins résidant à Saint-Damase: Antoine Cousigny, 1837 et le Dr. Joseph-Olivier Morin, 1843 et plus.

Démolition de la chapelle, 1839.

Construction de l'église actuelle en pierre de 1835 à 1837, incendiée par la foudre en juillet 1871.

Construction du presbytère actuel 1869-1870.

Bénédiction de la première cloche de la première église en pierre, 19 décembre 1840.

Le premier connétable: Michel Lussier le 25 mai 1834.

Bénédiction de la 1ère église en pierre le 5 octobre 1837.

Première confirmation par Mgr Lartigue les 9, 10, 11 de juillet 1840.

Abolition des fêtes de dévotion, en 1838.

Première retraite prêchée par Mgr Forbin Janson grand prédicateur, juillet 1841.

### 1841

Le premier prêtre né et ordonné à Saint-Damase, M. l'abbé François Tétrault, le 23 octobre 1842, par Mgr Bourget évêque de Montréal. M. Tétrault passa sa vie dans l'enseignement au Séminaire de Saint-Hyacinthe.

En cette célébration du 150e anniversaire de l'érection canonique de la paroisse on constate que les paroissiens de Saint-Damase sont heureux et il ne le savent pas!!!

Selon les statistiques provinciales agricoles, la paroisse de Saint-Damase est la plus riche de toute la province en biens imposables et imposés.

Que dire maintenant de son capital intellectuel et spirituel, du dévouement de ses chefs de file?... C'est ce que nous verrons un peu plus loin.

Si la paroisse de Saint-Damase paraît quelquefois somnolente c'est qu'elle réfléchit, qu'elle est prudente avant de prendre une décision.

En juin 1920 c'était le centenaire du décret de la fondation de notre paroisse par Mgr Plessis qui faisait suite aux trois requêtes qui furent adressées par les tenants feu et lieu de la région. Une grand-messe solennelle fut chantée par M. le curé Pierre-C. Boulay pour remercier Dieu de toutes les faveurs spirituelles et temporelles obtenues et pour les défunts de la paroisse.

Si nous n'avons pu faire plus à cette date c'est que nous vivions les temps difficiles après la 1ère grande guerre de 1914-1918, et de très grandes réparations à notre église étaient en perspective.

Cela ne veut pas dire que, depuis l'autorisation officielle de Mgr Plessis en 1820, de construire une église à Saint-Damase, les paroissiens n'ont pu se sanctifier jusqu'au décret de l'érection canonique du 11 septembre 1829. Comme aujourd'hui, l'Esprit Saint et la Grâce de Dieu leur étaient familiers puisque l'on connaît l'arbre aux fruits qu'il porte. Ce que nous verrons plus loin.



**DU 26 SEPTEMBRE AU 2 OCTOBRE**

1979  
100 ANS  
1879

# RABAIS DE 28%

## sur bottes Kodiak

**Économisez 19.97!**

Bottes de travail Kodiak à empeignes en cuir. Semelles et talons vulcanisés. Ces bottes sont isolées et résistent à l'eau. Faites au Canada. Havane. Pointures: 6 à 11.

**Prix courant Woolworth, la paire : 68.97**  
**PRIX SPÉCIAL WOOLWORTH**

# \$44

la paire:

**Les pieds bien au chaud!**

**A. Chaussettes de travail en 100% nylon pour hommes.** Confectionnées au Canada. Bleu avec talon, bout et entrée blancs. Rayure rouge. Paquet de 2 paires. Pointure: 11.

**\$3**

Le paquet:

**B. Économisez \$1! Chaussettes isothermes "Woolcrest" en acrylique et nylon.** 4 paires par paquet. Brun, marine, gris. Une pointure pour 10 à 13. Prix courant Woolworth: \$4.96 le paquet.

**3.96**

le paquet

**C. Rabais de 50%! Le traitement de beauté "Guard Silicone" pour les cuirs.** Fait au Canada par "Tana Co.". Bouteille de 85 ml. Prix courant Woolworth, la bouteille: \$2.

**1.50**

la bouteille

Pensez à Woolworth pour votre finition photographique

**1305 Des Cascades sur la Plaza Maskoutaine**

**Utilisez ces cartes dans tous les magasins Woolworth au Canada**

pour faciliter vos achats

**Le décret canonique**

Le décret canonique de la paroisse de Saint-Damase le 11 septembre 1829 par Mgr Claude Panet.

**Les soeurs Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe à Saint-Damase en 1942**

En 1942, transformation de la vieille école du Village en couvent où deux religieuses des Soeurs Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe commencent à donner leur enseignement.

Des institutrices enseignent dans un appartement loué dans la demeure de M. Philippe Choinière, le nombre des enfants augmente d'une année à l'autre.

En octobre 1947, avec l'aide de notre député M. Ernest Chartier, un couvent neuf est construit où les religieuses de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe continuent leur enseignement assistées d'institutrices.

En 1952-53, un collège-école pour garçons est construit avec l'aide de notre député M. Ernest Chartier, où un instituteur et des religieuses Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe et des institutrices donnent leurs enseignements.

En 1965, le Ministère de l'Éducation est établi; toutes nos écoles sont réunies, elles deviennent régionales, groupées sous la dépendance de la Régionale-Scolaire de l'Yamaska.

Sr Marguerite Lasnier: dernière directrice des Srs Saint-Joseph.

En mai 1976, M. François Hudon est nommé directeur de l'École Saint-Damase et de la Régionale-Scolaire de l'Yamaska.

Notre commissaire actuel: M. Germain Beauregard.

**L'érection civile**

Le 10 juillet 1835 par Lord Aylmer Gouverneur du Haut et des Bas Canada.

**Le premier maire**

M. Joseph Beaudry 1845-1856.

MM. Les conseillers: Toussaint Lemonde, Charles Ducheneau, Jean-Baptiste Jodoin, Pascal Benoît, Joseph Jodoin et Joseph Geoffron, tous cultivateurs de la paroisse.

**La succession des maires**

- 1- Joseph Beaudry 1854-1856
- 2- Jean-Baptiste Bourque 1856-1858
- 3- Jean-Baptiste Décelle 1858-1864
- 4- Bruneau Beauregard 1864-1866
- 5- François Brodeur 1866-1868
- 6- Eusébe Beaudry 1868-1872
- 7- David Dufresne 1872-1873
- 8- Gédéon Ayet dit Malo 1873-1875
- 9- Misaël Blanchard 1875-1876
- 10- Étienne Favereau 1876-1877
- 11- Eusébe Codère 1877-1879
- 12- Damase Beauregard 1879-1880
- 13- Michel Beauregard 1880

(ici, il manque un livre)

- 14- Joseph Dupont 1885
- 15- Paul-Amable Lussier 1885-1893
- 16- Charles Messier 1893-1894
- 17- Nectaire Chagnon 1894-1895
- 18- Evariste Tétrault 1895-1896
- 19- Nectaire Lussier 1896-1897
- 20- Jean-Baptiste Gaucher 1897-1900
- 21- Moïse Lussier 1900-1910
- 22- Pierre Lussier 1910-1914
- 23- Origène Leroux 1914-1917
- 24- Joseph Jodoin 1917-1937
- 25- J.A. Lussier 1937-1951
- 26- Origène Jodoin 1951-1957
- 27- Dorèse Poirier 1957-1963
- 28- Armand-X. Beauregard 1963-1967
- 29- Armand Blanchette 1967-1973
- 30- Jean-Marie Jodoin 1973

**La succession des secrétaires municipaux**

- 1- François Brien, notaire 1845-1857
- 2- Onésime Messier 1857-1858
- 3- Treflé Lapalme, notaire 1858-1867
- 4- Pierre Fafard, notaire 1867-1868
- 5- Xiste Tétrault, notaire 1868-1873
- 6- G.E. Jacques, notaire 1873-1876
- 7- Louis Brin, notaire 1876-1880
- 8- Zotique Marchessault, notaire 1880-1927
- 9- Madame Z. T. Marchessault 1927-1928
- 10- T. Roméo Bruneau, notaire 1928-1943
- 11- André Godin 1943-1954
- 12- Mme Fortunat Blanchard 1954-1975
- 13- Normand Malo 1975-1977
- 14- Yvon Tétrault 1977

N.B.: En 1952, M. Jean-Claude Jodoin, quelques mois.

**L'incorporation du village le 16 janvier 1952**

**Les maires du village**

- 1- M. Alcide Blanchard 1952-1953
- 2- M. Wilfrid Guilmain 1953-1960
- 3- M. Jean-Louis Beauregard 1960-1975
- 4- M. Guy Gingras 1975

Merci à tous ceux qui ont accepté et acceptent encore de présider aux destinées de nos municipalités et ont favorisé l'éclosion de notre Église et paroissiale.

Un merci spécial à nos deux maires actuels: Guy Gingras, Jean-Marie Jodoin.

**Les secrétaires de la corporation du village**

- 1- Madame Fortunat Blanchard 1952-1975
- 2- Normand Malo 1975-1977
- 3- Yvon Tétrault 1977

**Groupements religieux, sociaux et métiers**

- La potasse et la perlasse: 1800
- Le premier moulin à farine, à scie, à La Caroline: 1805
- Les capitaines de milice: 1820
- Les juges de paix: 1820
- Le premier forgeron et menuisier: 1820
- La première association: Les Sages-Femmes: 1823
- Le premier magasin général: M. Pierre-Claude Phaneuf: 1823
- Le premier jubilé de l'Année Sainte par le pape Léon XII: 1826
- La confrérie de Notre-Dame Auxiliatrice: 1834
- La première tannerie: M. Maxime Phénix: 1836
- Le premier cordonnier: M. François Decelle: 1837
- La propagation de la foi: 1839
- Le Saint-Scapulaire: 1841
- La société de Tempérance: 1840
- La confrérie de la Bonne-mort: 1848
- La navigation sur l'Yamaska à St-Damase: 1848
- Le chemin de la croix: 1851
- Le premier bureau de poste tenu par M. François Brin: 1852
- Bénédiction de la cloche: 1874
- La première fromagerie tenue au village par M. Treflé Durocher: 1877
- Une fabrique à allumettes à Saint-Damase: 1880
- Bénédiction de l'orgue, tenu par Mlle Liviline Provost: 1883
- Consécration de l'église: 1883
- Une fabrique de chapeaux de paille: 1885
- Un salon de couture: 1890
- Le premier boulanger: 1891
- Le chemin de fer des Comtés-Unis: 1892
- Le premier téléphone chez M. Damase Beaudry: 1894
- Le cercle agricole: 1894
- Le monument Saint-Joseph dans le parterre de l'église: 1900
- Le tiers-ordre de Saint-François: 1903
- La mutuelle de l'incendie: 1905
- La première Saint-Jean-Baptiste fêtée à Saint-Damase: 1906
- Le pont Henri Bourassa à la Rivière: 1908
- Le cercle choral: 1908
- La construction de la salle paroissiale: 1909
- La banque Canadienne Nationale: 1910
- Le salon mortuaire D. Gingras: 1915
- Les débuts de la malle rurale: 1915
- ère auto à Saint-Damase: M. Joseph Choquette: 1917
- 1er tracteur: M. Joseph Jodoin: 1917
- 1er camion: M. Émilien Tétrault: 1917
- 1er garage à St-Damase chez M. Eusébe Mercier: 1920
- Le gravelage des chemins: 1922
- Le 1er radio, chez M. Wilfrid Pion: 1925
- Fondation de l'U.C.C. à St-Damase: 1927 (président actuel de l'U.P.A.: Pierre Belisle)
- L'installation de l'électricité: 1927
- La construction de l'aqueduc: 1927.
- Les grandes réparations à l'église et au presbytère: 1927, 1928 et 1962
- Les produits laitiers Val-Maska: 1930
- La société Coopérative des conserves: 1933
- Le cercle des jeunes agriculteurs: 1936
- La Caisse Populaire: 1937 (président actuel: Jean-Paul Pion, gérant: Gilles Phaneuf)
- La J.A.C. ou J.R.C.: 1939
- Le cercle des fermières: 1939
- A.F.E.A.S.: 1966
- Cercle des Jeunes Éleveurs: 1941-44
- La Société Coopérative Agricole: 1942 (Président actuel: Maurice Laflamme, gérant: Raymond Ménard)
- Construction du couvent: 1942
- Le poste Avicole: 1942 (Président actuel: Philippe Lussier, gérant: Jacques Dupont)
- Les Chevaliers de Colomb: 1948
- Les Filles d'Isabelle: 1948
- Les Aramis:
- Optimistes: 1978
- Le Ministère de l'Éducation: 1965
- Jos. Gingras & Fils: 1943
- B.A.M. Métal: 1968
- Les Produits Marjo
- Les Produits Roberto: 1948

- Cercle Lacordaire Ste-Jeanne-d'Arc: 1948
- Les Produits congelés Fabien: 1951
- Décoration du mérite agricole: 1951
- Les terrains de jeux: 1955
- Fondation de la Société St-Jean-Baptiste à St-Damase: 1955
- Loisirs pour jeunes filles: 1960
- L'âge d'or: 1972

**Les enfants illustres de Saint-Damase**

2 évêques, 8 Vicaires Généraux et Prélats Domestiques, 12 Pères en religion dans diverses communautés, 23 prêtres séculiers. Total: 45 prêtres, 11 diacres, 101 religieuses, 10 frères.

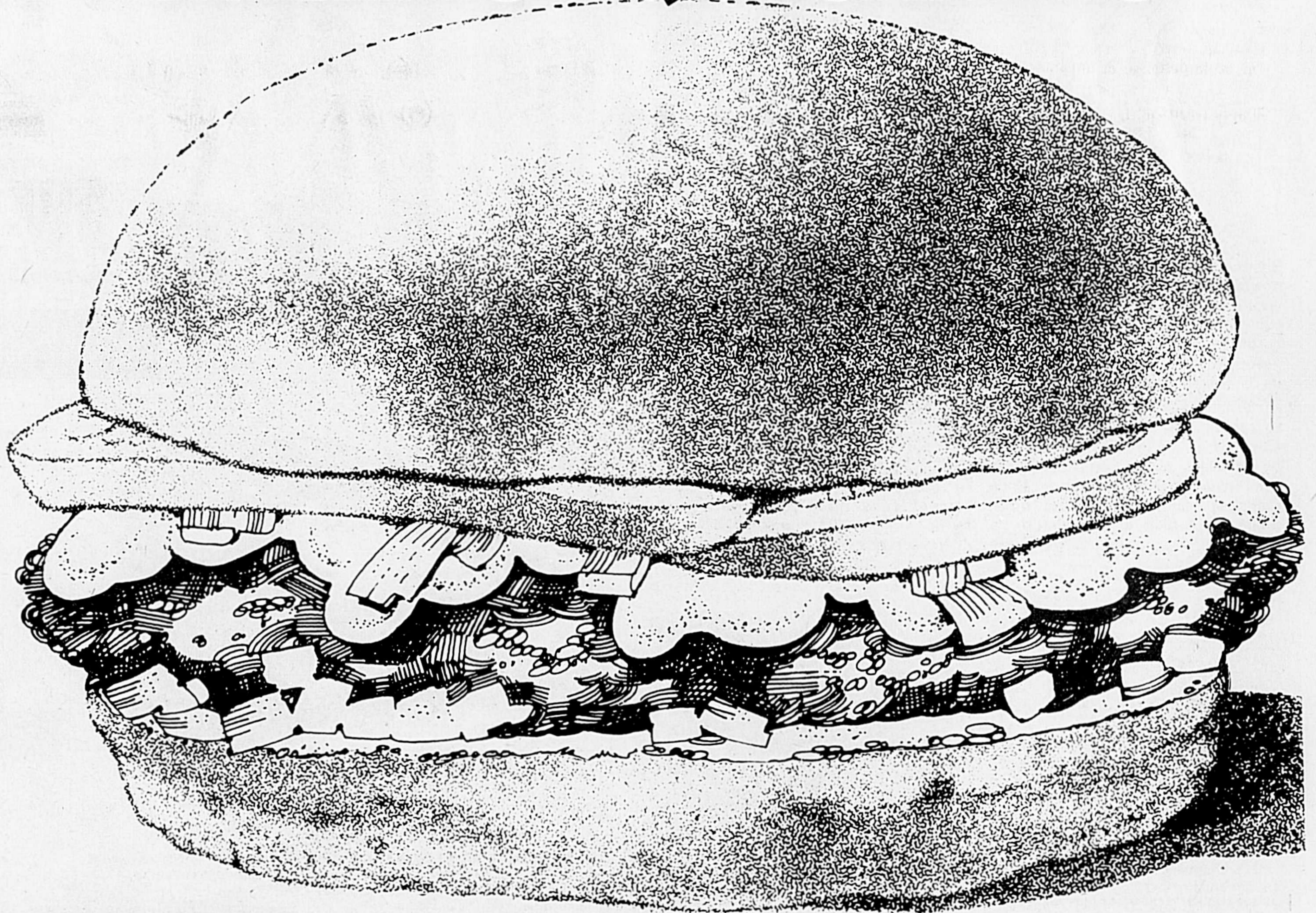
Chez les civils: 3 députés, 8 médecins, 3 pharmaciens, 5 avocats, 6 notaires, 1 arpenteur-géomètre, professeur d'Université, 1 ingénieur, 8 instituteurs, 2 agronomes, 1 dentiste, 2 inspecteurs d'unité Sanitaire, 4 pilotes aviateurs, 3 gérants de banque, 3 comptables agréés, 2 diplômés des textiles, 6 gardes-malades diplômés, 150 institutrices diplômées des écoles normales, 140 élèves aux études classiques depuis la fondation du Séminaire de St-Hyacinthe dont 69% ont fait un cours complet, 55 élèves diplômés des écoles moyennes d'agriculture, 3 décorés du Mérite Agricole Provincial, 6 jeunes filles diplômées en art ménager de l'Université de Montréal, 1 historien.

Savoir tenir compte du passé, du présent et de l'avenir, c'est respecter l'éthique de la vraie histoire.

Léo Traversy

Membre de la Société Historique Régionale de Saint-Hyacinthe

**VOICI UNE EXCELLENTE NOUVELLE: HARVEY'S EST DE RETOUR... MEILLEUR QUE JAMAIS**



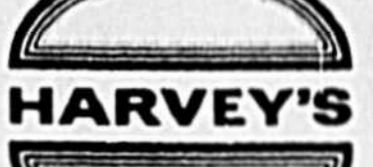
L'apparence extérieure du restaurant Harvey's au 575, ave Mondor n'a peut-être pas changée... mais, entrez et vous vous rendez vite compte de la différence.

Nous avons fait de ce nouveau Harvey's un endroit accueillant et plein d'atmosphère. Nous vous garantissons un service rapide et courtois. De plus, chez Harvey's, vous trouverez toujours de savoureux hamburgers grillés à point sur charbon de

bois et servis tout chauds sur des petits pains frais et bien rôtis. C'est un véritable délice chaque fois.

Vous pouvez aussi déguster de succulents hot dogs, des frites faites chaque jour de pommes de terre fraîchement coupées, des rondelles d'oignons croustillantes, des boissons gazeuses ou du café.

Venez vite chez Harvey's... ce sera un régal inoubliable.

Harvey's fait de bien bonnes choses. 

**575, avenue Mondor**

# Choisir le Québec et le Canada

L'association libérale provinciale du comté de Saint-Hyacinthe s'est engagée dans la campagne annuelle de financement. Déjà, les premiers résultats laissent prévoir un succès.

Comme le soulignait le chef du PLQ, M. Claude Ryan, le parti est perçu comme le champion du fédéralisme dans le contexte politique qui prévaut actuellement au Québec et à la veille du référendum. Cette polarisation est nécessaire et normale compte-tenu du fait qu'il est important que les forces fédéralistes oublient leurs divergences et se regroupent sous la bannière du PLQ.

Toute la population du comté est invitée à souscrire à cette campagne de financement en envoyant un chèque ou un mandat-poste à l'ordre de l'Association libérale provinciale du comté de Saint-Hyacinthe, C.P. 542, Saint-Hyacinthe.



# Frédéric

Frédéric

Le vendredi à 20 heures

L'histoire d'un jeune Français venu s'établir au Québec. En vedette: François Castang. Textes de Michel Faure et Claude Fournier.



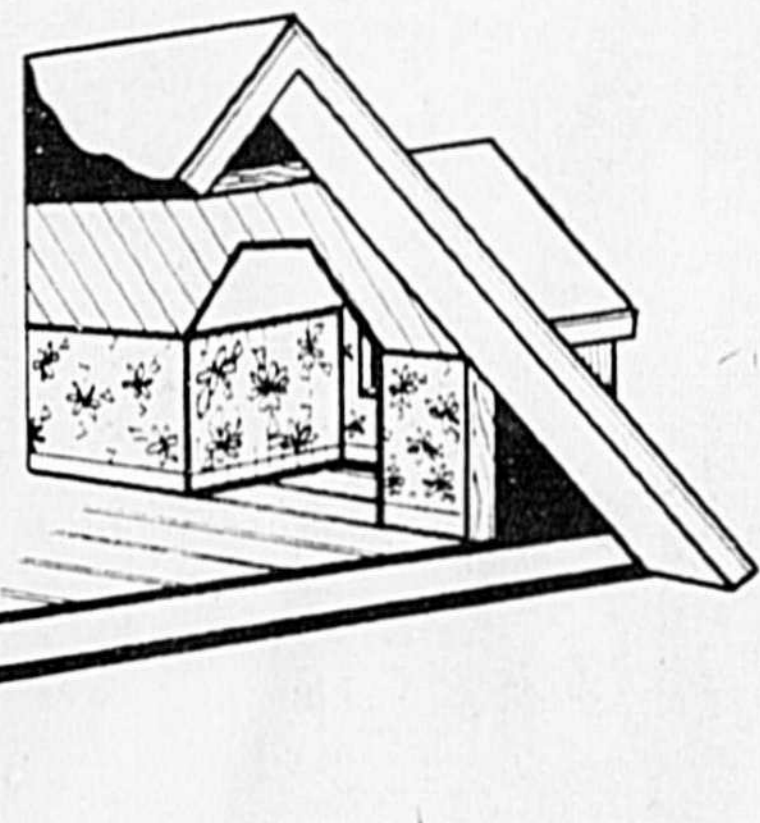
A la télévision de Radio-Canada

## fais-le toi-même

informations sur le bricolage et l'artisanat par: Jean-Marc Doré

Tous droits réservés LES ÉDITIONS J.M. DORÉ INC.

### Passe-temps sous le toit



Si vous habitez une maison avec toit en comble, je suis presque certain que vous n'avez jamais pensé à la possibilité d'aménager le grenier, ou une partie de l'étage supérieur, en une vaste pièce où chacun des membres de la famille pourrait pratiquer son passe-temps favori.

Et cependant, il arrive souvent que cette partie de la maison soit inutilisée ou remplie de toutes sortes de choses sans valeur, alors qu'il serait facile de pratiquer ses "hobbies" aussi différents que le tissage, la peinture, la sculpture, ou le bricolage, sans

oublier les collections de ce que bon nous semble, et avoir, à sa disposition, l'espace nécessaire pour pouvoir étaler à sa guise des pièces de choix.

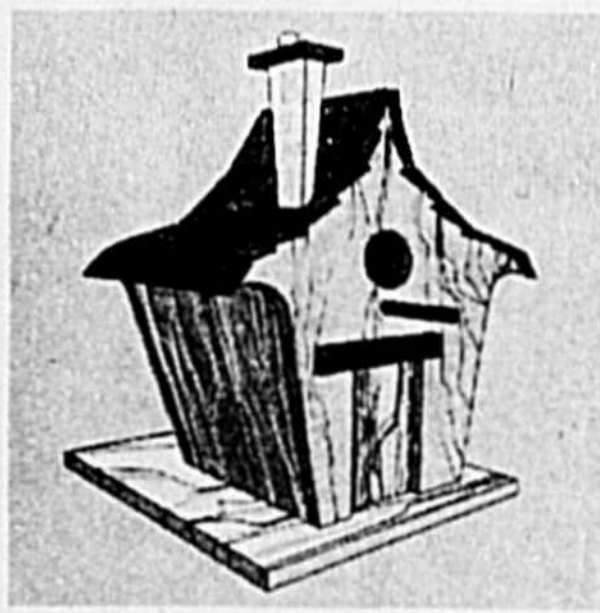
Il faut pouvoir compter sur des facilités de rangement qui s'adaptent aux fournitures et équipements que nécessitent les passe-temps qui y sont pratiqués. Par exemple, une dame mordue du tissage pourra y loger son métier. Il sera ainsi toujours là, prêt à servir dès qu'elle pourra pratiquer son loisir préféré. Elle n'aura ainsi pas à prévoir la corvée de ranger toutes ses fournitures lorsqu'arrivera le temps des repas ou autres occupations.

Pour pouvoir ainsi aménager un grenier et en faire une pièce réellement vivable, il faut compter, en premier lieu, sur les nombreux avantages d'un plafond épousant, ou presque, la forme du toit. Une des raisons de la popularité d'un plafond ainsi dégagé, est sa souplesse. Un plafond dégagé peut ajouter des dimensions impressionnantes à une pièce qui autrement serait sans attrait.

Un projet idéal à être réalisé dans un atelier, même sommaire, aménagé sous le toit, est une maison d'oiseaux. Voyez plus bas.

Vous voudrez sans doute vous procurer également mon catalogue de plans "idées/bricolage" qui renferme 300 suggestions fort intéressantes pour tous.

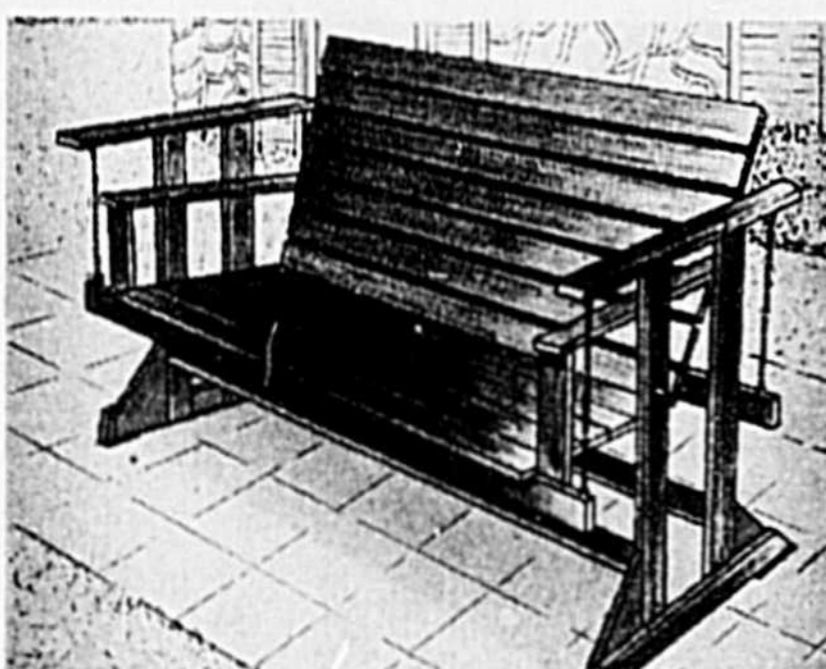
### PLANS DE LA SEMAINE



#### CHAUMIERE pour hirondelles

C'est un charmant modèle dont la réalisation est simple et captivante. Seulement quelques bouts de planches (pin ou cèdre) sont requis. Elle égayera votre jardin et attirera les oiseaux à venir y vivre. Patrons pleine grandeur compris.

Plan no B-32 ... \$2.00



#### BALANÇOIRE DE GALERIE

De dimensions peu encombrantes et procurant une réelle détente confortable, cette balançoire vous plaira au plus haut point. Trois personnes s'y assioient en toute aisance. Faite de bois de charpente, et se remise très facilement. Aussi, de construction simple. Plan no 969 ... \$3.78

Vous pouvez me commander ces plans à l'aide du bulletin de commande ci-bas. Chaque plan comprend la liste des matériaux requis, les patrons à tracer, les schémas de débitage avec photos illustrant les différents stades de réalisation.

- S.V.P. me faire parvenir les plans marqués d'un "X".
- plan no B-32 (maison pour hirondelles) ..... à \$2.00
  - plan no 969 (balançoire de galerie) ..... à \$3.78
  - "idées/bricolage" (catalogue de plans) ..... à \$3.00

\* Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.  
S.V.P. ajouter \$0.35 pour frais d'emballage et poste

Montant inclus: \$ .....

Nom: .....

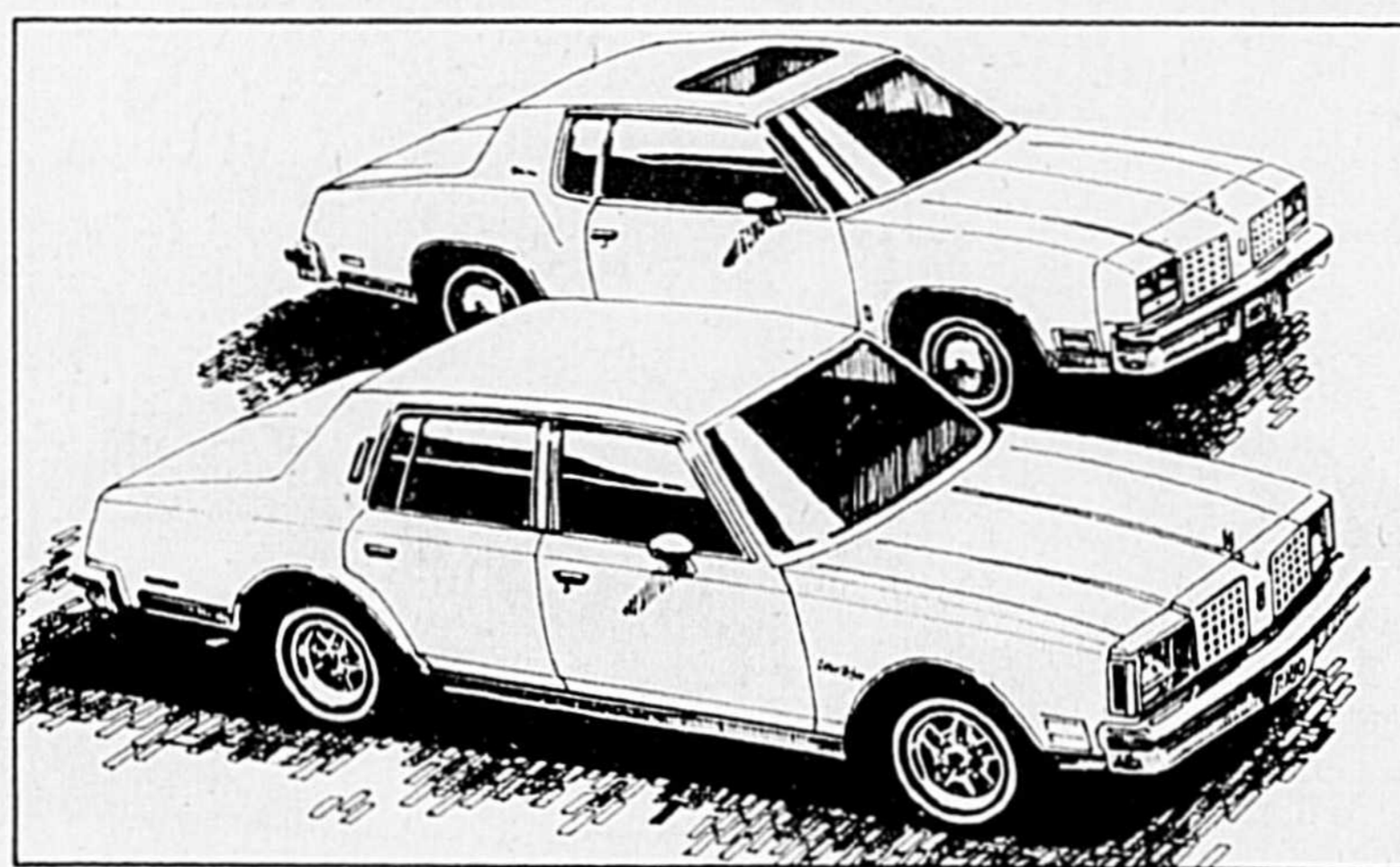
No et rue: .....

Municipalité ou ville: ..... Comté ou province: .....

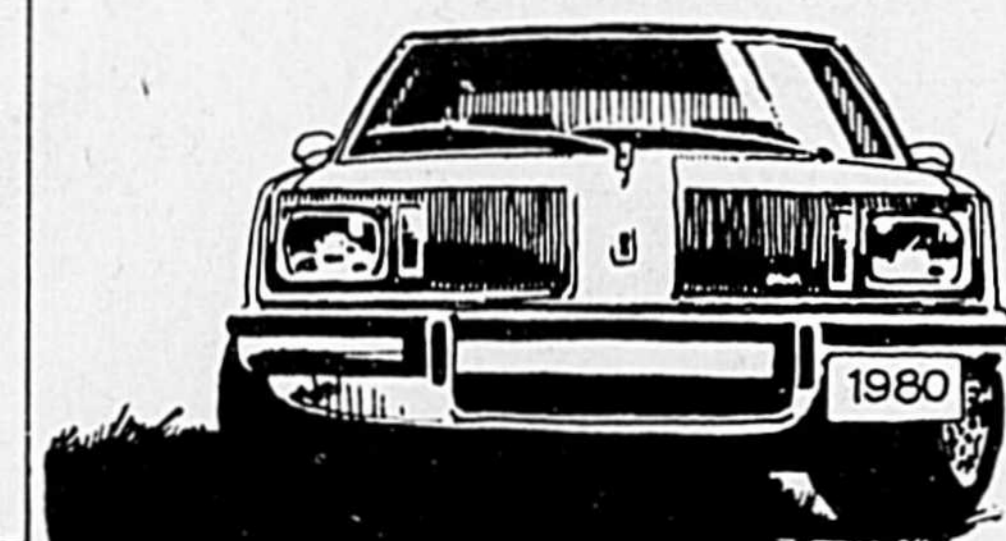
Code postal: ..... Postez ce coupon à: Jean-Marc Doré

562 rue Dollard, Québec, G1N 1P4

# Les Chevrolet et Oldsmobile 1980 sont arrivées chez

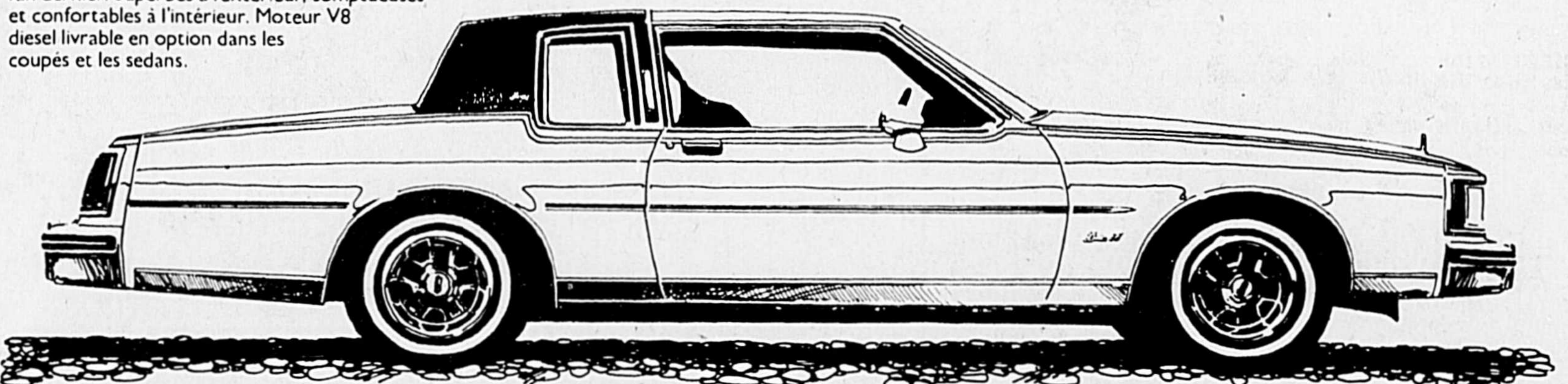


**CUTLASS:** la voiture de taille moyenne la plus populaire d'Amérique du Nord. Le nouveau sedan 4 portes est d'une conception nouvelle. Tous les modèles sont livrables avec moteur V8 diesel en option.



**OMEGA:** votre impression des petites voitures en sera radicalement modifiée. Traction avant plus les avantages, le luxe et la technique de pointe typiques d'Oldsmobile.

**QUATRE-VINGT-HUIT/QUATRE-VINGT-DIX-HUIT:** magnifiques voitures de luxe redessinées pour en réduire la résistance aérodynamique en comparaison avec l'an dernier. Superbes à l'extérieur, somptueuses et confortables à l'intérieur. Moteur V8 diesel livrable en option dans les coupés et les sedans.



Certains des équipements sur les véhicules représentés sont livrables moyennant supplément.



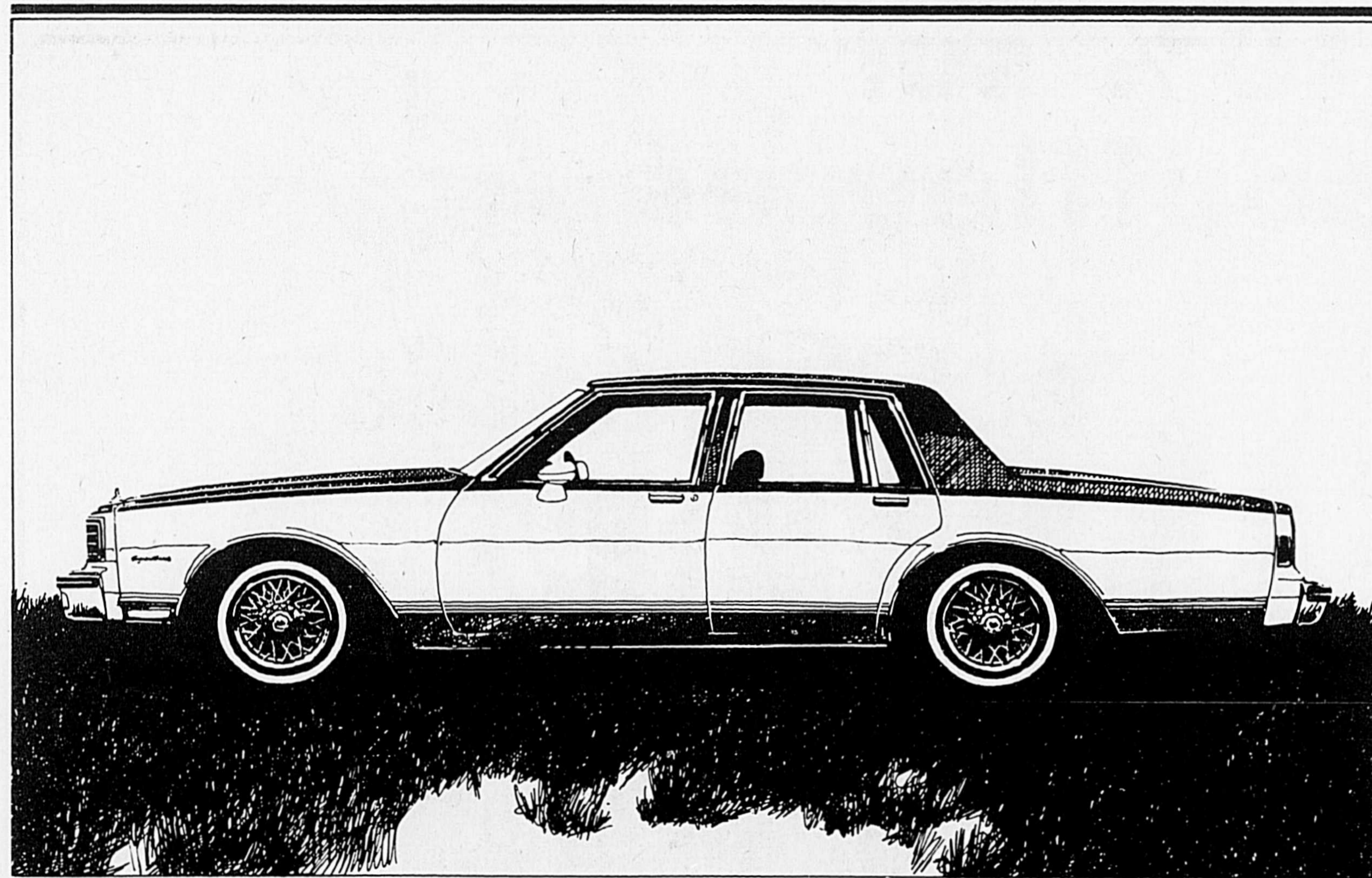
On vous en a construit une



### Une fois, deux fois, trois fois... vendue!

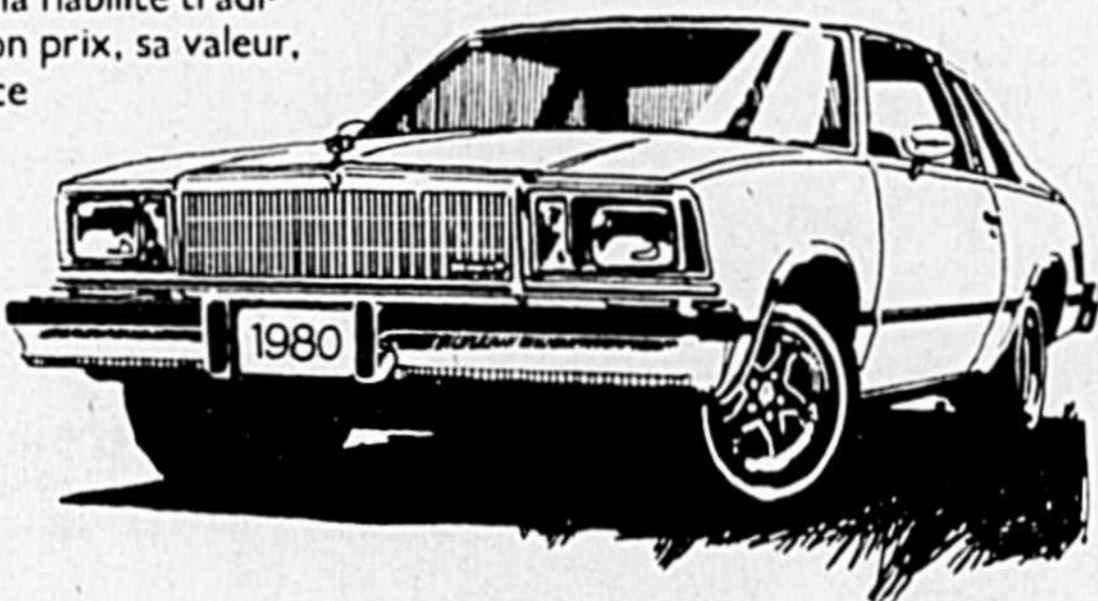
C'est la formule usuelle des encanteurs que tous connaissent et plus d'une fois, cette formule magique a éclatée en quelque sorte dans le Pavillon de l'agriculture, à Saint-Hyacinthe, dans le cadre de l'encan des voitures antiques et de collection de "Auction Canada". Une foule estimée à 2.500 personnes était présent alors que 140 voitures furent

présentées et les ventes s'échelonnèrent entre \$25.000 pour une Cadillac V-16 et \$1.600 pour une voiture Edsel 1958. Pas moins de 73 personnes avaient requis un numéro d'enchérisseur. Un marché aux puces de pièces de voitures remporta aussi un énorme succès.

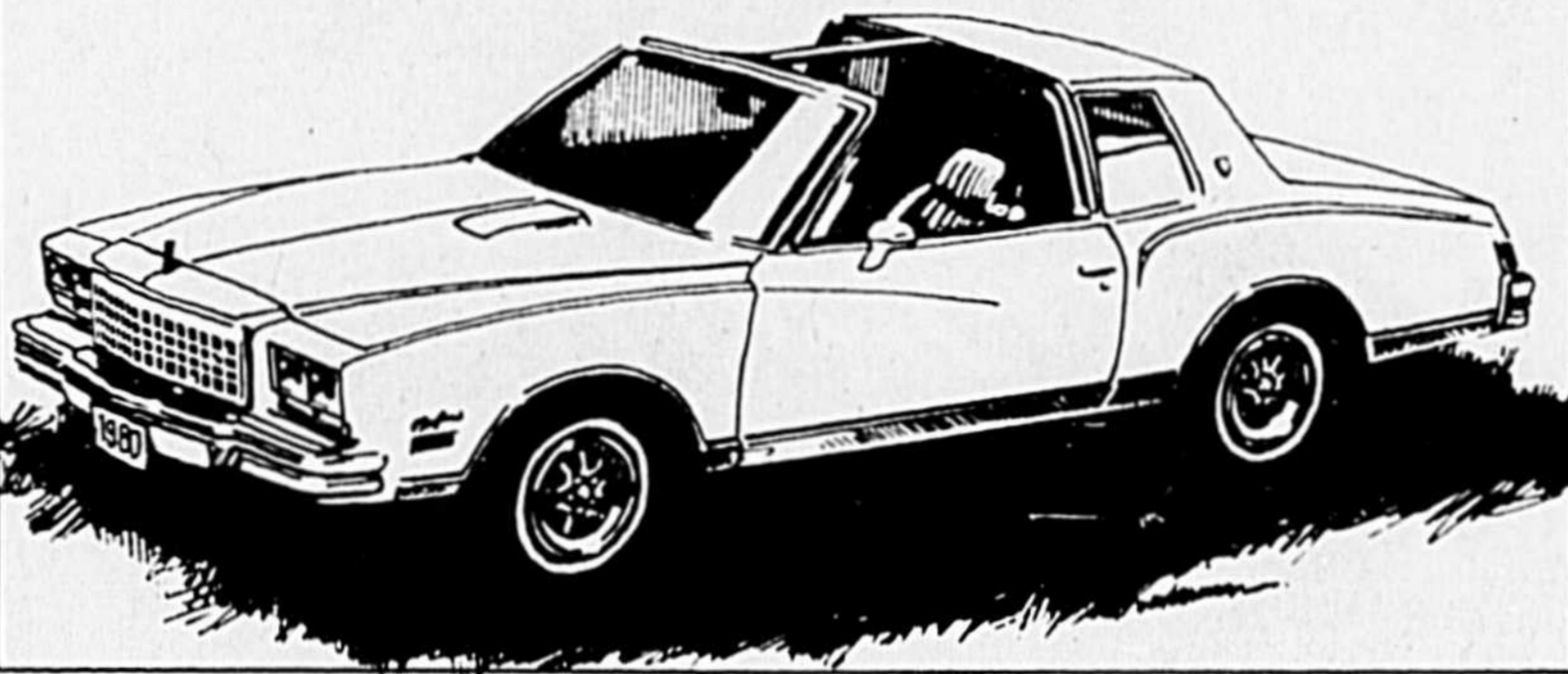


**CAPRICE:** un nouveau standard en fait de voitures. Redessinée, elle offre moins de résistance aérodynamique et son poids réduit en affine les lignes en comparaison avec l'an dernier. Une voiture très élégante.

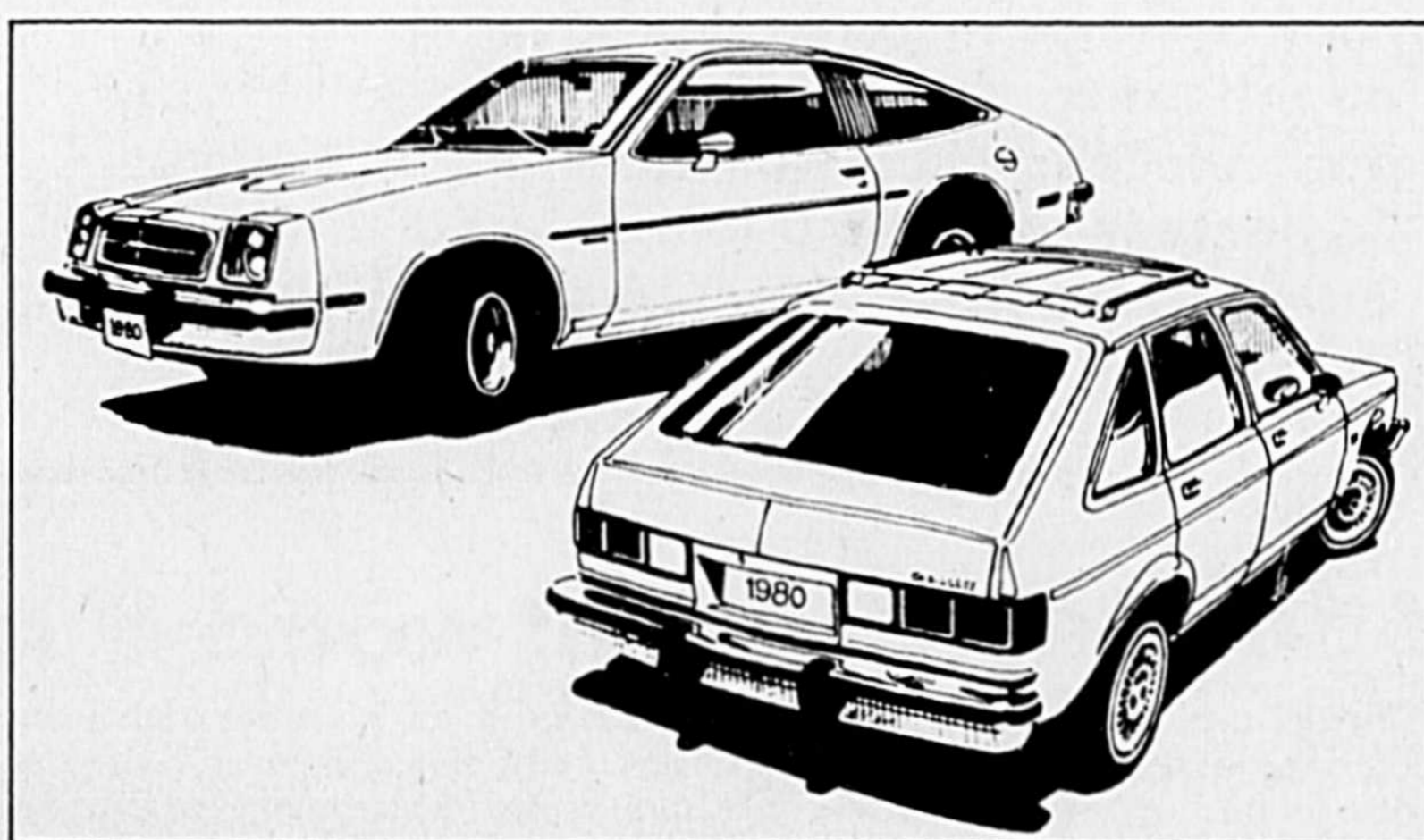
**MALIBU:** cette voiture familiale de taille moyenne est dotée de la robustesse, de la fiabilité traditionnelles de Chevrolet. Son prix, sa valeur, la qualité de sa performance ne vous décevront pas.



**MONTE CARLO:** une voiture capable d'admirables performances. Un V6 à turbocompresseur en option fournit une puissance accrue quand il le faut. Luxe, tenue de route, élégance: voilà la Monte Carlo.



**MONZA (à droite):** la sportive Monza est très amusante à conduire. Son équipement standard comprend sièges-baquets, radio AM, glaces en verre teinté, moulures latérales de carrosserie et bien d'autres choses.



**CITATION:** quatre modèles compacts à l'extérieur, spacieux à l'intérieur. Cette traction avant est remarquable par son silence et la qualité de son roulement. Loge cinq personnes. Une voiture compacte de conception toute nouvelle.

**CHEVETTE:** la petite voiture la plus vendue au Canada. Redessinée et dotée d'une étonnante quantité d'équipements standard: radio, bloc central, sièges-baquets inclinables et bien d'autres choses encore. La liste en est longue, mais le prix très restreint.



*Ma Chevrolet!*

\*D'après les enregistrements R. L. Polk de véhicules neufs au Canada de janvier à juin 1979.

## UTILISEZ L'ISOLANT STYROFOAM\*SM DANS VOTRE SOUS-SOL

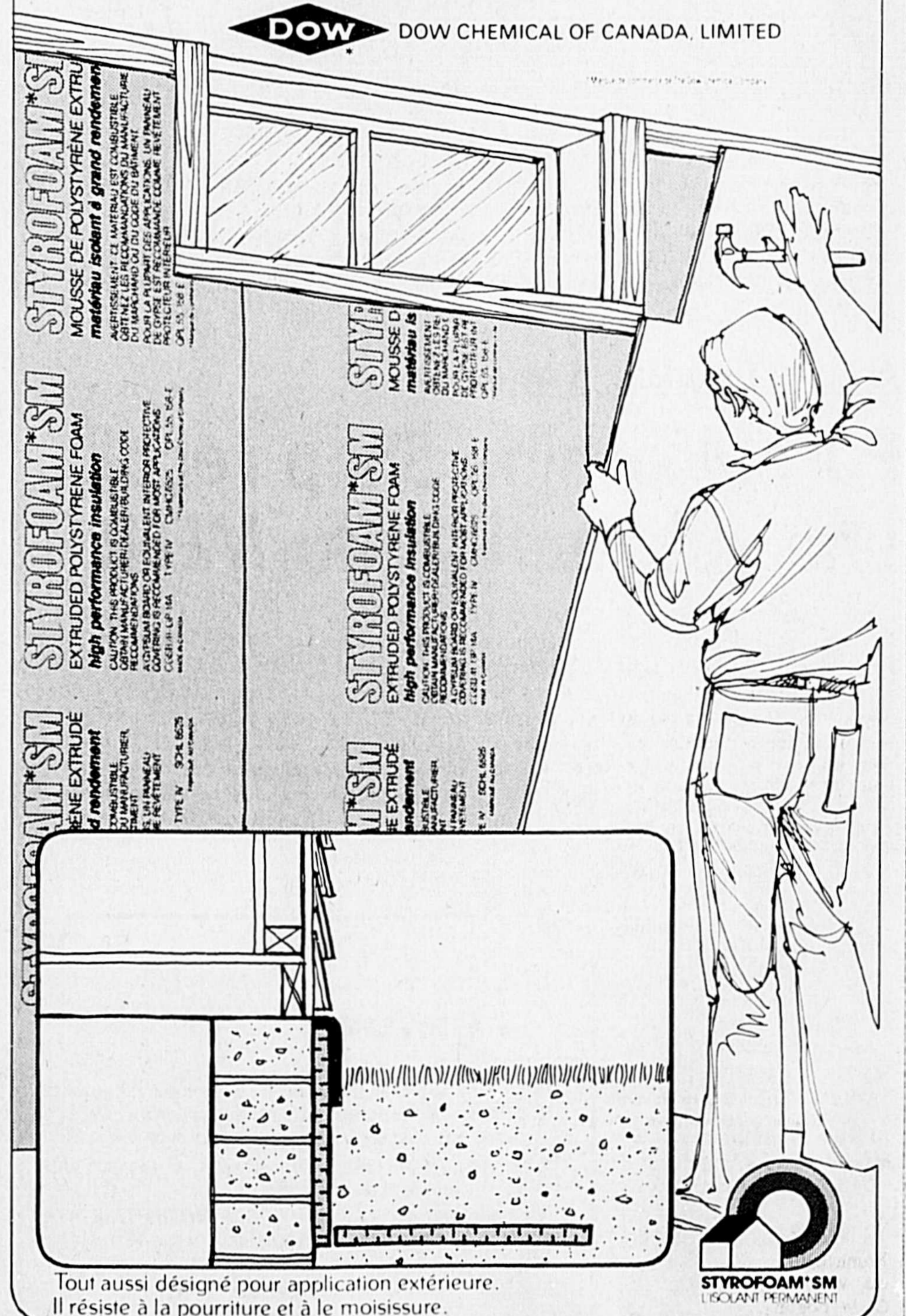
**Cela veut dire des économies permanentes.** Pour bénéficier d'un confort supplémentaire et économiser sur les factures de chauffage au cours des années à venir, dotez votre sous-sol des avantages isolants efficaces et permanents de l'isolant de marque STYROFOAM\*SM.

Possédant une combinaison unique de propriétés isolantes prouvées au cours des trente dernières années, le STYROFOAM\*SM ne peut s'imbiber ni se saturer; il ne moisira pas ni ne pourrira; il ne peut se désagréger ni se briser facilement; il est robuste tout en étant léger et facile à utiliser. Le STYROFOAM\*SM conservera pendant des années sa grande valeur isolante de R-5 par pouce d'épaisseur dans toutes les applications intérieures et extérieures de votre maison. C'est réellement le seul matériau à utiliser pour isoler votre sous-sol par l'extérieur, sous le niveau du sol.

Tout matériau aussi bon que le STYROFOAM\*SM sera sûrement imité. Voilà pourquoi nous imprimons la marque de commerce sur chaque panneau de STYROFOAM\*SM.

**S'IL NE PORTE PAS LA MARQUE STYROFOAM\*SM GE N'EN EST PAS.**

**Dow** DOW CHEMICAL OF CANADA, LIMITED



Tout aussi désigné pour application extérieure. Il résiste à la pourriture et à la moisissure.

L'isolant de marque STYROFOAM est combustible et devrait être appliqué adéquatement. Un fini au plâtré devrait être utilisé pour la construction résidentielle. Pour des directives spécifiques, voir les publications de Dow, disponibles chez votre fournisseur ou de Dow.

# La semaine de la Sûreté du Québec

La Sûreté du Québec, détachement Saint-Hyacinthe, demande à la population de prendre toutes les précautions nécessaires afin de diminuer le nombre de vols. Selon des statistiques, on a enregistré dans la région quelque 100 vols de plus que l'année dernière, à pareille date.

Afin de diminuer le nombre de vols, la SQ a à sa disposition des burins et poursuit toujours l'Opération Volcan. Cette opération est une méthode moderne et efficace de prévention de la criminalité; elle permet de diminuer les vols dans les domiciles, les chalets d'été, les commerces. En cas de vol, cela permet à la police d'identifier les objets dérobés en possession des cambrioleurs et de les retourner à leurs propriétaires. Cette opération a également pour but de décourager les recelleurs de garder ou de vendre les biens volés. Tout en protégeant son bien, le citoyen, par cette opération, participe aux objectifs de la police, c'est-à-dire: la prévention.

Tout citoyen peut, à l'aide d'un burin, graver de façon durable le numéro de son permis de conduire sur les objets de valeur de sa maison ou de son commerce. La majorité des quincailliers vendent des burins à prix raisonnable. Divers groupements et clubs sociaux offrent aussi leur collaboration.

Un décalque d'avertissement est alors fixé à l'avant et l'arrière du domicile ou de la place d'affaires. Sur demande, les corps policiers municipaux et la SQ fournissent ces décalques.

Le policier, en présence d'un objet marqué du numéro de permis de conduire, peut, dans les minutes qui suivent, en connaître le propriétaire et son adresse.

Voici la liste des endroits où les burins sont disponibles: Douville: Caisse populaire Douville, 650 Chambly, Saint-Hyacinthe, 773-5015; La Présentation: Caisse populaire La Présentation, 802 rue Principale, La Présentation, 796-3441 et M. Jean-Jacques Giasson, secrétaire municipal, 468 Grands Etangs, La Présentation, 796-3264; Saint-André d'Acton: Mlle Isabelle Raymond, secrétaire municipale, 1015 Beauregard, Acton Vale 546-2406; Saint-Barnabé: Caisse populaire Saint-Barnabé, 165 rang Michaudville, Saint-Barnabé, 792-3521; Saint-Bernard: Caisse populaire Saint-Bernard, 417 Lamoureux, Saint-Bernard, 792-3666; Saint-Charles: Caisse populaire Saint-Charles, 12 Union, Saint-Charles-sur-Richelieu, 584-2515; Saint-Damase: Caisse populaire Saint-Damase, 170 Principale, Saint-Damase, 797-3335; M. Yvon Thétreault, secrétaire municipal, 223 Principale Saint-Damase, 797-2285; Saint-Denis: Me Pierre Pétrin, secrétaire municipal, 308 Saint-Denis, Saint-Denis-sur-Richelieu, 797-2244; Saint-Dominique: Caisse populaire Saint-Dominique, 1199 Principale, Saint-Dominique, 773-1359; M. Réginald Dubreuil, secrétaire municipal, Saint-Dominique, 773-3200; Sainte-Hélène:

Mme Francine Nicaise, secrétaire municipale, 209 Principale, Sainte-Hélène, 791-2455; Caisse Populaire Sainte-Hélène, 385 4e avenue, Sainte-Hélène, 791-2476; Saint-Hugues: Caisse populaire Saint-Hugues, 508 Notre-Dame, Saint-Hugues, 794-2121; Saint-Jude: Mme Diane Bélanger, secrétaire municipale, rue Saint-Edouard, Saint-Jude, 792-2007; Saint-Liboire: Caisse populaire Saint-Liboire, 152 Saint-Patrice, Saint-Liboire, 792-2007; M. Jean-Noël Lemonde, secrétaire municipal, Saint-Liboire, 793-2811; Sainte-Madeleine: Caisse populaire Sainte-Madeleine, 1040 Saint-Simon, Sainte-Madeleine, 795-3957; M. Réjean Palardy, secrétaire municipal, 850 Saint-Simon, Sainte-Madeleine, 795-3822; Mme Carmen Masse, secrétaire paroisse Sainte-Madeleine, 12 rang Saint-Simon, Sainte-Madeleine, 795-3222; Saint-Pie: Mme Jeanne Leduc, secrétaire municipale, 212 Notre-Dame, Saint-Pie, 772-2233; Banque Canadienne Nationale, 224 rue Centre, Saint-Pie, 772-2412; Mme Cécile Charron, secrétaire municipale, 265 Notre-Dame, Saint-Pie, 772-2002; Sainte-Rosalie: Caisse populaire Sainte-Rosalie, 104 Centre, Sainte-Rosalie, 799-3205; Mme Diane Martin, secrétaire municipale, 10 Marquette, Sainte-Rosalie, 799-4141; Saint-Simon: Caisse populaire Saint-Simon, 122 rang Saint-Edouard, Saint-Simon, 798-2159; M. A Emile Saint-Laurent, secrétaire municipal, Saint-Simon, 798-2158; Saint-Thomas d'Aquin: Caisse populaire Saint-Thomas d'Aquin,

103 Prévert, Saint-Thomas d'Aquin, 796-5717; Mme Murielle Archambeault, secrétaire municipale, 105 Prévert, Saint-Thomas d'Aquin, 796-5885; Upton: Caisse populaire Upton, rue Sainte-Hélène, Upton, 549-4433; Saint-Nazaire: M. René Pelland, secrétaire municipal, 12e rang, Saint-Nazaire, 398-2451. Pour ce qui est des villes d'Acton Vale, Saint-Hilaire et Saint-Hyacinthe, les personnes intéressées à se procurer le burin, doivent contacter les corps de police respec-

tifs.

\*\*\*

La Sûreté du Québec, section Saint-Hyacinthe, a enregistré durant la semaine 25 accidents matériels sur les routes de la région alors qu'au département de la prévention criminelle, quelques vols simples et par effraction ont été perpétrés.

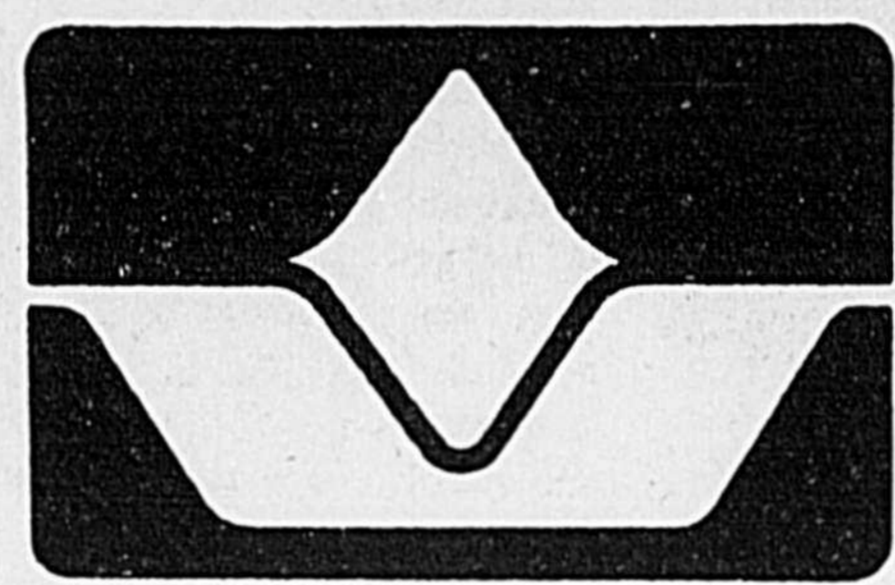
Le 16 septembre, entre 19 heures et 23 heures 45, un ou des individus se sont introduits dans les locaux de la Coopérative de Sainte-Rosalie et ont volé de l'argent. Pour l'in-

stant, l'enquête suit son cours. Un vol par effraction s'est produit à l'entrepôt de Cynlanid Canada inc., à Sainte-Rosalie le 18 septembre; le voleur aurait soutiré \$100 dans un tiroir-classeur. Des employés de la Voirie municipale ont eu la surprise de leur vie alors qu'ils se sont aperçus que des matériaux de construction avaient été dérobés sur un chantier à Saint-Denis le 20 septembre; pour l'instant, l'enquête suit son cours. Un cultivateur de Saint-Hugues s'est fait dérober

les roues avant de son tracteur, d'une valeur de \$200, dans la nuit du 20 au 21 septembre. Pour l'instant, les cambrioleurs sont toujours au large. Deux individus ont été arrêtés suite à un vol perpétré au 1785 Saint-Louis, à Saint-Hyacinthe; ces derniers ont mis la main sur une quantité appréciable de pelles de toutes sortes!

Le comité de bien-être de la SQ organise une partie d'huitres qui aura lieu le samedi 13 octobre, à 18

heures, au Domaine de l'Érable, à Sainte-Rosalie. Tous les policiers du poste Saint-Hyacinthe s'occupent de la vente des billets pour cette soirée. Le prix du billet est de \$15 par personne. Les personnes intéressées à se procurer des billets peuvent téléphoner ou se rendre au poste de la SQ, 1135 Hôtel-de-Ville, Saint-Hyacinthe. La majorité des profits sera versée à l'Association du hockey mineur de Saint-Hyacinthe et au centre de bénévolat.



## Rabais de 10% sur souffleuses



Pour vous aider



6 1234 5678 901  
CLAIRE ROY

## Souffleuse Brentwood 10 hp

Cette souffleuse à tarière biphasée transforme une corvée en un vrai plaisir. Elle est dotée d'un moteur "Tecumseh" hivérisé à 4 temps, 5 vitesses de marche avant, temps mort et marche arrière. Démarreur électrique 110 volts. Système à tarière biphasée pour un déblaiement rapide, même après les chutes de neige abondantes. Commandes de la tarière 32 po. placées sur le dessus du carter. Déflecteur réglable à la main et pivotant sur 210°. Pneus 16 x 7,50 - 8 po. à profil sur-

baissé et chaînes. Guidon chromé 1 1/4 po. de bonne prise pour une stabilité accrue. Huile et brise-congères compris.

Prix courant Woolworth, chac.: \$1099  
Prix spécial Woolworth, chac.:

# \$989

Prix courant Woolworth, chac.: \$879  
Prix spécial Woolworth, chac.:

# \$791

Prix en vigueur jusqu'au samedi 29 septembre ou jusqu'à épuisement des stocks.

## Les producteurs touchent une autre augmentation

Bonne nouvelle pour les agriculteurs oeuvrant dans le secteur du lait industriel: suite à une récente séance de négociation avec le Conseil de l'industrie laitière, la Fédération des producteurs de lait industriel du Québec vient d'obtenir des transformateurs, une augmentation de 38c le 100 livres de lait industriel.

Cette nouvelle augmentation, qui est rétroactive au 1er août 1979, porte donc le prix du 100 livres de lait industriel à \$10,85.

puisque dans sa sentence arbitrale du 29 août dernier, la Régie des marchés agricoles donnait gain de cause à la Fédération en décrétant une augmentation de 35c le 100 livres, rétroactive au 1er avril 1979. À noter que depuis avril dernier, les marchands delayé ne versaient que 30c le 100 livres.

Cette nouvelle hausse des prix consentis aux producteurs de lait industriel, est la troisième à leur être versée depuis le 1er janvier 1979, pour un total de \$1,25 le 100 livres.

De plus, à compter du 1er octobre prochain, le différentiel de matière grasse sera porté de 15c à 16c pour chaque dixième de un pour cent en plus ou en moins de 3,5%.

Cette requête de la Fédération, avait été demandée en arbitrage mais elle ne fut obtenue qu'après la dernière négociation avec le Conseil de l'industrie laitière. Expliquant sa requête, la Fédération croit qu'un différentiel de gras plus élevé tiendra mieux compte de la valeur réelle de la matière grasse du lait.

## A Saint-Théodore d'Acton

# Paré Machine Shop reçoit une subvention du MEER

Paré Machine Shop inc. de Saint-Théodore d'Acton vient de recevoir une subvention de \$28,500 dans le cadre du programme d'aide du ministère fédéral de l'Expansion économique régionale (MEER) aux entreprises manufacturières de la zone spéciale de Montréal.

Quatorze autres entreprises ont reçu une subvention pour un montant total de \$1,734,405 créant ainsi 275 nouveaux emplois et des investissements de l'ordre de \$11,1 millions.

Cette aide financière à des entreprises privées est offerte par le MEER aux termes du décret instituant la région de Montréal comme zone spéciale aux fins de subventions pour le développement régional. Cette mesure vise à raffermir Montréal et ses

villes satellites comme pôle de croissance de l'économie québécoise en y stimulant l'investissement et la création d'emplois dans les secteurs les plus dynamiques de l'industrie manufacturière.

La subvention accordée à Paré Machine Shop, servira à l'expansion de sa manufacture de pièces métalliques. Ce projet devra amener la création de huit nouveaux emplois et des investissements de près de \$200,000.

LA PEINTURE

Artex

Nous avons le plaisir d'annoncer l'ouverture d'un atelier de peinture Artex débutant le 24 septembre 1979 à l'Auberge des Seigneurs de 10 heures a.m. à 24 hrs.

La peinture s'applique directement avec le tube sur tous les genres de tissus et les surfaces

Cet atelier est ouvert à tous et GRATUITEMENT dans le but de vous aider avec ce merveilleux passe-temps.

Pour information et cédule l'heure qui vous convient téléphonez à:

Margot 773-2601  
ou Jean-Noël 774-2589



pour faciliter vos achats

Pensez à Woolworth pour votre finition photographique  
1305 Des Cascades sur la Plaza Maskoutaine

Utilisez ces cartes dans tous les magasins Woolworth au Canada

# Un concours d'élégance qui constitue également une leçon d'histoire...

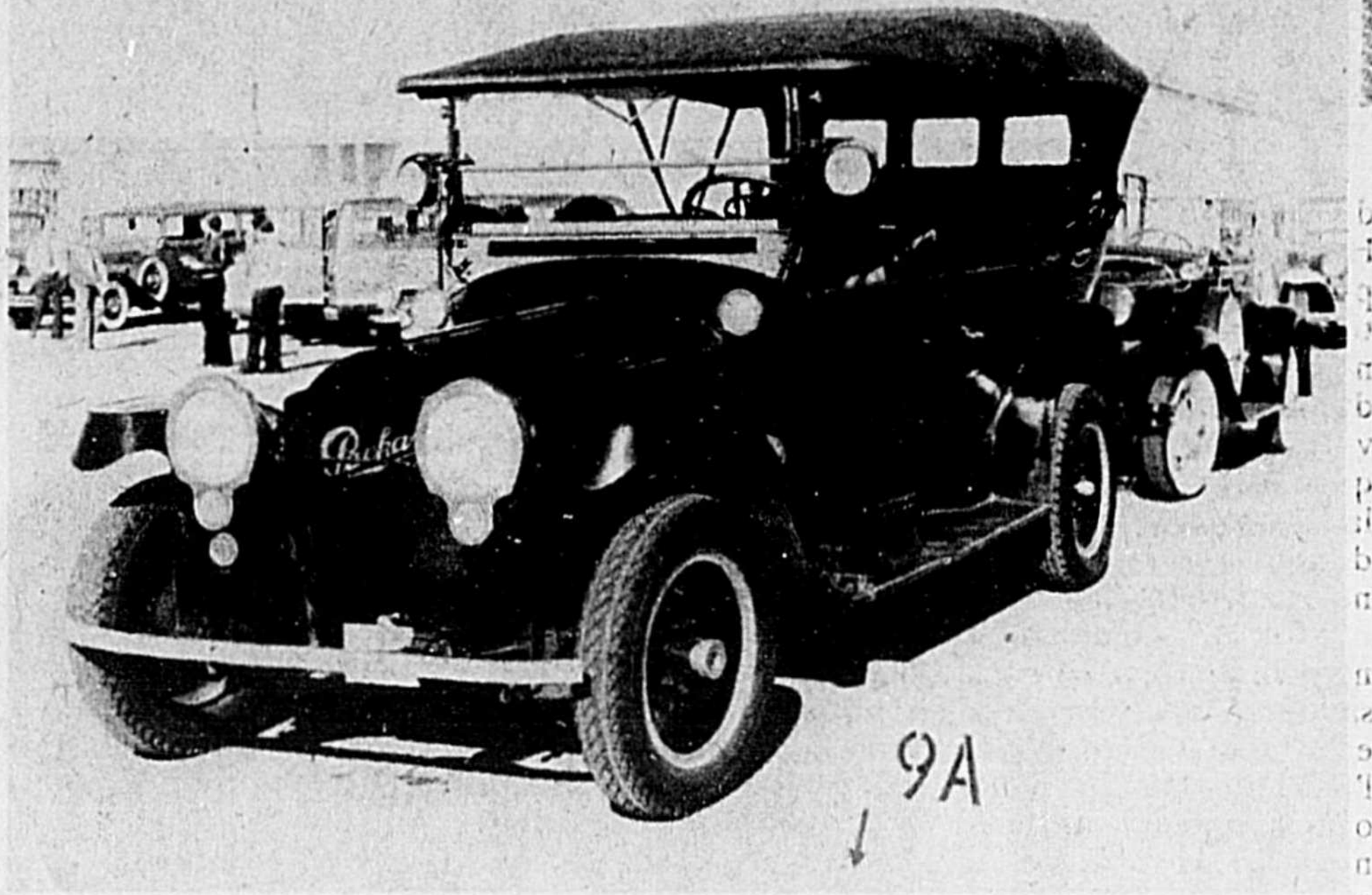
Plus de 150 automobiles, dont certaines effectuèrent le trajet de plusieurs centaines de milles les séparant de Saint-Hyacinthe, participèrent au concours annuel d'élégance organisé par le VACM, le 16 septembre sur le terrain du centre d'achats Douville.

Des milliers de spectateurs profitèrent de la journée ensoleillée pour visiter ces bijoux réunis sur place pour participer à ce concours.

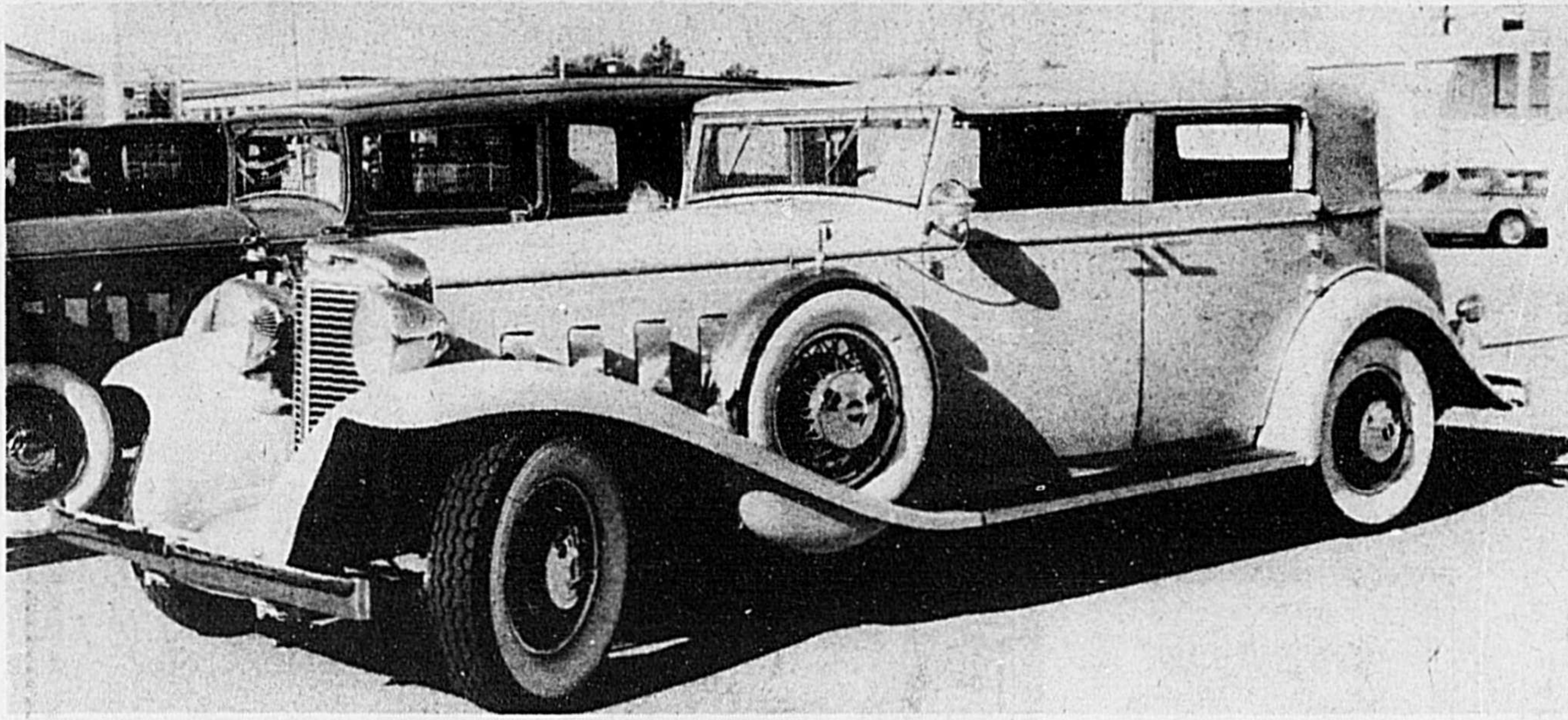
Les voitures s'échelonnaient entre 1911 et des périodes plus récentes. Fait à noter, chacune était en parfait état de marche et comme mentionné précédemment, certains propriétaires effectuèrent à bord de leur "bolide" la distance séparant de Saint-Hyacinthe. Deux vinrent de Chicoutimi, d'autres de Saint-Georges-de-Beauce, d'autres de Québec, Montmagny, etc. Le record a été établi par une Chrysler 1931 avec 328 milles.

Pas moins de 60 trophées ont été décernés aux participants de cette journée mémorable alors qu'un jury formé de spécialistes en rénovation de voitures anciennes scruta chacune des inscriptions. Les points retenus furent: l'originalité, l'authenticité de la rénovation, la qualité mécanique, la propreté extérieure et intérieure... Pour les amateurs, il serait possible de restaurer avec des pièces originales la majorité des voitures anciennes.

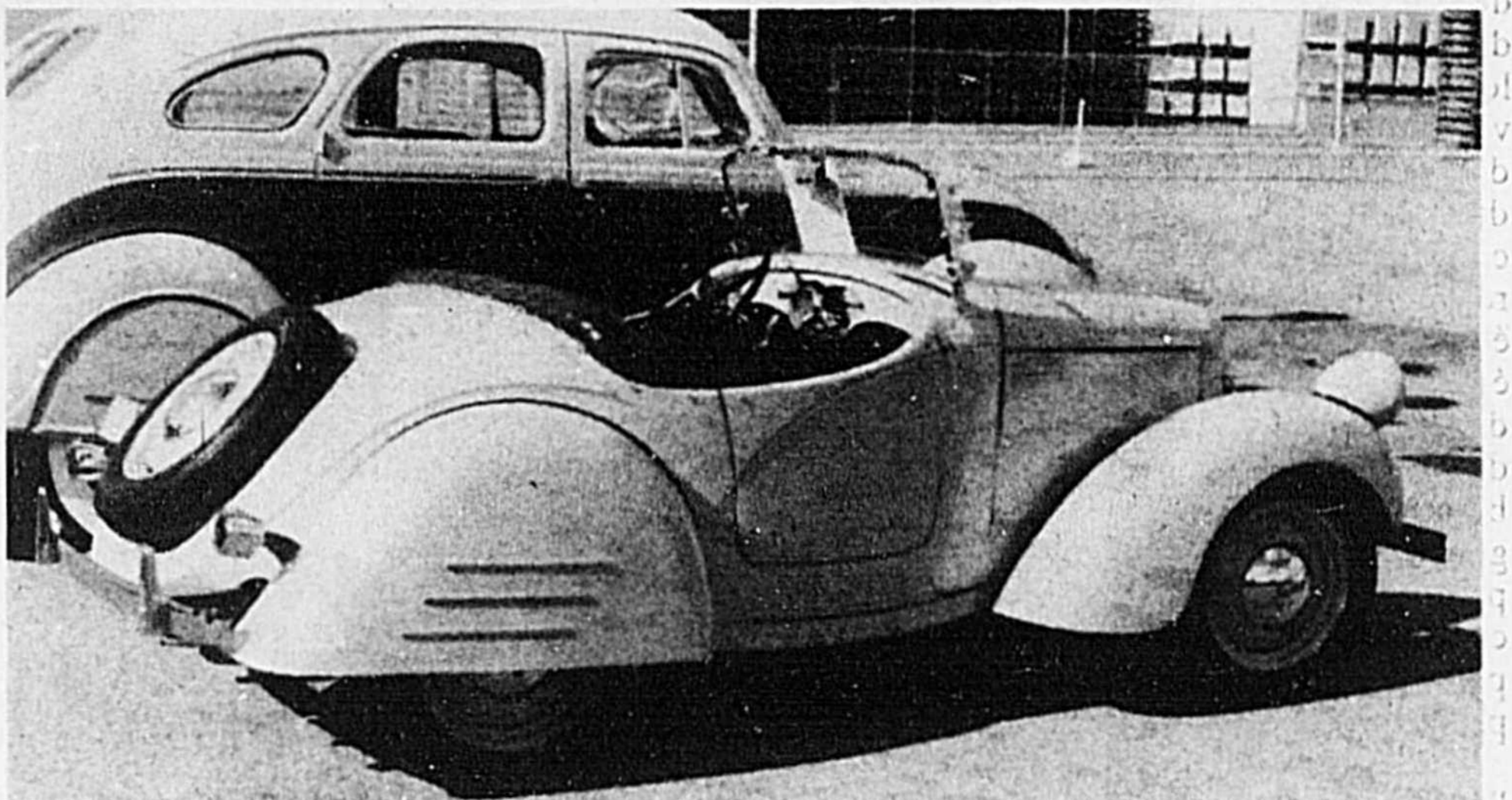
Un plaisir pour tout le monde que cet événement annuel, aussi bien pour les milliers de spectateurs, évalués à plus de 3,000 pour la seule après-midi de dimanche, et les propriétaires de voitures qui pouvaient se retrouver ensemble et comparer un travail de longue haleine pour faire revivre toute une page de l'histoire automobile.



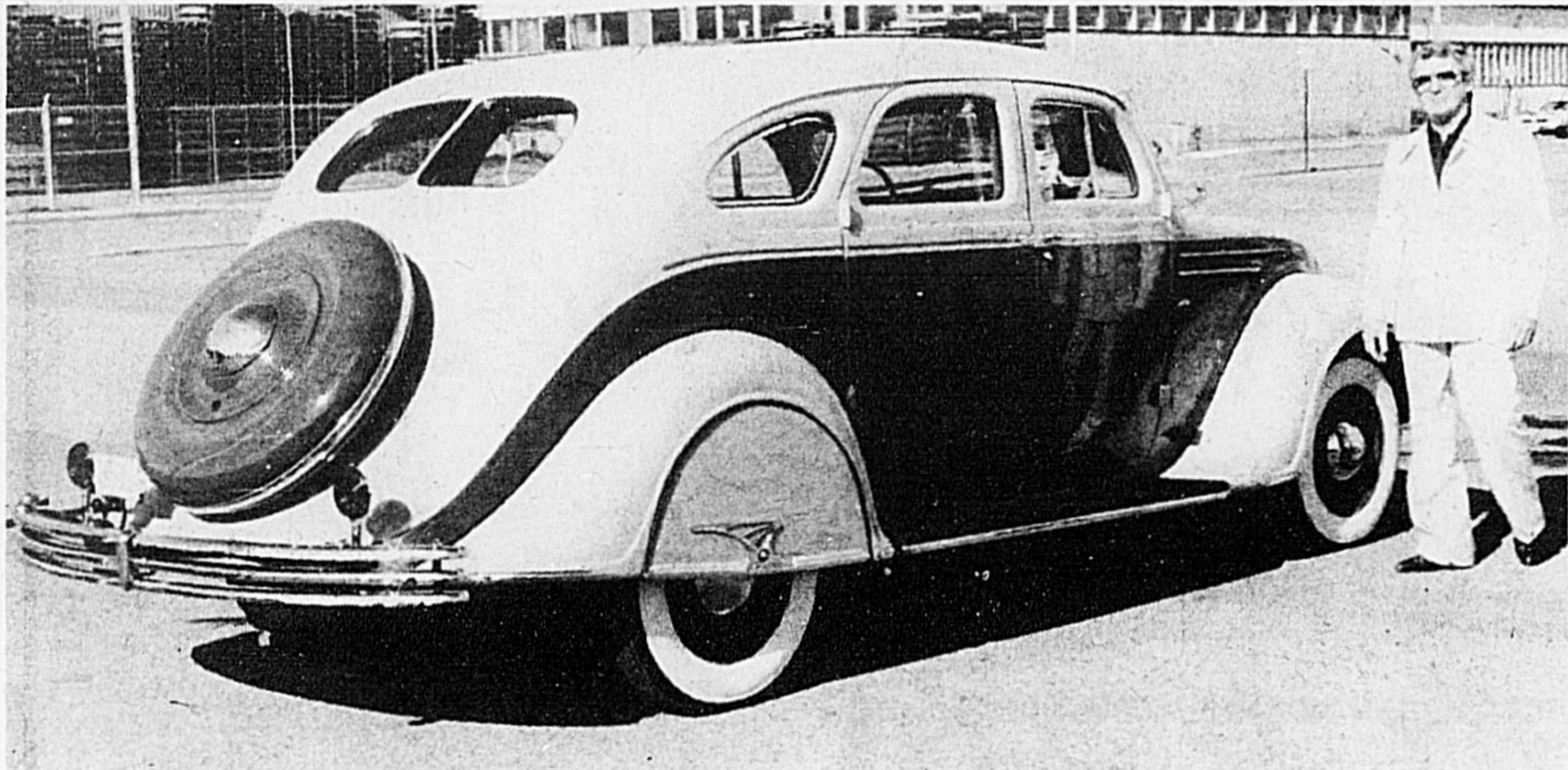
Une Packard 1915 en voie de restauration.



Le rêve des connaisseurs, une Marmon 1930.



Une Bantam 1935.



M. Albany Tétrault et sa voiture, une De Soto 1935.



Une Ford "T" 1920



La fameuse mascotte de la compagnie Rolls-Royce.

NOUVEAU  
NOUVEAU  
NOUVEAU  
NOUVEAU  
NOUVEAU  
NOUVEAU  
NOUVEAU  
NOUVEAU

NOUVEAU  
NOUVEAU  
NOUVEAU  
NOUVEAU  
NOUVEAU  
NOUVEAU  
NOUVEAU  
NOUVEAU



NOUVEAU  
NOUVEAU  
NOUVEAU  
NOUVEAU

NOUVEAU  
NOUVEAU  
NOUVEAU  
NOUVEAU

NOUVEAU  
NOUVEAU  
NOUVEAU  
NOUVEAU

Distributeur exclusif **EAU DE SOURCE NATURELLE**

**LES DISTRIBUTIONS VERS-EAU ENR.**  
DISTRIBUTEUR AUTORISÉ  
*Aquanaure*

**RONALD BARBEAU, Prop.**  
TEL. 774-9552 - B.S. 799-3129  
8500 DES CASCADES  
SAINT-HYACINTHE ET 1KB

**libre service**

REG 22.3 **DEPANNEUR**  
**BIERE FROIDE**

**DÉPANNEUR RONALD**  
**SPÉCIAUX D'OUVERTURE**  
**CHIPS**



200 GR. RÉG. 99¢  
SPÉCIAL D'OUVERTURE

**79¢**

**PEPSI COLA**



Format familial 750 ml

**6** \$1.99  
bouteilles + dépôt

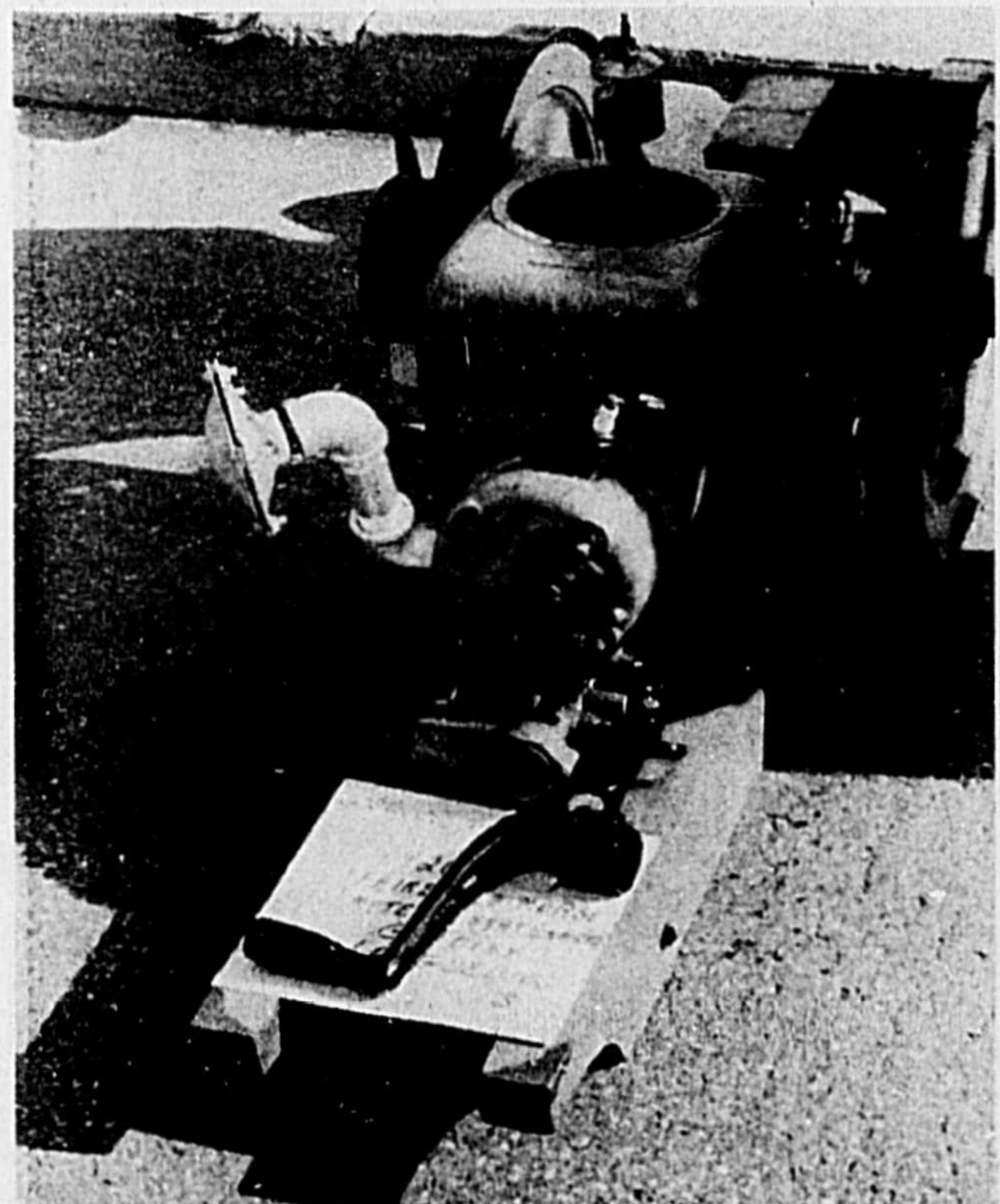


**HEURES D'OUVERTURE**  
Lundi, mardi, mercredi  
7h.30 à 22h.30  
Jeudi, vendredi, samedi  
Dimanche 7h.30 à 23h.

**DÉPANNEUR RONALD ENR.**

**8500 CASCADES EST, SAINT-HYACINTHE-ANNEXE**

*Bière - vin  
épicerie  
fruits et  
légumes*



Un moteur stationnaire de 1920 utilisé pour les dure travaux demandant de la puissance.

# UNIPRIX

# ECONOMISEZ

**ATRA**  
Rasoir à tête pivotante  
Invitation de Gillette

144

Économisez  
101

**SCOTTIES**  
Papier-mouchoir blanc  
format économique  
de 200

66¢

Économisez  
25¢

**HEAD & SHOULDERS**  
Shampooing contre  
les pellicules -  
Lotion 350ml

237

Économisez  
125



**COLGATE**  
Dentifrice régulier  
ou saveur de menthe  
150ml

119

Économisez  
120



**ONE A DAY**  
MULTIPLE VITAMINS  
10 essential vitamins

289

Économisez  
240



**ONE-A-DAY**  
Vitamines multiples  
100 comprimés



**PHILLIPS'**  
Lait de magnésie  
Saveur régulière ou  
menthe. 350ml

119

Économisez  
76¢

\* Ces économies sont calculées sur les prix suggérés des manufacturiers ou distributeurs.

**PARAMETTES**  
Vitamines en bonbons  
croquables. En 100

257

Économisez  
328

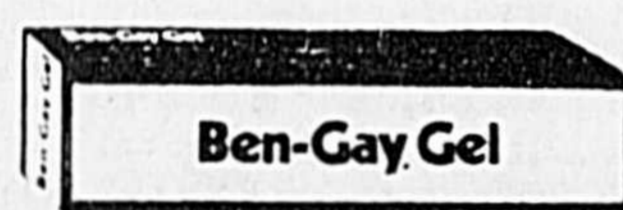
**CEPACOL**  
Gargarisme pour  
la gorge  
750ml



189

Économisez  
173

**BEN-GAY**  
onguent ou gelee  
35gr



99¢

Économisez  
60¢

**NEO-CITRAN "A"**  
Allergies.  
Format de  
10 sachets



144

Économisez  
131

**PHILLIPS'**  
Lait de magnésie  
100 comprimés



129

Économisez  
80¢

**CHAP STICK**  
Baume pour les  
levres



53¢

Économisez  
26¢

**POLIDENT**  
Nettoyeur effervescent  
à dentiers.  
48 comprimés



116

Économisez  
83¢

**MARIGOLD**  
Gants de caoutchouc  
Nouveau style  
Pointures assorties



99¢

Économisez  
90¢

**TANYA**  
Sacs à ordures  
26" x 36", 1.5mil.  
Paquet de 10



79¢

Économisez  
40¢

**FINAL NET**  
Fixatif non-aérosol  
227ml assorti



177

Économisez  
143

**STAYFREE** 48 mini-serviettes  
Remboursement de \$1.00 par la poste



299

Économisez  
82¢

**CAREFREE**  
Protection légère  
en 48



249

Économisez  
77¢

**KLEENEX**  
Boutique  
Essuie-tout  
2 rouleaux



117

Économisez  
35¢

**MISS CLAIROL**  
Shampooing colorant  
Teintes assorties



249

Économisez  
186

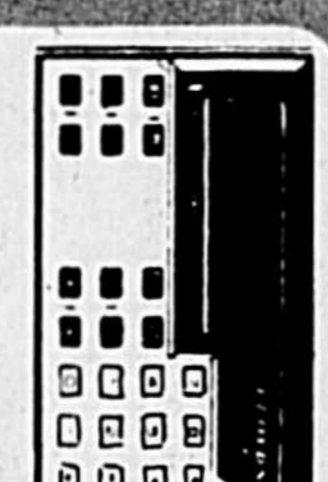
**OCEAN**  
Huile de bain  
mousseuse.  
280ml



329

Économisez  
\$2

**LLOYD'S**  
Calculatrice E-620  
super-mince



1949

Économisez  
2046

**PROTEIN-21**  
Shampooing normal,  
gras ou sec  
400ml



119

Économisez  
226

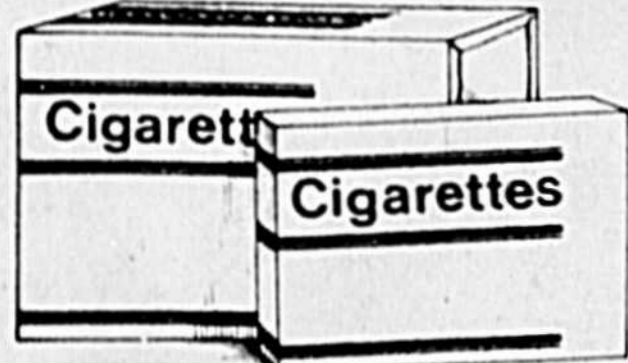
<b>AYDS</b> Régime amaigrissant saveurs assorties. 0.68kg	3.49
<b>BIC</b> Ensemble 7 stylos couleurs assorties	75¢
<b>BUF-PUF</b> Éponge nettoyante non-médicamenteuse	1.69
<b>DRY LOOK</b> Fixatif 250ml + 50ml en Boni	1.75
<b>DR. WEST</b> Brosse à dentier	86¢
<b>MINARD</b> Liniment, 110ml	1.06
<b>ENO</b> Sel de fruit régulier ou citron, 200g	1.79
<b>SOFF-PUFFS</b> 250 boules de ouate J & J	1.25
<b>TONI</b> Permanente régulière super ou douce	2.79
<b>LYSOL</b> Purificateur d'air Aérosol 369gr	1.79
<b>INSTANTINE</b> 100 comprimés	1.49
<b>PALMOLIVE</b> Mousse à barbe Rapid Shave 300ml+50ml boni	1.39

## SERVICE-PHOTO UNIPRIX AGRANDISSEMENT 5 x 7

de votre photo favorite à partir d'un négatif couleurs 110, 126 ou 135mm avec chaque traitement de vos photos.

Chaque enveloppe de photos traitées par le service-photo UNIPRIX renferme un coupon vous donnant droit à un agrandissement 5 x 7 GRATUIT de votre photo favorite.

### CIGARETTES



Marques canadiennes populaires. Au Québec seulement. Cartouche de 200

749 RÉG. 759 KING.

LIMITE DE 3 PAR CLIENT  
Certains articles peuvent se vendre au delà de nos prévisions de sorte que nous ne pouvons garantir les quantités pour la durée de la vente

DU 26 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE  
PRIX AU COMPTOIR SEULEMENT

**SERVICE-PHOTO UNIPRIX**  
COMPAREZ DIRECT FILM UNIPRIX  
Obtenez plus de photos au même prix

12 poses*	5.29	4.67
20 poses*	7.99	7.22
24 poses*	8.91	8.07
36 poses*	11.98	11.47

...ET VOS PHOTOS SONT 30% PLUS GRANDES

\* 110, 126, SEULEMENT

Les prix "Direct Film" cités ci-dessus proviennent de leur catalogue été 1979